

Slīdošais celiņš h/p/cosmos 150/50 G7

Šis ir oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums

SVARĪGI! UZMANĪGI IZLASIET PIRMS IERĪCES LIETOŠANAS! SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI!



Šī lietošanas instrukcija ir spēkā tikai tālāk attēloto ierīču pirmās piegādes oriģinālajai konfigurācijai.

Skatiet šī dokumenta jaunākās versijas un papildinājumus, kas pieejami tīmekļa vietnē

www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/manuals


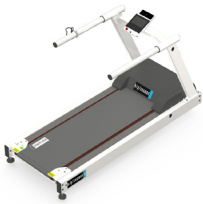


[Noklikšķiniet šeit, lai lejupielādētu jaunāko h/p/cosmos datu nesēja programmatūru.](#)



Šī lietošanas instrukcija ir pieejama drukātā versijā pēc pieprasījuma, rakstot uz service@hpcosmos.com





Izstrādājumu klāsts: slidošais celiņš h/p/cosmos 150/50

Pamata UDI-DI: 4050588cos31000R4

Modeļi:

			
sport			med
pluto® lt sport UDI-DI: 40505880035794 [cos31001]	pluto® ef sport UDI-DI: 40505880036166 [cos31011]	pluto® lt med UDI-DI: 40505880035862 [cos31002]	pluto® ef med UDI-DI: 40505880036234 [cos31012]
pluto® lt sport OEM UDI-DI: 40505880035930 [cos31003]	pluto® ef sport OEM UDI-DI: 40505880036302 [cos31013]	pluto® lt med OEM UDI-DI: 40505880036098 [cos31004]	pluto® ef med OEM UDI-DI: 40505880036470 [cos31014]

	
sport	med
pluto® sport UDI-DI: 40505880036548 [cos31021]	pluto® med UDI-DI: 40505880036616 [cos31022]
pluto® sport OEM UDI-DI: 40505880036784 [cos31023]	pluto® med OEM UDI-DI: 40505880036852 [cos31024]

			
sport			med
stratos® sport UDI-DI: 40505880036920 [cos31031]	mercury® sport UDI-DI: 40505880037392 [cos31041]	stratos® med UDI-DI: 40505880037088 [cos31032]	mercury® med UDI-DI: 40505880037460 [cos31042]
stratos® sport OEM UDI-DI: 40505880037156 [cos31033]	mercury® sport OEM UDI-DI: 40505880037538 [cos31043]	stratos® med OEM UDI-DI: 40505880037224 [cos31034]	mercury® med OEM UDI-DI: 40505880037606 [cos31044]

Ražošanas gads: no 2024. gada



Franz Harrer
Uzņēmuma dibinātājs
h/p/cosmos sports & medical gmbh

Cienījamais klient!

Paldies, ka izvēlējāties šo augstas kvalitātes ierīci.

Kopš uzņēmuma h/p/cosmos® dibināšanas 1988. gadā tas attīsta un izplata jaunus izstrādājumus, programmatūru, sistēmu risinājumus un vingrinājumu principus, būtiski ietekmējot sporta, vieglatlētikas, ergometrijas, rehabilitācijas un zinātnes nozari.

Šajā laikā uzņēmums, kas atrodas Traunšteinā, Vācijā, ir attīstījies un kļuvis par Vācijā atzītu autoritāti slīdošo celiņu ergometru un fitnesa, sporta, sporta zinātnes, sporta medicīnas, vieglatlētikas, biomehānikas, medicīnas, rehabilitācijas, terapijas, ergometrijas, funkcionālās diagnostikas un zinātniskās pētniecības sistēmu ražošanā.

Daudzi h/p/cosmos® ieviestie uzlabojumi un jaunievedumi ir ietekmējuši ne tikai produktu dizainu un funkcionalitāti, bet arī to lietojumu un metodiku.

Uzņēmuma h/p/cosmos galvenais mērķis ir klientu vajadzībām atbilstošu ierīču ražošana.

Tāpēc mēs piedāvājam individuāli izstrādātas ierīces un vispārējus sistēmu risinājumus.

Šajā lietošanas instrukcijā un tīmekļa vietnē www.hpcosmos.com atradīsiet plašu opciju un piederumu klāstu.

h/p/cosmos augstākā prioritāte ir mūsu produktu kvalitāte un drošība.

Šajā lietošanas instrukcijā ir ietverta visa nepieciešamā informācija ierīces pareizai un drošai lietošanai.

Uzmanīgi izlasiet šo instrukciju un vienmēr glabājiet to pieejamā vietā.

Mēs ceram, ka jūsu darbs ar šo h/p/cosmos ierīci sniegs jums prieku un būs sekmīgs.

Franz Harrer
Uzņēmuma dibinātājs
h/p/cosmos sports & medical gmbh

Content

1. Simboli un marķējumi	11
1.1. Izmantotie simboli (vispārīgi)	11
1.2. Izmantotie simboli (transportēšana, iepakošana un uzglabāšana)	12
1.3. Struktūra	12
1.4. Etiķetes un marķējums uz ierīces	13
1.4. Etiķetes un marķējums uz ierīces	14
2. Apraksts	15
2.1. Attēls	15
2.2. Darbība	15
3. Paredzētais lietojums (med)	16
3.1. Paredzētais lietojums / indikācijas / mērķa grupa	16
3.2. Paredzētais operators	18
3.3. Paredzētā izmantošanas vieta	18
3.4. Paredzētais ilgums / treniņa pārtraukšanas kritēriji	18
3.5. Kontrindikācijas	19
3. Paredzētais lietojums (sport)	20
3.1. Paredzētais lietojums / indikācijas	20
3.2. Paredzētais operators	20
3.3. Paredzētā izmantošanas vieta	20
3.4. Paredzētais ilgums / treniņa pārtraukšanas kritēriji	20
3.5. Kontrindikācijas	21
4. Drošība (med)	22
4.1. Drošības informācija — lietošanas aizliegumi	22
4. Drošība (sport)	24
4.1. Drošības informācija — lietošanas aizliegumi	24
4.2. Kritienu profilakses ierīces	26
4.3. Nolēkšana ārkārtas gadījumā	28
4.4. Ārkārtas apturēšana / drošības slēdzis	29
4.5. Ātrā apturēšana	29
4.6. Nepilnvarota piekļuve	30
4.7. Atlikušais risks / blakusparādības	30
4.8. Kiberdrošība	31
4.9. Ugunsdrošība	31
4.10. Visu polu atvienošana	31
4.11. Drošības un klīniskās veiktspējas kopsavilkums	31
Skatiet saiti:	31
https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/certificates	31

5. Sagatavošana	32
5.1. Papildu regulējamo sānu margu un terapeita sēdekļu sagatavošana.....	33
6. Lietotāja terminālis	34
6.1. Vispārīgs apraksts.....	34
6.2. Standarta un "It" ierīču salīdzinājums.....	35
7. Subjekta un operatora pozīcija	36
8. Darbība	37
8.1. Vispārīga izmantošanas procedūra	37
8.2. Darbības režīmu pārskats	38
8.3. Manuālais režīms / ātrā ieslēgšana.....	40
8.4. Profila režīms	41
8.5. Kardio režīms	43
8.6. Testa režīms	45
8.7. Izmaiņas automātiskajā programmā	47
8.8. Pauzes funkcija	48
8.9. Paātrinājuma līmeņi.....	49
8.10. Opcijas	50
Lietotāja opcijas.....	50
Īpašnieka opcijas.....	50
9. Piederumi / saderīgas ierīces	51
9.1. Sistēmu veidošana	51
9.2. Piederumu pārskats	51
9.3. Saderīgas ierīces	55
10. Dezinfekcija/tīrīšana	56
11. Apkope	57
11.1. Intervāli un attiecīgās darbības veicēji.....	57
11.2. Ikdienas pārbaude	57
11.3. Eļļošana	58
11.4. Slīdošās lentes regulēšana	59
11.5. Problēmas, ko risina kvalificēts apkopes personāls	60
11.6. Drošības pārbaude	60
11.7. Rezerves daļas un materiāli	60
12. Problēmu novēršana	61
12.1. Vispārēju problēmu novēršana.....	61
12.2. Pieslēgvietas problēmu novēršana	62
12.3. Kļūdu ziņojumi	62

13. Tehniskie parametri (med)	63
13.1. Lietotāja terminālis	63
13.2. Izmērs.....	63
13.3. Slodzes.....	63
13.4. Emisijas	63
13.5. Būtiskie veikspējas raksturlielumi.....	63
13.6. Nosacījumi vides apstākļiem	64
13.7. Tehniskās un juridiskās prasības.....	64
13.8. EMS testi	65
13.9. Bezvadu tehnoloģijas	66
13.10. Klasifikācija.....	66
13.11. Sertifikāti.....	67
13.12. Saskarnes	67
13.13. Spriegums, strāva, veikspēja	67
13.14. Programmatūra, programmas	68
13.15. Visu polu atvienošana	68
13. Tehniskie parametri (sport)	69
13.1. Lietotāja terminālis	69
13.2. Izmērs.....	69
13.3. Slodzes.....	69
13.4. Emisijas	69
13.5. Būtiskie veikspējas raksturlielumi.....	69
13.6. Nosacījumi vides apstākļiem	70
13.7. Tehniskās un juridiskās prasības.....	70
13.8. EMS testi	71
13.9. Bezvadu tehnoloģijas	72
13.10. Klasifikācija.....	72
13.11. Sertifikāti.....	73
13.12. Saskarnes	73
13.13. Spriegums, strāva, veikspēja	73
13.14. Programmatūra, programmas	74
13.15. Visu polu atvienošana	74

14. Atbildība un garantija	75
15. Paredzētais darbmūžs	75
16. Utilizācija	76
17. I pielikums.....	76
17.1. Uzstādīšana	76
17.2. Eksploatācijas uzsākšana un instruktāžas protokols	77
17.3. Eksploatācijas uzsākšana un instruktāžas protokols, paraksti.....	78
18.2. Graduētais tests	79
18.3. Conconi tests.....	79
18.4. Bruce protokols	80
18.5. Naughton protokols	80
18.6. Balke protokols.....	80
18.7. Cooper protokols	81
18.8. Ellestad A protokols	81
18.9. Ellestad B protokols.....	81
18.10. Ramp profils	82
18.11. Gardner testa protokols	82
18.12. Fitkids tests	83


19. III pielikums (piederumi)	84
Ārkārtas apturēšanas modernizācija [cos15933, cos100548, cos15294]	84
Roku balsts, papildu apturēšanas poga [cos10107, cos10108]	85
Pacēlums no 0 % līdz +25 % [cos102927]	86
Īpašs ātrums no 0 līdz 22 km/h, 150/50 LC [cos103326]	87
Sirdsdarbības ātruma mērītājs POLAR, nekodēts [cos102818]	88
Sirdsdarbības ātruma mērītājs POLAR H10 [cos101787-01]	89
Sirdsdarbības ātruma mērītājs POLAR OH1 [cos101787_OH1]	90
Roku balsts, regulējams [cos12013]	91
Robowalk izvērse [cos30022, cos30023]	92
OptoGait, OptoJump [cos102065, cos102054]	93
optofix [cos103386]	94
Satelīta dators med [cos14970-03]	95
Drošības arka [cos10079-01]	96
Sānu margas, regulējamās [cos102010], [cos102550], [cos102551]	97
Sānu margas, garas, 1358 mm [cos102918]	98
Sānu margas, bērniem [cos102400]	99
Sānu margas, saīsinātas (ātrumam), kreisā puse/labā puse [cos14763-01, cos102803]	100
Ļoti īsas sānu margas [cos103322]	101
Platas pamatnes sliedes [cos103928]	102
Slīdošās lentes rotācijas virziena maiņa [cos103330], [cos00098100045-02], [cos10181-03]	103
Šķērsstienis — priekšējā margā [cos102426]	104
Drošības arkas uzstādīšanas/nomainīšanas komplekts, h=220 cm	105
(cos14424-01; cos14424-01ret; cos14425-01; cos14425-01ret)	105
Grīdas aizsargpaklājs [cos103852]	106
Ratiņkrēsla rampa [cos16186-02], [cos102931], [cos14664-03]	107
20. Kontaktinformācija	108

1. Simboli un marķējumi



1.1. Izmantotie simboli (vispārīgi)

Attēls	Apraksts	Atsauce
	CE zīme — apliecinājums, ka produkts atbilst pamatprasībām (šeit ar pilnvarotās iestādes numuru)	(atbilstoši Direktīvai 93/42/EEK par medicīnas ierīcēm vai Regulai ES 2017/745 par medicīnas ierīcēm)
	CE zīme — apliecinājums, ka ir ievērotas būtiskās prasības	(atbilstoši Direktīvai 2006/42/EK par mašīnām)
	Vispārīgs brīdinājums (paziņojums par bīstamību, brīdinājumu vai piesardzību)	(DIN EN ISO 7010 W001)
	Brīdinājums par šķēršļiem (paklupšana)	(DIN EN ISO 7010 W007)
	Brīdinājums par elektrisko spriegumu	(DIN EN ISO 7010 W012)
	Brīdinājums par karstām virsmām	(DIN EN ISO 7010 W017)
	Brīdinājums par veltņiem, kas griežas pretējā virzienā (iesprūšanas zonas)	(DIN EN ISO 7010 W025)
	Ievērot lietošanas instrukcijā norādīto	(DIN EN ISO 7010 M002)
	Potenciālu izlīdzināšana	(IEC 60445)
	Aizsargzemējums	(IEC 60417-5019)
	Šasijas zemējums	(IEC 60417-5020)
	Maiņstrāva (AC)	(IEC 60417-5032)
	B tipa pacientam izmantojamā daļa	(IEC 60417-5840)
	Ražotājs	(ISO 15223-1)
	Ražošanas datums 01.10.2018.	(ISO 15223-1)
	Elektriska un elektroniska atsevišķa nodošana	(2012/19/ES)
	Medicīniskās ierīces zīme	(atbilstoši ES Regulai 2017/745 par medicīniskajām ierīcēm)
	Ierīces unikālais identifikators / ražošanas identifikators (iesk. ražotāja ID, ierīces ID, izgatavošanas datumu un sērijas numuru)	(atbilstoši ES Regulai 2017/745 par medicīniskajām ierīcēm)

1.2. Izmantotie simboli (transportēšana, iepakošana un uzglabāšana)

Attēls	Apraksts	Atsauce
	Plīstošs; apieties uzmanīgi!	(ISO7000-0621)
	Novietot augšup bultu virzienā!	(ISO7000-0623)
	Sargāt no mitruma!	(ISO7000-0626)
	Smaguma centrs	(ISO7000-0627)
	Temperatūras ierobežojumi!	(ISO7000-0632)
	Kraut virsū aizliegts!	(ISO7000-2402)

1.3. Struktūra

Attēls	Apraksts
	Lapas, kas ir apzīmētas ar tālāk redzamo simbolu, attiecas tikai uz medicīniskajām ierīcēm.
	Lapas, kas ir apzīmētas ar tālāk redzamo simbolu, attiecas tikai uz sporta ierīcēm.

Visas lapas bez īpaša marķējuma ("med" vai "sport") attiecas gan uz lietojumu, gan ierīcēm.

1.4. Etiķetes un marķējums uz ierīces

Redzama vai domājama (ierīces, piederumu, marķējumu utt.) nodiluma vai plīsuma gadījumā atvienojiet ierīci no elektrotīkla, nodrošiniet, ka neviens to nevar pievienot, nepārprotami marķējiet un pa tālruni un rakstiski informējiet h/p/cosmos apkalpes personālu. Nemainiet un nenovietojiet marķējumu!

Attēls	Apraksts	Pasūtījuma numurs
	Datu plāksnīte	-
	UDI datu plāksnīte ar sērijas numuru, ražotāju un ražošanas datumu	-
	Marķējums "Uzmanību! Bīstamās zonas"	cos10508-03
	Marķējums "Uzmanību! Bīstamās zonas"	cos10508-04
	Marķējums "Pirms atvēršanas atvienot no elektrotīkla"	cos11880
	Marķējums "Ievērot lietošanas instrukcijā norādīto"	cos101380
	Marķējums "Potenciālu izlīdzināšana"	cos101594
	Marķējums "Nākamā pārbaude 20xx" + pamatnes marķējums	cos14543-20xx + cos11787
	Marķējums "Slīdošās lentas regulēšana"	cos10512
	Marķējums "Slīdošās lentas regulēšana"	cos10512-01
	Marķējums "Eļļošana"	cos10510
<p>Safety advice according to DIN EN ISO20957 WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate. Incorrect or over exercising may result in serious injury or death. If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.</p>	Marķējums "Drošības norādījumi saskaņā ar EN ISO 20957-1"	cos103963
	Marķējums "h/p/cosmos adrese"	cos10144-01

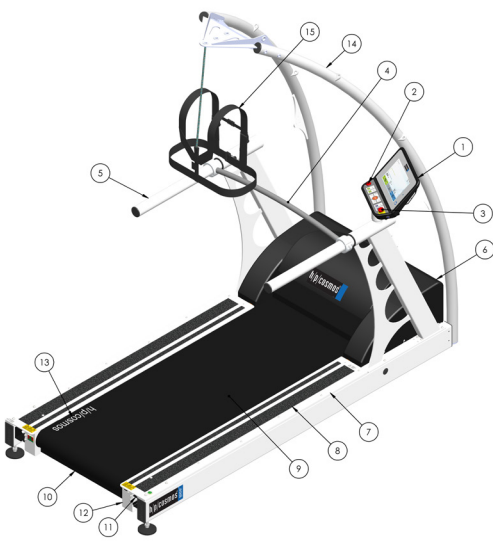
1.4. Etiketes un marķējums uz ierīces

Redzama vai domājama (ierīces, piederumu, marķējumu utt.) nodiluma vai plīsuma gadījumā atvienojiet ierīci no elektrotīkla, nodrošiniet, ka neviens to nevar pievienot, nepārprotami marķējiet un pa tālruni un rakstiski informējiet h/p/cosmos apkalpes personālu. Nemainiet un nenogēmiat marķējumu!

Attēls	Apraksts	Pasūtījuma numurs
	Marķējums "NFC sensors"	-
	Marķējums uz slīdošās lentes	-

2. Apraksts

2.1. Attēls

Nr.	Apraksts	Attēls
1.	Lietotāja terminālis	
2.	Pavelkamās auklas drošības slēdzis (drošības aukla)	
3.	Ārkārtas apturēšana	
4.	Šķērsstienis — priekšējā margā	
5.	Sānu margas	
6.	Dzinēja pārsegs	
7.	Pamatnes sliede	
8.	Neslīdoša virsma	
9.	Slīdošā platforma	
10.	Slīdošā lente	
11.	Aizmugurējais veltnis	
12.	Aizmugurējā veltna aizsargpārsegs	
13.	Slīdošās lentes marķējums	
14.	Drošības arka	
15.	Drošības siksnu sistēma / krūšu siksnā	

2.2. Darbība

Slīdošajam celiņam ir divi svarīgi veiktspējas raksturlielumi: ātrums un pacēlums.

Slīdošās lentes griešanās nosaka ātrumu.

Visa slīdošā celiņa rāmja pacelšana kopā ar slīdošo platformu nodrošina pacēlumu.

Abus šos parametrus var manuāli regulēt lietotāja terminālī.

Ekspluatācija ir arī iespējama, izmantojot noklusējuma vai lietotāja definētu režīmu.

Ierīci var darbināt arī, izmantojot ārējas ierīces (personālo datoru, EKG u. c.).

Visu funkciju detalizēts apraksts ir sniegts nodaļā "Ekspluatācija".

Nodaļā "Tehniskie parametri" ir sniegta tehniskā informācija.

Slīdošo celiņu darbina jaudīgi dzinēji.

Tāpēc ir ļoti svarīgi ievērot drošības informāciju, jo pretējā gadījumā pastāv savainojumu un nāves draudi.

Slīdošajam celiņam ir vairāki standarta protokoli, kas ir aprakstīti iepriekš.

Tomēr slīdošais celiņš nenodrošina ārstēšanas ieteikumus.

Lēmumu par pareizo slodzi pieņem ārsts.

Atkarībā no izmantošanas slodze ietver ātrumu, pacēlumu, attālumu, sirdsdarbību, ķermeņa svaru vai kustības atbalstu utt.

3. Paredzētais lietojums (med)

3.1. Paredzētais lietojums / indikācijas / mērķa grupa

h/p/cosmos medicīnas slīdošais celiņš ir paredzēts iešanai vai skriešanai* uz vietas tālāk minētajos nolūkos:

- rekreācijas fitness (t. sk. sportistiem),
 - gaitas treniņi (ar ķermeņa svara atbalstu vai bez tā),
- h/p/cosmos medicīnas slīdošos celiņus var izmantot kombinācijā ar iešanai vai skriešanai* uz vietas paredzētām ārējām ierīcēm, piemēram,
- slodzes ierīcēm neiromuskulāriem un biomehāniskiem mērījumiem (piem., EEG, EMG, kustību analīzei),
 - slodzes ierīcēm kardiovaskulāriem mērījumiem (piem., EKG),
 - slodzes ierīcēm kardiopulmonāliem mērījumiem (piem., ergospirometrijai).

* Ierīces, kas ir marķētas ar "r" vai "rs", piemēram, "h/p/cosmos saturn 250/75 r", ir paredzētas arī izmantošanai ar braucamrīkiem.

Izmantošana ar braucamrīkiem ietver arī izmantošanu ar velosipēdiem, skrituļslēpēm, ratiņkrēsliem utt.

Uzmanību! Neviena slīdošā celiņa režīms, funkcija, programma, pārbaude vai funkcija nenodrošina nekādu medicīniskas procedūras plānu vai medicīnisku novērtējumu ar analīzi. Slīdošais celiņš tiek izmantots tikai kā slodzes ierīce un treniņu aprīkojums.

Kritienu profilakses ierīce jebkuram lietojumam, kur kritiens var radīt nepieņemamu risku, piemēram,

- sprintam, ātruma trenēšanai vai maks. izturības testiem,
- trenējoties uz slīdošām virsmām, kas ir platākas par 65 cm,
- bērniem (jaunāki par 14 gadiem),
- subjektiem ar visu veidu traucējumiem (redzes, dzirdes, līdzsvara utt.), ierobežotu kustīgumu un ierobežotu līdzdalību,
- pacientiem ar nesenu gūžas locītavas endoprotezēšanu, intrakorporālām zondēm, osteoporozi utt.,
- laikā, kad lente griežas atpakaļgaitā, ja ātrums pārsniedz 5 km/h,
- lai izvairītos no sadursmes, aizliegts braukt ar muguru pret šķērsstieni vai lietotāja termināli,
- izmantojot ar braucamrīkiem (braukšanai ar velosipēdu, ratiņkrēslu, skrituļslidām vai skrituļslēpēm) "r" modeļiem.

Paredzētā mērķa grupa:

pieaugušie un bērni no 1 gada vecuma.

Medicīniskā pielietojuma subjekts var būt ne tikai pacients. Tāpēc šajā lietošanas instrukcijā tiks izmantots vārds "subjekts", kas apzīmē gan pacientus, gan pārbaudāmos sportistus.

h/p/cosmos medical treadmills may be operated with healthy subjects as well.

For applications with healthy subjects, please apply the instructions for use for sports devices, available at www.hpcosmos.com

Nav iespējams uzskaitīt visas indikācijas, mērķa populāciju (vecumu, dzimumu, svara diapazonu, garuma diapazonu) un mērķa lietotāju grupas treniņiem un pārbaudēm uz slīdošā celiņa, jo indikācijas, mērķa populācija un mērķa lietotāju grupas, visticamāk, atbilst ieteikumiem par staigāšanu un/vai skriešanu pa zemi.

Slīdošais celiņš nesniedz ieteikumus par ārstēšanu un mērķa populāciju.

Ir svarīgi atzīmēt, ka lēmums par šo ierīču izmantošanu konkrēta pacienta diagnostikai, rehabilitācijai vai terapijai ir ārsta galvenā atbildība, ņemot vērā iespējamus riskus un komplikācijas.

No otras puses, klīniskā lietotāja spriedums ir jābalsta uz pašreizējām medicīnas zinātnes zināšanām un pacienta konkrēto situāciju.

Slīdošā celiņa pārbaudes un ārstēšanas indikācijas, mērķa populācija un mērķa lietotāju grupas ir jānosaka ārstam, un tās galvenokārt ir jānosaka ar starptautiski pieņemtām vadlīnijām.

Piemēri

2020. gada ESC vadlīnijas par sporta kardioloģiju un fizisko aktivitāti pacientiem ar sirds un asinsvadu slimībām

ESC Eiropas Kardioloģijas biedrības klīniskās prakses vadlīnijas

<https://academic.oup.com/eurheartj/article/42/1/17/5898937>

ACC/AHA vadlīnijas vingrinājumu testēšanai.

Amerikas Kardioloģijas koledžas / Amerikas Sirds asociācijas ziņojums

Darba grupa par prakses vadlīnijām (Vingrinājumu testēšanas komiteja)

<https://www.jacc.org/doi/pdf/10.1016/s0735-1097%2897%2900150-2>

Amerikas Ģimenes ārstu fonda akadēmija

Vingrinājumu stresa tests: indikācijas un biežāk uzdotie jautājumi

<https://www.aafp.org/afp/2017/0901/p293.html>

Fizioterapijas un rehabilitācijas žurnāls

Robotizēta, ar ķermeņa svaru atbalstīta slīdošā celiņa apmācība (BWSTT) indivīdiem pēc nepilnīgas muguras smadzeņu traumas, kas izraisījusi motorikas traucējumus

<https://academic.oup.com/ptj/article/85/1/52/2805006>

THE NEW ENGLAND JOURNAL OF MEDICINE

Uz ķermeņa svaru balstīta rehabilitācija uz slīdošā celiņa pēc insulta

<https://www.ctsi.ucla.edu/education/files/view/training/docs/dobkin-NEJM-BWSTT-after-stroke.pdf>

3.2. Paredzētais operators

- Tikai medicīniskais personāls,
- kas ir pietiekami apmācīts saskaņā ar šo lietošanas instrukciju
- un strādā atbilstoši ārsta nozīmējumam, ja piemērojams un nepieciešams;
- subjekts nav paredzētais operators.

Taču paredzētais operators ir pilnvarots ļaut lietotājam vadīt ierīci atbilstoši norādījumiem un paredzētā operatora pastāvīgā uzraudzībā. Tas nozīmē, ka par ierīces ekspluatāciju vienmēr ir atbildīgs paredzētais operators, ņemot vērā subjekta fizisko un garīgo stāvokli.

Paredzētajam operatoram pastāvīgi jāatrodas sasniedzamības zonā (pacienta zona = 1,5 m rādiuss).

3.3. Paredzētā izmantošanas vieta

- Tikai medicīnas iestādēs;
- nav paredzēts lietošanai mājās vai mājas veselības aprūpes vidē (saskaņā ar IEC 60601-1-11) (EMS pārbaudīts ar mājas veselības aprūpes ierobežojumiem);
- neizmantojot ārpus telpām;
- nepakļaut tiešai saules gaismai.
- Pietiekams apgaismojums labai brīdinājumu, uzlīmju, displeju un vadības elementu salasāmībai.
- Atbilstoši vides apstākļi (skatīt sadaļu "Tehniskie parametri").
- Stacionārs treniņu aprīkojums: nav paredzēts pārvietot pēc uzstādīšanas, ko veicis profesionāls personāls.

3.4. Paredzētais ilgums / treniņa pārtraukšanas kritēriji

- Atkarībā no ārsta nozīmējuma.
- WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate.
- Incorrect or over exercising may result in serious injury or death.
- If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.
- Citus treniņa testa pārtraukšanas kritērijus skatiet vadlīnijās par dažādiem slīdošā celiņa vingrinājumiem un slīdošā celiņa testiem.

Lietošanas ilgums: divi varianti atkarībā no ārsta norādījumiem:

Viena reize: parasti paredzēts nepārtrauktai lietošanai mazāk nekā 60 minūtes.

Īslaicīgi: parasti paredzēts nepārtrauktai lietošanai no 60 minūtēm līdz 30 dienām.

3.5. Kontrindikācijas

Absolūtas kontrindikācijas

(jābūt izslēgtām pirms slīdošā celiņa lietošanas)

- Akūts miokarda infarkts (pēdējo 2 dienu laikā)
- Nestabila stenokardija
- Sirds aritmija un/vai samazināta hemodinamika
- Simptomātiska plaša aortas stenoze
- Nekompensēta/nekontrolēta sirds mazspēja
- Akūta pulmonāla embolija vai plaušu infarkts
- Akūts endokardīts, miokardīts, perikardīts
- Akūta aortas disekcija
- Akūts koronārais sindroms
- Akūta apakšējo ekstremitāšu flebotromboze
- Febrilas infekcijas
- Grūtniecība
- Akūta tromboze
- Svaigas brūces, piem., pēc operācijām
- Akūti lūzumi
- Bojāts mugurkaula disks vai traumatiski mugurkaula bojājumi
- Epilepsija
- Iekaisumi
- Akūta migrēna
- Nekontrolēta sirds mazspēja
- Aneurismas disekcija
- Nesena veiktas aortas operācijas un EKG anomālijas, piemēram, patoloģiska ST segmenta reakcija (horizontāla, plakana vai lejupvērsta depresija >1 mm, T viļņa paaugstinājums >1 mm novadījumiem bez Q viļņiem un T viļņa izmaiņas, piemēram, inversija un pseidonormalizācija, kad invertēts T vilnis kļūst vertikāls.

Relatīvas kontrindikācijas

(Ierīces izmantošanu var uzsākt, ja iespējamie ieguvumi pārsniedz riskus.

Lēmumu pieņem ārsts pirms slīdošā celiņa izmantošanas.)

- Kreisās galvenās koronārās artērijas stenoze
- Galvenās artērijas slimība
- Vidēja smaguma sirds vārstuļa slimība
- Zināmi elektrolītu līdzsvara traucējumi
- Arteriāla hipertensija (RR > 200 mm Hg sist. > 110 mm Hg dist.)
- Tahiaritmija vai bradīaritmija
- Hipertrofiska kardiomiopātija un citas izplūdes trakta obstrukcijas formas
- Augstas pakāpes atrioventrikulāra AV blokāde
- Anēmija
- Fiziski un/vai garīgi traucējumi, kas izraisa nespēju atbilstoši veikt vingrinājumus
- Daļēji invazīvas medicīniskas ierīces (zondes, infūzijas, katetri, ārējie fiksatori utt.)
- Elektrokardiostimulatori
- Redzes traucējumi (redze < 30 % atb. PVO)

Iespējamās citas kontrindikācijas. Kontrindikācijas novērtē ārsts.

In case of relative contraindications permanent observation of the subject by medical staff is obligatory.

3. Paredzētais lietojums (sport)

3.1. Paredzētais lietojums / indikācijas

h/p/cosmos sporta slīdošais celiņš ir paredzēts iešanai vai skriešanai* uz vietas.

Nelietojiet h/p/cosmos sporta slīdošos celiņus medicīniskiem mērķiem.

* Ierīces, kas ir marķētas ar "r" vai "rs", piemēram, "h/p/cosmos saturn 250/75 r", ir paredzētas arī izmantošanai ar braucamrīkiem.

Izmantošana ar braucamrīkiem ietver arī izmantošanu ar velosipēdiem, skrituļslēpēm, ratiņkrēsliem utt.

Uzmanību! Nevienam slīdošā celiņa režīms, funkcija, programma, pārbaude vai funkcija nenodrošina nekādu medicīniskas procedūras plānu vai medicīnisku novērtējumu ar analīzi. Slīdošais celiņš tiek izmantots tikai kā slodzes ierīce un treniņu aprīkojums.

Kritienu profilakses ierīce jebkuram lietojumam, kur kritiens var radīt nepieņemamu risku, piemēram,

- sprintam, ātruma trenēšanai vai maks. izturības testiem,
- trenējoties uz slīdošām virsmām, kas ir platākas par 65 cm,
- bērniem (jaunāki par 14 gadiem),
- subjektiem ar visu veidu traucējumiem (redzes, dzirdes, līdzsvara utt.), ierobežotu kustīgumu un ierobežotu līdzdalību,
- pacientiem ar nesenu gūžas locītavas endoprotezēšanu, intrakorporālām zondēm, osteoporozi utt.,
- laikā, kad lente griežas atpakaļgaitā, ja ātrums pārsniedz 5 km/h,
- izmantojot ar braucamrīkiem (braukšanai ar velosipēdu, ratiņkrēslu, skrituļslidām vai skrituļslēpēm) "r" modeļiem.

3.2. Paredzētais operators

- Pieaugušie, kas ir pietiekami apmācīti saskaņā ar šo lietošanas instrukciju.
- Tajā pašā telpā jābūt profesionālam uzraudzītājam.

3.3. Paredzētā izmantošanas vieta

- Nav paredzēts lietošanai mājās vai mājas veselības aprūpes vidē (saskaņā ar IEC 60601-1-11) (EMS pārbaudīts ar mājas veselības aprūpes ierobežojumiem).
- Neizmantojiet ārpus telpām.
- Nepaļāut tiešai saules gaismai.
- Pietiekams apgaismojums labai brīdinājumu, uzlīmju, displeju un vadības elementu salasāmībai.
- Atbilstoši vides apstākļi (skatīt sadaļu "Tehniskie parametri").
- Stacionārs treniņu aprīkojums: nav paredzēts pārvietot pēc uzstādīšanas, ko veicis profesionāls personāls.

3.4. Paredzētais ilgums / treniņa pārtraukšanas kritēriji

- Atkarībā no subjekta stāvokļa.
- Exclude overloading or overstraining of the subject.
- WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate.
- Incorrect or over exercising may result in serious injury or death.
- If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.
- Citus treniņa testa pārtraukšanas kritērijus skatiet vadlīnijās par dažādiem slīdošā celiņa vingrinājumiem un slīdošā celiņa testiem.

3.5. Kontrindikācijas

(jābūt izslēgtām pirms slīdošā celiņa lietošanas)

- Akūts miokarda infarkts (pēdējo 2 dienu laikā)
- Nestabila stenokardija
- Sirds aritmija un/vai samazināta hemodinamika
- Simptomātiska plaša aortas stenoze
- Nekompensēta/nekontrolēta sirds mazspēja
- Akūta pulmonāla embolija vai plaušu infarkts
- Akūts endokardīts, miokardīts, perikardīts
- Akūta aortas disekcija
- Akūts koronārais sindroms
- Akūta apakšējo ekstremitāšu flebotromboze
- Febrīlas infekcijas
- Grūtniecība
- Akūta tromboze
- Svaigas brūces, piem., pēc operācijām
- Akūti lūzumi
- Bojāts mugurkaula disks vai traumatiski mugurkaula bojājumi
- Epilepsija
- Iekaisumi
- Akūta migrēna
- Kreisās galvenās koronārās artērijas stenoze
- Galvenās artērijas slimība
- Vidēja smaguma sirds vārstuļa slimība
- Zināmi elektrolītu līdzsvara traucējumi
- Arteriāla hipertensija (RR > 200 mm Hg sist. > 110 mm Hg dist.)
- Tahiaritmija vai bradīaritmija
- Hipertrofiska kardiomiopātija un citas izplūdes trakta obstrukcijas formas
- Augstas pakāpes atrioventrikulāra AV blokāde
- Anēmija
- Fiziski un/vai garīgi traucējumi, kas izraisa nespēju atbilstoši veikt vingrinājumus
- Daļēji invazīvas medicīniskas ierīces (zondes, infūzijas, katetri, ārējie fiksatori utt.)
- Elektrokardiostimulators
- Redzes traucējumi (redze < 30 % atb. PVO)

Avoti:

<http://leitlinien.dgk.org> (Vācijas kardioloģijas biedrība)
www.acc.org (Amerikas Kardioloģijas fonda koledža)

4. Drošība (med)

h/p/cosmos medical treadmills may be operated with healthy subjects as well.

The safety notes, warnings and precautions have to be pointed out to every user and operator and displayed within sight of the running machine.

Skatiet jaunākās versijas mūsu tīmekļa vietnē:

- drošības piezīmes, brīdinājumi un FSCA drošības korektīvās darbības: <https://www.hpcosmos.com/en/safety>
- datu nesēja programmatūra un rokasgrāmatas: <https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/manuals>
- uzstādīšanas, ekspluatācijas uzsākšanas un instrukciju protokols: <https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/manuals>

Par jebkādiem nopietniem negadījumiem saistībā ar šo ierīci jāziņo ražotājam un kompetentajai iestādei ES dalībvalstī, no kuras ir lietotājs un/vai pacients, kā arī EUDAMED datubāzē, kas balstīta uz MIR.

4.1. Drošības informācija — lietošanas aizliegumi

Lai novērstu smagu vai nāvējošu savainojumu risku, stingri ievērojiet tālāk minētos bīstamības, brīdinājuma un piesardzības norādījumus.

- Obligāta ir kritieņu profilakses aprīkojuma lietošana, ja nokrišana var izraisīt nepieļaujamu risku (liels ātrums vai īpašs pielietojums, tad, ja subjekts nevar nolēkt no slīdošās lentes, piemēram, bērni, personas ar fiziskiem traucējumiem utt.).
- The automatic modes must only be performed on the prescription of the medical doctor.
- During stress tests a medical doctor has to be available at any time.
- Neizmantojiet šo ierīci bērniem, kas jaunāki par 12 mēnešiem.
- Nepieļaujiet, ka ierīcei vai ierīces daļām (tostarp piederumiem, iepakojumam, smērvielām vai apkopes materiāliem) var piekļūt bērni (< 14 g.), kas netiek uzraudzīti.
- Ja ierīci izmanto bērniem (> 1, < 14 gadi), subjektam obligāti jāatrodas nepārtrauktā medicīnas darbinieku uzraudzībā.
- Telpā, kur atrodas ierīce, nedrīkst atrasties dzīvnieki.
- Ierīci drīkst izmantot tikai atbilstoši apmācīts medicīniskais personāls.
- Nelietojiet drošības siksnu sistēmu uz kailas ādas.
- WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate.
- Incorrect or over exercising may result in serious injury or death.
- If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.
- Citus treniņa testa pārtraukšanas kritērijus skatiet vadlīnijās par dažādiem slīdošā celiņa vingrinājumiem un slīdošā celiņa testiem.
- Exclude overloading or overstraining of the subject.
- Pirms ierīces izmantošanas ārstam jāpārbauda subjekta veselības stāvoklis.
- Vienmēr jābūt pieejamam defibrilatoram.
- Paredzētajam operatoram pastāvīgi jāatrodas vismaz vienas ārkārtas apturēšanas/izslēgšanas ierīces tuvumā.
- Ievērojiet visus šajā lietošanas instrukcijā sniegtos norādījumus.
- Izmantojiet šo ierīci tikai atbilstoši paredzētajam lietojumam.
- Neizmantojiet šo ierīci, ja pastāv viena vai vairākas kontraindikācijas.
- In case of relative contraindications permanent observation of the subject by medical staff is obligatory.
- Ne subjekts, ne operators nedrīkst atrasties alkohola, narkotisko vielu vai anestēzijas līdzekļu ietekmē.
- Start the use of the treadmill with slow walking, especially for beginners.
- Make sure the space under the treadmill is free from persons, body parts or objects, especially when switching on (treadmill will lower during initialization) and when changing the elevation.
- Do not enter the device when running belt is rotating.
- Do not step on rear roller.
- Do not stand on or enter the running deck when device is in elevation (running belt might slip through due to gravity).

- Pārliecinieties, ka ierīcē nevar iekrist vai uz slīdošās virsmas nevar uzkrīst, vai nevar pakļūt zem slīdošās lentes nekādi priekšmeti, smiltis, akmeņi, šķidrums, dvieļi, rotaslietas, mobilie tālruni, trauki ar šķidrumu utt.
- Neizmantojiet šo ierīci kopā ar braucamrīkiem (velosipēdiem, ratiņkrēsliem, skrituļslidām utt.).*
- Nekāpiet uz ierīces bez sporta vai citiem piemērotiem apaviem. Nelietojiet augstpapēžu kurpes, radzes, kniedes, sandales utt.**
- Kad slīdošā lente ir kustībā, negriezieties apkārt, neejiet sāņus vai atpakaļ, neleciet uz vai no slīdošās lentes.
- Nepieskarieties slīdošajai lentei, kad tā ir kustībā (izņemot saskari ar pēdām).
- Neatbalstieties pret lietotāja termināli — nespiediet displejus — taustiņus spiediet viegli.
- Pārliecinieties, ka palīgīdzelķji, piederumi, kabelji u. c. nesniedzas ierīces kustīgajā zonā.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus (jo īpaši nekādus metāla priekšmetus, piemēram, tapas vai vadus) nevienā ierīces atverē vai izvadē.
- Do not touch the subject and external electrical devices at the same time.
- Always the latest command will be executed, regardless of whether it came via interface or from the UserTerminal during one of the four modes. Only stop command has higher priority and cannot be overwritten.
- Ņemiet vērā, ka elektromagnētiskie traucējumi var izraisīt atteikumdrošu režīmu, slīdošā lente apstāsies ar iepriekš noteiktu palēninājumu.
- **BRĪDINĀJUMS!** Lai nepieļautu elektrotrieciena risku, šo aprīkojumu drīkst pievienot tikai pie elektrotīkla ar aizsargzemējumu.
- **BRĪDINĀJUMS!** Subjekta vidē neizmantojiet pārnēsājamas augstfrekvences sakaru ierīces (skatīt sadaļu "Subjekta un lietotāja pozīcija"). Šī nosacījuma neievērošana var izraisīt ierīces veiktspējas zudumu.
- Brīvi stāvošs aprīkojums jāuzstāda uz stabilas un nolīmeņotas pamatnes.
- Lai nepieļautu elektrostatisko uzlādi un izlādi, izvēlieties piemērotu grīdas segumu, apavus, apģērbu un nodrošiniet atbilstošu mitruma līmeni (skatīt arī tehniskos parametrus).
- Ierīci drīkst izmantot tikai atbilstoši pilnvarota personāla norādījumiem saskaņā ar norādījumu protokolu.
- Ievērojiet drošības zonu aiz ierīces — 2,0 m x slīdošā celiņa platums.
- Operator and subject have to be aware of automatic load changes during profile, cardio and test mode.
- Unmeant trapping hazards: Take off ties, scarfs or other clothes that may be trapped. Secure long hair and ribbons during maintenance and training in order to prevent being captured in trapping zones.
- Katru dienu veiciet vizuālu ierīces pārbaudi (skatīt nodaļu "Apkope").
- Obey the maintenance intervals claimed in chapter "maintenance".
- Obey the competences claimed in chapter "maintenance".
- A second person has to be present during maintenance.
- In case of any visible or assumed defects or malfunctions (of the device, accessories, software, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.
- Redzama vai domājama (ierīces, piederumu, marķējumu utt.) nodiluma vai plīsuma gadījumā atvienojiet ierīci no elektrotīkla, nodrošiniet, ka neviens to nevar pievienot, nepārprotami marķējiet un pa tālruni un rakstiski informējiet h/p/cosmos apkalpes personālu. Nemainiet un nenovēniet marķējumu!
- In case of any fluid entering into the device, unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.
- Do not modify the device, configurations, accessories or software in any way.
- Do not connect any devices, accessories or software, not listed in "accessories / compatible devices".
- Disinfect the device before and after every treatment.
- Disconnect the device and all accessories from mains power supply before cleaning or disinfection.
- Nesaglabājiet lietotāja terminālī personas datus (vārdu, adresi utt.) vai pacienta datus (indikācijas u. c.), piemēram, datņu vai profilu nosaukumus.
- Brīdinājums! Portatīvās RF sakaru iekārtas (ieskaitot perifērijas ierīces, piemēram, antenu kabeljus un ārējās antenas) nedrīkst izmantot tuvāk par 30 cm no jebkuras ierīces daļas, tostarp ražotāja norādītajiem kabeljiem. Pretējā gadījumā var pasliktināties šīs ierīces veiktspēja.
- Pacienta vidē (ierīce + 1,5 m) nedrīkst atrasties elektriskās ierīces, kas nav ME sistēmas sastāvdaļas (skatiet nodaļu "Subjekta un lietotāja pozīcija").

* Ierīces, kas ir marķētas ar "r" vai "rs", piemēram, "h/p/cosmos saturn 250/75 r", ir paredzētas arī izmantošanai ar braucamrīkiem. Izmantošana ar braucamrīkiem ietver arī izmantošanu ar velosipēdiem, skrituļslēpēm, ratiņkrēsliem utt.

** Ierīces, kas ir aprīkotas ar īpašu "slīdošo lenti izmantošanai ar slēpēm un radzēm" (skatiet III pielikumu (Piederumi)), ir paredzētas arī izmantošanai ar radzēm vai kniedēm.

4. Drošība (sport)

h/p/cosmos sporta slīdošais celiņš ir paredzēts iešanai vai skriešanai* uz vietas.

Nelietojiet h/p/cosmos sporta slīdošos celiņus medicīniskiem mērķiem.

The safety notes, warnings and precautions have to be pointed out to every user and operator and displayed within sight of the running machine.

Papildu un jaunākās norādes un brīdinājumus attiecībā uz drošību skatiet tīmekļa vietnē <https://www.hpcosmos.com/en/safety>

Par jebkādiem nopietniem negadījumiem saistībā ar šo ierīci jāziņo ražotājam un kompetentajai iestādei ES dalībvalstī, no kuras ir lietotājs un/vai subjekts.

4.1. Drošības informācija — lietošanas aizliegumi

Lai novērstu smagu vai nāvējošu savainojumu risku, stingri ievērojiet tālāk minētos bīstamības, brīdinājuma un piesardzības norādījumus.

- Obligāta ir kritienu profilakses aprīkojuma lietošana, ja nokrišana var izraisīt nepieļaujamu risku (liels ātrums vai tīpašs pielietojums, tad, ja subjekts nevar nolēkt no slīdošās lentes, piemēram, bērni, personas ar fiziskiem traucējumiem utt.).
- Ierīci drīkst izmantot tikai atbilstoši apmācīts personāls.
- Neizmantojiet šo ierīci bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem.
- Nepieļaujiet, ka ierīcei vai ierīces daļām (tostarp piederumiem, iepakojumam, smērvielām vai apkopes materiāliem) var piekļūt bērni (< 14 g.), kas netiek uzraudzīti.
- Nelietojiet drošības siksnu sistēmu uz kailas ādas.
- WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate.
- Incorrect or over exercising may result in serious injury or death.
- If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.
- Citus treniņa testa pārtraukšanas kritērijus skatiet vadlīnijās par dažādiem slīdošā celiņa vingrinājumiem un slīdošā celiņa testiem.
- Exclude overloading or overstressing of the subject.
- Pirms ierīces izmantošanas ārstam jāpārbauda subjekta veselības stāvoklis.
- Vienmēr jābūt pieejamam defibrilatoram.
- Paredzētajam operatoram pastāvīgi jāatrodas vismaz vienas ārkārtas apturēšanas/izslēgšanas ierīces tuvumā.
- Ievērojiet visus šajā lietošanas instrukcijā sniegtos norādījumus.
- Izmantojiet šo ierīci tikai atbilstoši paredzētajam lietojumam.
- Neizmantojiet šo ierīci, ja pastāv viena vai vairākas kontraindikācijas.
- Ne subjekts, ne operators nedrīkst atrasties alkohola, narkotisko vielu vai anestēzijas līdzekļu ietekmē.
- Start the use of the treadmill with slow walking, especially for beginners.
- Make sure the space under the treadmill is free from persons, body parts or objects, especially when switching on (treadmill will lower during initialization) and when changing the elevation.
- Do not enter the device when running belt is rotating.
- Do not step on rear roller.
- Do not stand on or enter the running deck when device is in elevation (running belt might slip through due to gravity).
- Pārlicinieties, ka ierīcē nevar iekrist vai uz slīdošās virsmas nevar uzkrīst, vai nevar pakļūt zem slīdošās lentes nekādi priekšmeti, smiltis, akmeņi, šķidrumi, dvieļi, rotaslietas, mobilie tālruņi, trauki ar šķidrumu utt.
- Nekāpiet uz ierīces bez sporta vai citiem piemērotiem apaviem. Nelietojiet augstpapēžu kurpes, radzes, kniedes, sandales utt.**
- Do not use the device with wheels (bikes, wheelchairs, inline skates, etc.).
- Kad slīdošā lente ir kustībā, negriezieties apkārt, neejiet sāņus vai atpakaļ, neleciet uz vai no slīdošās lentes.
- Nepieskarieties slīdošajai lentei, kad tā ir kustībā (izņemot saskari ar pēdām).
- Neatbalstieties pret lietotāja termināli — nespiediet displejus — taustiņus spiediet viegli.
- Pārlicinieties, ka palīg līdzekļi, piederumi, kabeļi u. c. nesniedzas ierīces kustīgajā zonā.

- Neievietojiet nekādus priekšmetus (jo īpaši nekādus metāla priekšmetus, piemēram, tapas vai vadus) nevienā ierīces atverē vai izvadē.
- Do not touch the subject and external electrical devices at the same time.
- Always the latest command will be executed, regardless of whether it came via interface or from the UserTerminal during one of the four modes. Only stop command has higher priority and cannot be overwritten.
- Ņemiet vērā, ka elektromagnētiskie traucējumi var izraisīt atteikumdrošu režīmu, slīdošā lente apstāsies ar iepriekš noteiktu palēninājumu.
- **BRĪDINĀJUMS!** Lai nepieļautu elektrotriecienu risku, šo aprīkojumu drīkst pievienot tikai pie elektrotīkla ar aizsargzēmējumu.
- **BRĪDINĀJUMS!** Subjekta vidē neizmantojiet pārnēsājamas augstfrekvences sakaru ierīces (skatīt sadaļu "Subjekta un lietotāja pozīcija"). Šī nosacījuma neievērošana var izraisīt ierīces veikspējas zudumu.
- Brīvi stāvošs aprīkojums jāuzstāda uz stabilas un nolīmeņotas pamatnes.
- Lai nepieļautu elektrostatisko uzlādi un izlādi, izvēlieties piemērotu grīdas segumu, apavus, apģērbu un nodrošiniet atbilstošu mitruma līmeni (skatīt arī tehniskos parametrus).
- Ierīci drīkst izmantot tikai atbilstoši pilnvarota personāla norādījumiem saskaņā ar norādījumu protokolu.
- Ievērojiet drošības zonu aiz ierīces — 2,0 m x slīdošā celiņa platums.
- Telpā, kur atrodas ierīce, nedrīkst atrasties dzīvnieki.
- Operator and subject have to be aware of automatic load changes during profile, cardio and test mode.
- Unmeant trapping hazards: Take off ties, scarfs or other clothes that may be trapped. Secure long hair and ribbons during maintenance and training in order to prevent being captured in trapping zones.
- Katru dienu veiciet vizuālu ierīces pārbaudi (skatīt nodaļu "Apkope").
- Obey the maintenance intervals claimed in chapter "maintenance".
- Obey the competences claimed in chapter "maintenance".
- A second person has to be present during maintenance.
- In case of any visible or assumed defects or malfunctions (of the device, accessories, software, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.
- Redzama vai domājama (ierīces, piederumu, marķējumu utt.) nodiluma vai plīsuma gadījumā atvienojiet ierīci no elektrotīkla, nodrošiniet, ka neviens to nevar pievienot, nepārprotami marķējiet un pa tālruni un rakstiski informējiet h/p/cosmos apkalpes personālu. Nemainiet un nenogemiet marķējumu!
- In case of any fluid entering into the device, unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.
- Do not modify the device, configurations, accessories or software in any way.
- Do not connect any devices, accessories or software, not listed in "accessories / compatible devices".
- Disinfect the device before and after every treatment.
- Disconnect the device and all accessories from mains power supply before cleaning or disinfection.
- Nesaglabājiet lietotāja terminālī personas datus (vārdu, adresi utt.) vai pacienta datus (indikācijas u. c.), piemēram, datņu vai profilu nosaukumus.
- Brīdinājums! Portatīvās RF sakaru iekārtas (ieskaitot perifērijas ierīces, piemēram, antenu kabelus un ārējās antenas) nedrīkst izmantot tuvāk par 30 cm no jebkuras ierīces daļas, tostarp ražotāja norādītajiem kabeliem. Pretējā gadījumā var pasliktināties šīs ierīces veikspēja.

4.2. Kritienu profilakses ierīces

Vienīgais efektīvais veids, lai pasargātu subjektu no kritiena, ir kritienu profilakses ierīces.

Kritienu profilakse jebkuram lietojumam, kur kritiens var radīt nepieņemamu risku (plašāku informāciju skatīt 4.1. punktā).

h/p/cosmos nodrošina kritienu profilakses ierīces, proti, drošības arku vai ķermeņa svara atbalsta ierīci (airwalk).

Operators var izvēlēties izmantot ar šo slīdošo celiņu citu sertificētu ierīci, kas novērš subjekta kritienu risku un atbilst IEC 60601-1 un EN 957-6.

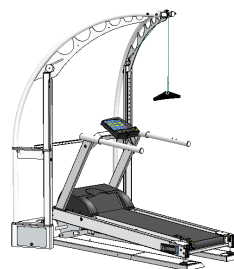
Pavelkamās auklas drošības slēdzis nav kritienu profilakses ierīce.

Nelietojiet drošības siksnu sistēmu uz kailas ādas.

Slīdošais celiņš ar drošības arku



Ķermeņa svara atbalsta ierīce airwalk®



Papildinformāciju skatiet III pielikumā (piederumi).

Apraksts

Uzlieciet drošības siksnu sistēmu, lai h/p/cosmos logotips būtu pavērsts uz ārpusi.

h/p/cosmos logotipam jābūt redzamam arī aizmugurē.

Attēls



Aizveriet sprādzes.



Pievelciet plecu un krūšu siksnas.



Izmantojiet karabīni, lai savienotu drošības siksnu sistēmu ar virvi, un noregulējiet virves garumu, lai novērstu nokrišanu uz slīdošās lentes.



Iestatiet maksimālo pacienta svaru / STOP funkcijas aktivizēšanu:

1) virve neiet caur augšējo cilpu -> maks. 250 kg / aktivizācija pie 15 kg;

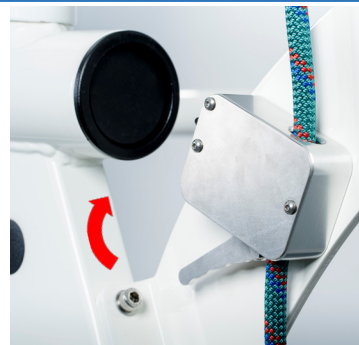
2) virve iet caur augšējo cilpu -> maks. 300 kg / aktivizācija pie 30 kg.



Piespiediet sviru, lai atlaistu virvi.

Katru dienu pārbaudiet virves, drošības siksnas / krūšu siksnas un slēdža darbību.

Nomainiet virvi un siksnu sistēmu ik pēc 24 mēnešiem vai ātrāk, ja ir redzamas nolietojuma vai nodiluma pazīmes.



Izvēlieties optimālo lietotāja pozīciju (it īpaši slīpumā un/ vai atpakaļgaitā) uz slīdošā celiņa, izmantojot drošības arku.



Lai atvērtu sprādzi, spiediet stiprinājumu ar īkšķi un rādītājpirkstu.



4.3. Nolēkšana ārkārtas gadījumā

Subjekts ir pie samaņas un apzinās briesmas.

- Subjekts satver sānu margas.
- Subjekts nolec no slīdošās lentes uz pamatnes sliedēm.
- Operators/subjekts nospiež ārkārtas apturēšanas pogu.

Subjekts ir pie samaņas, bet neapzinās briesmas.

- Subjekts pakļūp un iekrīt kritienu profilakses ierīcē.
- Slīdošais celiņš apstājas.
- Operators/subjekts nospiež ārkārtas apturēšanas pogu.
- Operators palīdz subjektam piecelties.
- Operators palīdz subjektam nokāpt no ierīces.

Subjekts ir zaudējis samaņu un karājas kritienu profilakses ierīcē.


- Nospiediet ārkārtas apturēšanas pogu.
- Pieaiciniet ārstu.
- Pieaiciniet vienu vai vairākas personas, kas ir pietiekami spēcīgas, lai nestu subjektu.
- Informējiet trešo personu par drošības siksnu sistēmas sprādzes atvēršanu.
- Atveriet drošības siksnu sistēmas sprādzi.
- Subjekts ieslīdēs otras personas roku tvērienā.
- Sniedziet pirmo palīdzību.

4.4. Ārkārtas apturēšana / drošības slēdzis

Izmantojiet tikai ārkārtas gadījumā.

Neizmantojiet kā parastas apturēšanas pogu.

Do not stand on or enter the running deck when device is in elevation (running belt might slip through due to gravity).

	Darbība	Rezultāts	Atcelšana	Restartēšana
Lietotāja terminālis		Pārtraukta strāvas padeve kustību generējošām daļām		
	Nospiediet pogu	Slīdošās lentes ātrums samazinās (līdz 0 km/h) bez iepriekš noteikta ātruma samazinājuma Pacelšanas sistēmas kustība apstājas	Pagrieziet un pavelciet pogu	
Pavelkamās auklas drošības slēdzis		Lietotāja terminālis joprojām ir ieslēgts un attēlo: 		Restartējiet lietojumprogrammu
	Pavelciet auklu ar magnētu no metāla plāksnes	F partraukti	Pievienojiet magnētu ar auklu pie metāla plāksnes	

The operator has to be in reach of the emergency off at any time.





Ja operators nevar aizsniegt ārkārtas izslēgšanas pogu lietotāja terminālī (kustību terapija, auguma garums, šķēršļi utt.), operatoram sasniedzamā attālumā jāuzstāda papildu ārkārtas apturēšanas poga (skatīt piederumus).

4.5. Ātrā apturēšana

Izmantojiet tikai ārkārtas gadījumā.

Neizmantojiet kā parastas apturēšanas pogu.

Do not stand on or enter the running deck when device is in elevation (running belt might slip through due to gravity).

	Darbība	Rezultāts	Atcelšana	Restartēšana
Drošības arka		Slīdošā lente apstājas ar iepriekš noteiktu ātruma samazinājumu		
	Virves vilkšanas spēks	Pacelšanas sistēmas kustība apstājas Lietotāja terminālī redzams norādījums "pull stop" (pavilkt apturēšanas auklu)	Atlaidiet virvi	
				Restartējiet lietojumprogrammu
		Savienojums ar elektrotīklu un pieslēgvietas sakari netiek pārtraukti		

4.6. Nepilnvarota piekļuve

Lai bloķētu visu ierīci vai atsevišķus režīmus, skatiet opcijas 200–204.

Lai piekļūtu opcijām, skatiet 8.10. punktu "Lietotāja opcijas".

4.7. Atlikušais risks / blakusparādības

Pēc risku samazināšanas visi riski ir "pieļaujami".

Kritienu profilakses ierīces (drošības arka ar drošības siksnu un krūšu siksnu vai atsvarošanas ierīci airwalk) neuzlikšanas vai nepareizas uzlikšanas gadījumā pastāv atlikušie riski, piemēram, personas nokrišana, kas var izraisīt ādas nobrāzumus, sasitumus, lūzumus vai sliktākajā gadījumā pat nāvi.

Šie riski var rasties lietošanas laikā, uzkāpjot un nokāpjot no ierīces, kā arī paceltā stāvoklī.

Turklāt pastāv tāds atlikušais risks kā nejauša subjekta pārslogošana, ko izraisa nepareiza ierīces ekspluatācija, nepareizs subjekta stāvokļa novērtējums vai nepareiza operatora rīcība, kā arī nepareiza datu pārraide (piem., elektromagnētiskie traucējumi, programmatūras kļūme u. c.). Pat vislabākās programmatūras un aparatūras drošības koncepcijas nevar pilnībā izslēgt programmatūras vai aparatūras kļūmes iespēju un līdz ar to teorētiski iespējamu subjekta pārslogošanu.

Slīdošais celiņš ir elektriski darbināma ierīce, tāpēc nevar izslēgt elektrotrieciena iespēju, kas var izraisīt letālas sekas; kaut arī konstrukcija un pārbaudes atbilst spēkā esošajiem medicīnisku ierīču elektrodrošības standartiem, nav iespējams pilnībā izslēgt elektrotrieciena risku ar letālām sekām.

Nemot vērā progresīvo tehnoloģiju, datora un skārienpaneļa paredzamais kalpošanas ilgums ir 5 gadi. Rūpīgas riska pārvaldības ietvaros risks, kas rodas datora atteices dēļ ir novērtēts kā pieņemams.

Nevar pilnībā novērst arī atlikušos riskus, kas ir saistīti ar nožņaugšanos un apģērba / apavu / pirkstu / matu vai citu ķermeņa daļu iesprūšanu pacelšanas sistēmā, siksnu atkārtotās ievades zonās vai citās kustīgajās daļās. Šos riskus samazina ekspluatācijas instrukcijā iekļautā drošības informācija.

Nevar izslēgt iespēju, ka nejauša vai aizliegta izmantošana var izraisīt citus, līdz šim neapzinātus riskus un ka apzinātie riski var būt novērtēti nepareizi. Nevar izslēgt arī iespēju, ka medicīniskā produkta ikdienas lietošanas laikā var tikt konstatēti papildu riski.

Medicīniskai lietošanai, piemēram, ergometrijai, diagnostikai un terapijai, ir alternatīvas slīdošā celiņa lietošanai, piemēram, velosipēda ergometrija (bez dabīgām staigāšanas kustībām) vai staigāšanas terapija (ko nodrošina tikai terapeits) utt.

Treniņš uz slīdošā celiņa salīdzinājumā ar šīm alternatīvām ir ar nepārprotami mazākiem atlikušajiem kritiena un pārslodzes riskiem ar zināmām sekām.

Riska analīzē ir novērtēts ierīces "pašreizējais stāvoklis".

Ja ir veikta produkta novērtēšana un pārbaude, nepieņemamu risku rašanās iespēja ir ļoti zema.

Ierīce (tās konstrukcija, darbība un paredzētais lietojums) normālos apstākļos nerada nekādus neattaisnojamus riskus lietotājam, izmantotājam, operatoram vai trešajām personām.

Taču traumu vai nāves iestāšanās risks slīdošā celiņa darbības traucējumu dēļ ir ļoti zems.

Vairāk nekā 35 gadus ilgā izmantošanas laikā (kopš 1988. gada) ar vairāk nekā 12 000 h/p/cosmos slīdošajiem celiņiem par šādu negadījumu ne reizi nav ziņots.

Tādējādi h/p/cosmos produkti, uz kuriem attiecas šī riska pārvaldības sadaļa, tiek uzskatīti par ļoti drošiem, atbilst piemērojamajiem standartiem un normatīvajām prasībām, un tos var ražot sērijveidā, lai laistu tirgū.

4.8. Kiberdrošība

Neatļautas piekļuves ierobežošana:

- šādu funkciju deaktivizēšana:
- palaišana no ārējām ierīcēm,
- automātiski Windows atjauninājumi;
- paroles aizsardzība:
- visai ierīcei,
- Windows piekļuvei,
- BIOS piekļuvei;
- iespējama izslēgšana / nav būtiski nepieciešams:
- internets,
- Wi-Fi,
- Bluetooth savienojums.

Datu zuduma ierobežošana, izmantojot:

- iekšējo krātuvi,
- dublēšanas opciju (USB) apmācību datiem.

Papildu pasākumi:

- programmatūras dizains saskaņā ar IEC 62304 (programmatūras dzīves cikla procesi),
- atkārtota ārējās vadības apstiprināšana lietotāja terminālī,
- brīdinājumi par pacienta datu apstrādi lietošanas instrukcijā,
- informācija/brīdinājumi lietošanas instrukcijā attiecībā uz IT administratoru piesaisti,
- nav pacientu datu bāzes.

4.9. Ugunsdrošība

Vēlams atvienot visus polus no strāvas padeves, aktivizējot attiecīgo DROŠINĀTĀJA aizsargslēdzi.

Neizmantojiet šķidros ugunsdzēsības līdzekļus.

Vēlams izmantot CO2 vai pulverveida ugunsdzēsamo aparātu.

4.10. Visu polu atvienošana

Visu polu atvienošanai no strāvas padeves ir pieejamas tālāk minētās iespējas.

- Unplug device from power socket.
- Atvienojiet no ierīces kabeli (ja iespējams).
- Switch off device protection switch.
- Ieslēdziet ēkas noplūdstrāvas aizsargslēdzi / RCD.

Saglabājiet pietiekamu brīvo zonu, lai nodrošinātu piekļuvi kabeliem, kontaktspraudņiem un jaudas slēdzim (skatīt sadaļu "Subjekta un operatora pozīcija").

4.11. Drošības un klīniskās veiktspējas kopsavilkums

Skatiet saiti:

<https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/certificates>

5. Sagatavošana

Apraksts

Attēls

Veiciet ikdienas pārbaudi, kā aprakstīts sadaļā "Ikdienas pārbaude".



Izskaidrojiet subjektam ierīci un lietojumprogrammu.
Izskaidrojiet subjektam ārkārtas demontāžu.



Pavadiet subjektu uz slīdošo ceļu.

- Do not enter the device when running belt is rotating.
- Do not step on rear roller.
- Do not stand on or enter the running deck when device is in elevation (running belt might slip through due to gravity).

Lai nodrošinātu stabilitāti, subjektam, ja iespējams, uzkāpjot uz slīdošā ceļņa, jāturas pie abām sānu margām (gravitācijas spēka ietekmē slīdošā lente var noslidēt).

Turēšanās pie sānu margām ierīces lietošanas laikā ietekmē vingrinājuma rezultātus (gravitācijas spēka ietekmē slīdošā lente var noslidēt).

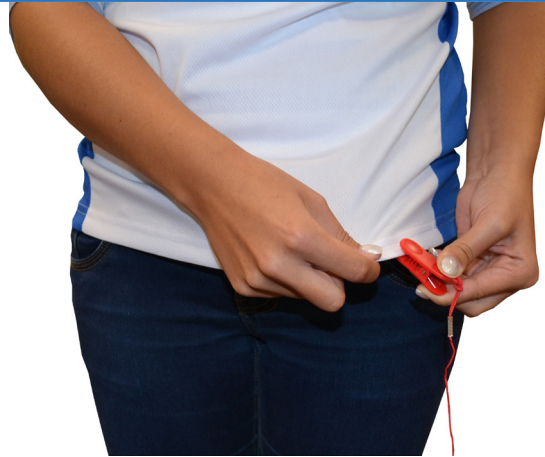


Nepieciešamības gadījumā izskaidrojiet kritienu profilakses nozīmi un izmantojiet kritienu profilakses ierīci, kā aprakstīts sadaļā "Kritienu profilakse".



Izmantojiet pavelkamās auklas drošības slēdzi.
(Piestipriniet saspraudi pie subjekta apgērba.)

Noregulējiet auklas garumu tā, lai subjekts atrastos pareizajā pozīcijā (skatīt sadaļu "Subjekta un operatora pozīcija"). Veiciet funkcionālo pārbaudi.



5.1. Papildu regulējamo sānu margu un terapeita sēdekļu sagatavošana

Sānu margu regulēšana

- Pavelciet sviru
- Nospiediet pogu
- Noregulējiet sānu margas
- Atlaidiet pogu
- Pagrūdiet sviru



Terapeitu sēdekļu regulēšana

- Atlaidiet fiksējošo mehānismu
- Noregulējiet sēdekli
- Savelciet fiksējošo mehānismu



Kāju balsta regulēšana

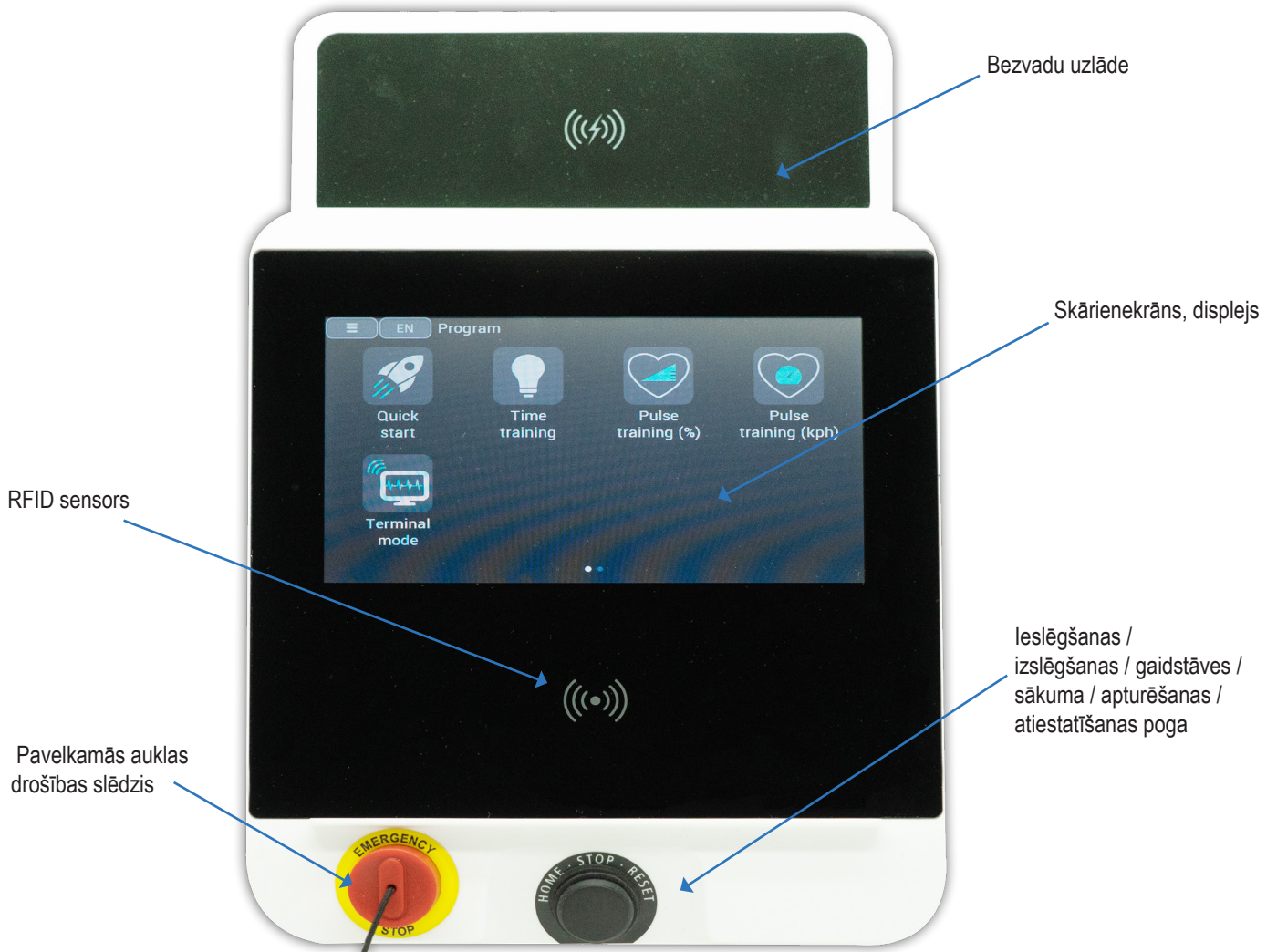
- Atlaidiet fiksējošo mehānismu
- Noregulējiet kāju balstu
- Savelciet fiksējošo mehānismu



6. Lietotāja terminālis

6.1. Vispārīgs apraksts

Lietotāja termināļa pārskats



6.2. Standarta un "It" ierīču salīdzinājums






Vairākums h/p/cosmos slīdošo ceļu ir pieejams kā standarta ierīces vai kā "It" (vieglās) ierīces.

"It" ierīcēm nav lietotāja termināļa (nav displeja, nav tastatūras).

Standarta ierīce	"It" ierīce
Vadības ierīces	Vadības ierīces
- Lietotāja terminālis	- Programmatūra (skatīt sadaļu "Piederumi")
- Programmatūra (skatīt sadaļu "Piederumi")	- Papildu tastatūra (skatīt sadaļu "Piederumi")
- Papildu tastatūra (skatīt sadaļu "Piederumi")	- EKG, spirometrija u. c. (skatīt sadaļu "Saderīgās ierīces")
- EKG, spirometrija u. c. (skatīt sadaļu "Saderīgās ierīces")	

8. Darbība

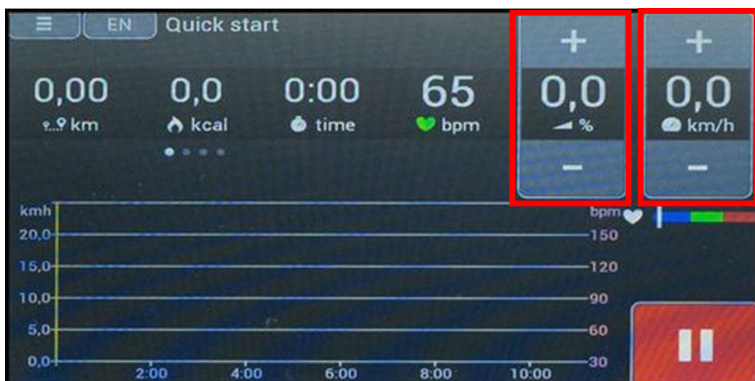
8.1. Vispārīga izmantošanas procedūra

Apraksts	Attēls
<p>Dezinficējiet ierīci (skatīt sadaļu "Tīrīšana").</p> <p>Disconnect the device and all accessories from mains power supply before cleaning or disinfection.</p>	
<p>Pārliecinieties, ka...</p> <ul style="list-style-type: none">...strāvas kabelis ir pievienots elektrotīklam un ierīcei;...ierīces kontaktdakša ir tieši iesprausta paredzētajā sienas kontaktligzdā;...ierīces aizsargslēdzis ierīces priekšpusē ir ieslēgts (indikators deg);...visas ārkārtas apturēšanas pogas ir palaižamas.	
<p>Skriešanas trenāžieri ieslēdziet ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (indikators iedegas) lietotāja terminālī.</p> <p>Make sure the space under the treadmill is free from persons, body parts or objects, especially when switching on (treadmill will lower during initialization) and when changing the elevation.</p> <p>Normāls stāvoklis: iedarbinot ierīci, visi displeji rāda vērtību "0".</p>	
<p>Piespiediet "enter" (ievadīt) ātrai ieslēgšanai vai atlasiet darbības režīmu ar "prog" un "enter".</p>	
<p>Veiciet vingrinājumus.</p>	-
<p>Dezinficējiet ierīci (skatīt sadaļu "Tīrīšana").</p> <p>Disconnect the device and all accessories from mains power supply before cleaning or disinfection.</p>	

8.2. Darbības režīmu pārskats

Ierīces vadībai, tālvadībai un uzraudzībai var izmantot bezmaksas datorprogrammatūru "para control", kas pieejama tīmekļa vietnē www.hpcosmos.com.

Manuālais režīms

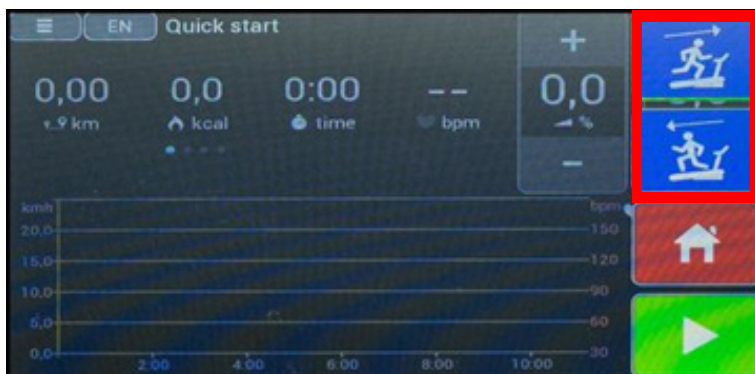


Nospiediet "+" vai "-", lai palielinātu vai samazinātu ātrumu

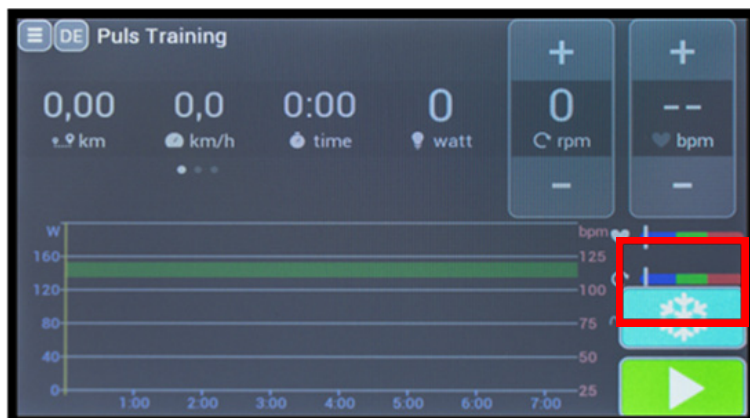
Nospiediet "+" vai "-", lai iestatītu pacēlumu

Ātrās ieslēgšanas programma nodrošina tūlītēju treniņa sākšanu. Programmēšana nav nepieciešama. Izmantojot +/- pogas, ātrumu var noregulēt jebkurā brīdī. Izmantojot Scan (skenēšana) pogu, mainās cipari un grafiskie displeji. Piespiežot Pause (pauze) pogu, tiek ieslēgts rezultātu displejs, kā arī tiek noslēgta programma.

Lentes rotācija pretējā virzienā (lejup)



Atsilšana

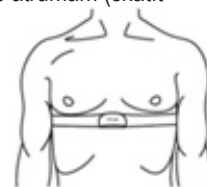


Pulsa treniņš (%)



Pulsa treniņu opcija ir vieda treniņu programma, kas nodrošina tādu trenēšanās intensitāti, kas ir optimāla treniņa mērķu sasniegšanai, turklāt bez manuālās iejaukšanās. Treniņa sākumā ir jāievada vēlamais sirdsdarbības ātrums (atkarībā no vēlamā trenēšanās mērķa). Pēc tam ergometrs pielāgo pretestību faktiskajam sirdsdarbības ātrumam tā, lai tiktu sasniegta mērķa sirdsdarbības ātruma zona, taču netiktu pārsniegta. Turklāt programma var novērtēt sirdsdarbības ātruma dinamiku un izmantot noteikto fiziskās sagatavotības līmeni, lai pielāgotu ātrumu (vai slīpumu), kas nodrošinās optimālu iesildīšanos. Ja sākotnējā pretestība ir iestatīta virs noteiktā ātruma (SL gadījumā slīpuma), iesildīšanās nenotiks, un ātrums uzreiz tiks pielāgots vēlamajam sirdsdarbības ātrumam (skatīt kustību pulsa uzrauga brošūru). Lai pulsa programma pareizi darbotos, ir nepieciešami trīs skaitļi:

- Vēlamais sirdsdarbības ātrums treniņa laikā
- Sākotnējā intensitāte, km/h (vai SL gadījumā ātrums vai slīpums)
- Treniņa laiks efektīvā sirdsdarbības ātruma diapazonā



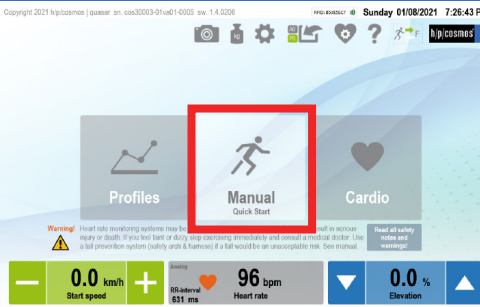


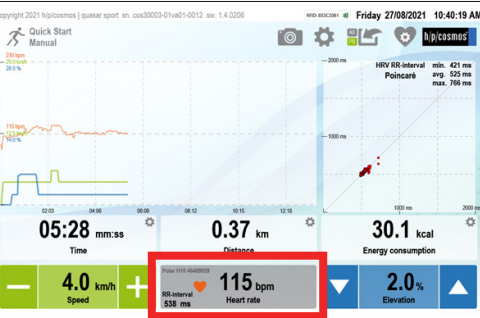
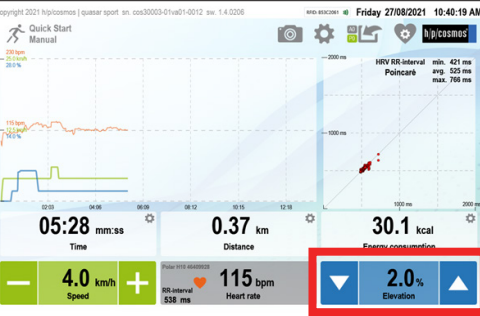
Visu pārējo pārvalda programmas vadība. Ievadītais laiks ir treniņa laiks efektīvā sirdsdarbības ātruma diapazonā, tas nozīmē, ka iesildīšanās laiks netiks ieskaitīts. +/- pogas treniņa laikā visu laiku ir aktīvas.

Ja sākotnējā intensitāte tiek palielināta vairāk nekā par 8,0 km/h treniņa pirmo divu minūšu laikā, programmas vadība uzreiz palielinās intensitāti, lai pēc iespējas ātrāk sasniegtu mērķa sirdsdarbības ātrumu. Šādi rīkojoties, lietotājs var veikt tā dēvēto šķērstreningu (cross training), ātrums pielāgojas sagaidāmajam mērķa ātrumam treniņa laikā, un ergometrs vienkārši precīzi noregulēs pretestību. Šajā programmā ir aktīva bioloģiskās atgriezeniskās saites funkcija, kas sniedz instruktoram un lietotājam vizuālu atgriezenisko saiti, kad netiek sasniegts vai


tiek pārsniegts vēlamais sirdsdarbības ātrums. Kad ir sasniegts vēlamais sirdsdarbības ātrums, ar +/- pogām var mainīt vēlamo sirdsdarbības ātrumu.

Treniņa beigās rezultāti tiek parādīti displejā.

8.3. Manuālais režīms / ātrā ieslēgšana

Pamatfunkcijas	Pogas/displeji	Papildinformācija
<p>Atlasiet "Manual — Quick start" (manuālais režīms — ātrā ieslēgšana).</p>		<p>Ierīces statusam jābūt "Režīma izvēle". Lai aktivizētu šo statusu, atceliet visas citas darbības, nospiežot pogu "Stop" (Apturēt).</p>
<p>Pēc laika atskaites sākšanas slīdošais celiņš sāk darboties ar iepriekš iestatīto sākuma ātrumu (noklusējums = 0,5 km/h).</p>		<p>Noklikšķinot uz "OK", laika atskaiti var izlaist. Noklikšķinot uz "Abort" (atcelt), manuālais režīms tiek pārtraukts. Slīdošais celiņš nesāk darboties. Plašāku informāciju par laika atskaites atiestatījumu pielāgošanu skatiet sadaļā "Opcijas".</p>
<p>Apstipriniet ar "OK". Slīdošā lente kustību sāk iepriekš noteiktā sākuma ātrumā (noklusējuma vērtība = 0,5 km/h).</p>		<p>Mērķa ātrumu un paātrinājuma līmeni var iestatīt, nospiežot pogu skārienekrāna termināļa vidū. Lai apturētu darbību, samaziniet ātrumu līdz 0 km/h (skatīt sadaļu "Pauzes funkcija"). Informāciju par sākuma ātruma/paātrinājuma regulēšanu skatiet sadaļā "Opcijas".</p>
<p>Šis logs vienmēr attēlo pašreizējo sirdsdarbības ātrumu.</p>		<p>Noklikšķinot uz pogas, jūs varat iestatīt mērķa sirdsdarbības ātrumu. Varat arī tieši pārslēgt kardio režīmu.</p>
<p>Pacēluma regulēšana: spiediet "Up" (augšup) ▲ vai "Down" (lejup) ▼. Tiek parādīts pašreizējais pacēlums.</p>		<p>Mērķa augstumu var iestatīt, noklikšķinot uz pogas skārienekrāna termināļa vidū.</p>

Pārtrauciet darbību ar taustiņu "Stop" (Apturēt).



8.4. Profila režīms

- For medical application the automatic modes must only be performed on the prescription of the medical doctor.
- Operator and subject have to be aware of automatic load changes during profile, cardio and test mode.

Automātiskajos režīmos palaišanas un slodzes izmaiņas norāda skaņas signāls (pīkstiens).

Turklāt displejā ir redzami nākamie slodzes parametri (mirgojoši).

Profila režīmā ir seši slodzes profili, kas atbilst treniņu seansa intervāliem.

Graduētus profilus nevar saglabāt. Informāciju par pašdefinētiem testiem skatiet sadaļā "Testa režīms".

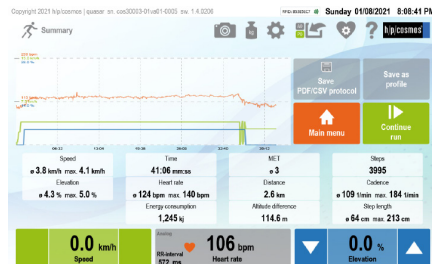
Pamatfunkcijas	Pogas/displeji	Papildinformācija
Atlasiet profila režīmu ar pogu "<" vai ">". Atlasītais režīms mirgo.		Ierīces statusam jābūt "Starta izvēle". Lai aktivizētu šo statusu, atceliet visas citas darbības, nospiežot pogu "Stop" (Apturēt).
Profilu var mērot iepriekš noteiktā laikā, maksimālajā ātrumā un maksimālajā slīpumā, spiežot pogas uz augšu un uz leju.		Importējiet savu profilu, izmantojot šīs pogas un USB zibatmiņu.
Aptipriniet ar "Profil Start" (profila sākums).		
Atlasītais profils pēc laika atskaites sāk darboties ar pirmo profila soli. Pēc pēdējā soļa darbība automātiski apstājas.		
Izvēlieties iepriekšējo profila soli vai nākamo profila soli vai pauzējiet profilu.		

Kamēr profils darbojas, jūs varat redzēt pagājušo laiku un veikto attālumu, kā arī sadedzinātās kilokalorijas. Noklikšķinot uz zobrata, mērķa iestatījumus var mainīt jebkurā laikā.



Ja ir atvērta izvēlne mērķa iestatījumu mainīšanai, augšējā labajā stūrī ir poga "Change display" (Mainīt displeju). Šādā veidā var mainīt attēlotos parametrus.

Pēc profila pabeigšanas jūs saņemsiet treniņa kopsavilkumu. Šeit jums ir vairākas iespējas saglabāt profilu.



Iespējams eksportēt CSV failus, PDF failu, profilu var pārveidot par laika profilu vai attāluma profilu.

Pārtrauciet darbību ar taustiņu "Stop" (Apturēt).



Informāciju par izmaiņu veikšanu automātiskā programmā skatiet sadaļā "Izmaiņas automātiskajā programmā".

8.5. Kardio režīms

- WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate.
- Incorrect or over exercising may result in serious injury or death.
- If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.
- Citus treniņa testa pārtraukšanas kritērijus skatiet vadlīnijās par dažādiem slīdošā celiņa vingrinājumiem un slīdošā celiņa testiem.
- Exclude overloading or overstressing of the subject.
- For medical application the automatic modes must only be performed on the prescription of the medical doctor.
- Operator and subject have to be aware of automatic load changes during profile, cardio and test mode.
- In case of any visible or assumed defects or malfunctions (of the device, accessories, software, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.

Automātiskajos režīmos palaišanas un slodzes izmaiņas norāda skaņas signāls (pīkstieni).

Turklāt displejā ir redzami nākamie slodzes parametri (mirgojoši).

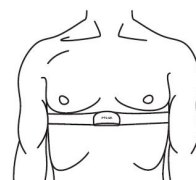
Kardio režīms ļauj treniņu veikt iepriekš noteiktās sirdsdarbības ātruma robežās.

Lai iekļautos šajās robežās, slīdošais celiņš automātiski pielāgo ātrumu un pacēlumu — vispirms ātrumu, pēc tam pacēlumu.

POLAR sirdsdarbības sensors nosaka sirdsdarbības ātrumu.

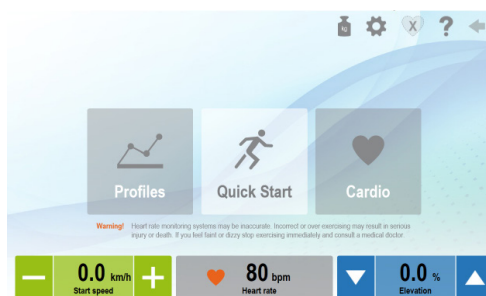
Samitriniet POLAR sirdsdarbības sensora kontaktu zonas.

Novietojiet raidītāju tieši zem krūšu muskuļa (skatīt attēlu).



Pamatfunkcijas Pogas/displeji Papildinformācija

Atlasiet "Cardio" (kardio).



Ierīces statusam jābūt "Režīma izvēle".

Lai aktivizētu šo statusu, atceliet visas citas darbības, nospiežot pogu "Stop" (Apturēt).

Iestatiet

- vecumu,
- maks. ātrumu,
- mērķa sirdsdarbības ātrumu,
- sākuma ātrumu.

Katru parametru apstipriniet ar "Enter" (Ievadīt).

Slīdošā lente sāk kustību automātiski.



Lai ātrums nebūtu liels, iestatiet mazu maks. ātruma vērtību. Slīdošais celiņš pielāgos slodzi, izmantojot pacēlumu.

Lai nepieļautu pacēlumu, iestatiet lielu maks. ātruma vērtību. Slīdošais celiņš pielāgos slodzi, izmantojot ātrumu.

Pārtrauciet darbību ar taustiņu "Stop" (Apturēt).



Ja sirdsdarbības signāla nav, atskan brīdinājuma signāls un sirdsdarbības ātruma displejā vairs nav redzama nekāda vērtība. Turklāt ierīce vienā minūtē ātrumu un pacēlumu samazina līdz vērtībai "0".

Informāciju par izmaiņu veikšanu automātiskā programmā skatiet sadaļā "Izmaiņas automātiskajā programmā".

Slīdošais celiņš pielāgo ātrumu un pacēlumu atbilstoši tālāk norādītajai matricai.

Novirze no apakšējās robežvērtības	Ātrums (km/h)	Pacēlums (%)	Reakcijas laiks (s)
< 5 sirds sitieni	0,2	0,1	25
6–15	0,4	0,2	25
16–30	0,6	0,4	25
31–50	0,8	0,8	20
> 50 sirds sitieni	1,0	1,0	20

Novirze no augšējās vērtības	Ātrums (km/h)	Pacēlums (%)	Reakcijas laiks (s)
< 5 sirds sitieni	0,3	0,3	12
6–15	0,8	0,8	12
16–30	1,0	1,0	10
31–50	1,5	1,2	8
> 50 sirds sitieni	2,0	1,6	7

Attēlotie dati nesaglabājas pēc restartēšanas vai strāvas padeves traucējumu gadījumā.

Treņiņa datus var saglabāt ārējā USB zibatmiņā.

Minimālā izšķirtspēja ir 1/s.

8.6. Testa režīms

- WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate.
- Incorrect or over exercising may result in serious injury or death.
- If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.
- Citus treniņa testa pārtraukšanas kritērijus skatiet vadlīnijās par dažādiem slīdošā celiņa vingrinājumiem un slīdošā celiņa testiem.
- Exclude overloading or overstressing of the subject.
- During stress tests a medical doctor has to be available at any time.
- For medical application the automatic modes must only be performed on the prescription of the medical doctor.
- Operator and subject have to be aware of automatic load changes during profile, cardio and test mode.
- In case of any visible or assumed defects or malfunctions (of the device, accessories, software, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.

Automātiskajos režīmos palaišanas un slodzes izmaiņas norāda skaņas signāls (pīkstieni).

Turklāt displejā ir redzami nākamie slodzes parametri (mirgojoši).

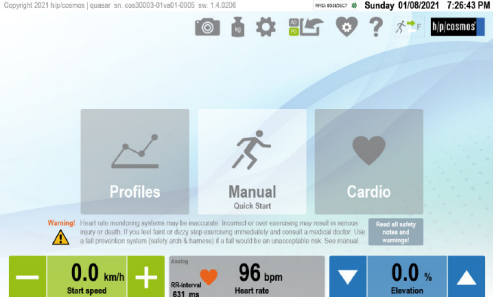
h/p/cosmos slīdošie celiņi ir aprīkoti ar iepriekš definētiem testiem.

- As described before, the treadmill contains a number of standardized protocols. Nevertheless, the treadmill does not give recommendations for treatment. The decision about the correct load is the duty of the medical doctor. Depending on the application the load includes speed, elevation, distance, heart rate, body weight or motion support etc..

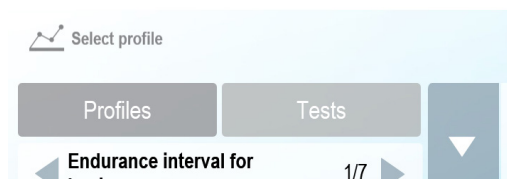
Pielikumā ir detalizēti izskaidroti visi iepriekš definētie testi (skatīt II pielikumu).

Pielikumā detalizēti izskaidrots arī tas, kā izveidot pašdefinētu testu.

Nr.	Apraksts	Nr.	Apraksts
01	UKK 2 km iešanas tests	06	Ellestad A protokols
02	Conconi tests	07	Ellestad B protokols
03	Graduētais tests	08	Cooper protokols
04	Gardner testa protokols	09	Balke protokols
05	Naughton protokols	10	Fitkids

Pamatfunkcijas	Pogas/displeji	Papildinformācija
Atlasiet "Profiles" (profili).		Ierīces statusam jābūt "Režīma izvēle". Lai aktivizētu šo statusu, atceliet visas citas darbības, nospiežot pogu "Stop" (Apturēt).

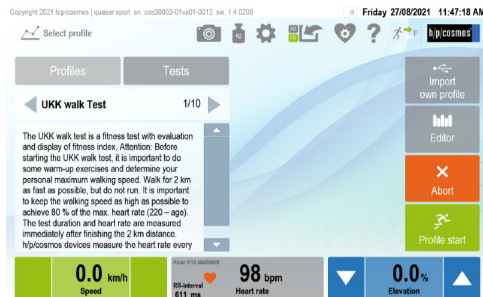
Augšējā kreisajā stūrī varat izvēlēties profilus un testus. Atlasiet "Tests" (testi).



Atlasiet testu ar "<" vai ">".

Apstipriniet ar "Start" (sākt).

Slīdošā lente pēc laika atskaites sāk kustību automātiski.

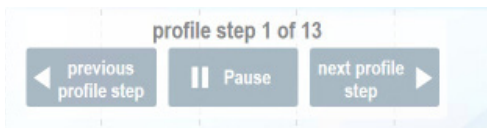


Pārtrauciet darbību ar taustiņu "Stop" (Apturēt).



Informāciju par izmaiņu veikšanu automātiskā programmā skatiet sadaļā "Izmaiņas automātiskajā programmā".

8.7. Izmaiņas automātiskajā programmā

Pamatfunkcijas	Pogas/displeji	Papildinformācija
<p>Noregulējiet ātrumu. Spiediet "+" vai "-".</p>		<p>Profila/testa režīms: spēkā tikai pašreizējam solim. Kardio režīms: samaziniet ātrumu ar "-" vai palieliniet maks. ātrumu ar "+"; tiek iestatīta jauna maks. ātruma vērtība.</p>
<p>Pacēluma regulēšana: spiediet "Up" (augšup) ▲ vai "Down" (lejup) ▼.</p>		<p>Profila/testa režīms: spēkā tikai pašreizējam solim.</p>
<p>Profila vai testa režīms: pārslēgšanās starp soļiem</p>		
<p>Tikai kardio režīms: sirdsdarbības ātruma augšējās robežvērtības maiņa Nospiediet pelēko pogu "Heart rate" (sirdsdarbības ātrums).</p>		<p>Sirdsdarbības ātruma apakšējā robežvērtība tiek iestatīta atbilstoši sākotnējam diapazonam.</p>

8.8. Pauzes funkcija

Tastatūras pauzes poga aktivizē pauzes funkciju.

Slīdošais celiņš samazina ātrumu ar iestatīto paātrinājuma līmeni līdz 0 km/h.

Laika skaitīšana nebeidzas.



Pauzes poga profila/testa režīmā aptur pašreizējo profila soli.

Slīdošais celiņš turpina darboties, bet nemaina ātrumu vai pacēlumu.



8.9. Paātrinājuma līmeņi

Start the use of the treadmill with slow walking, especially for beginners.

Katram darbības veidam ir septiņi paātrinājuma/palēninājuma līmeņi.

Lai sasniegtu noteiktu paātrinājuma līmeni, vairākas reizes nospiediet pogu "+" vai "-", tad turiet to nospiestu.

Paātrinājuma līmeni nosaka pogas nospiešanas reižu skaits pirms pogas turēšanas.

Piemērs. Nospiežot pogu "+" 3 reizes un pēc tam turot to nospiestu, paātrinājumam ir 3. paātrinājuma līmenis.

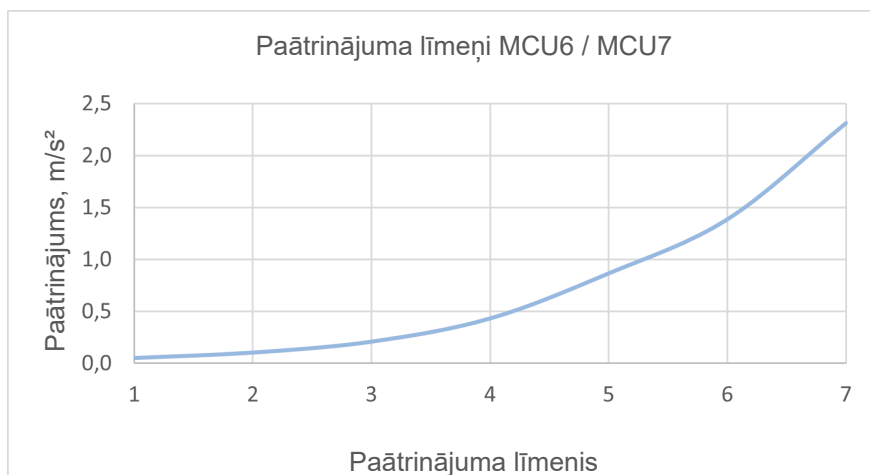
1.–4. paātrinājuma līmenim ir brīva piekļuve.

5.–7. paātrinājuma līmeni bloķē administratora opcija OP 143. Lai iegūtu piekļuvi, sazinieties ar apkopes nodaļu.

Liels paātrinājums (5.–7. līmenis) netrenētiem subjektiem ir bīstams, to drīkst izmantot tikai sporta medicīnā un vieglatlētikas treniņiem.

Informāciju, kā ierobežot piekļuvi paātrinājuma līmeņiem, skatiet OP 246 sadaļā "Maksimālais paātrinājuma līmenis".

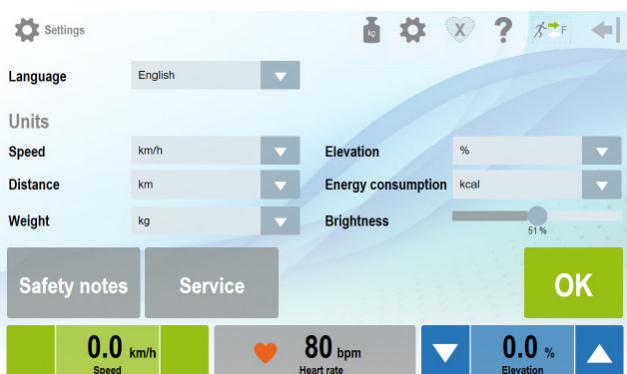
Paātrinājuma līmenis	Paātrinājums, m/s ²
1	0,053
2	0,105
3	0,210
4	0,434
5	0,868
6	1,389
7	2,315



8.10. Opcijas

Lietotāja opcijas

Pogas/displeji Pamatfunkcijas



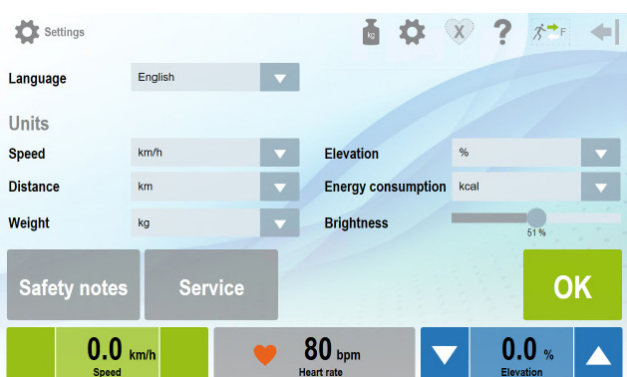
Noklikšķiniet uz  , lai atvērtu iestatījumus.

Ātrajā atlasē var mainīt šādus iestatījumus:

- valoda;
- ātrums;
- attālums;
- svars;
- pacēlums;
- enerģijas patēriņa mērvienība;
- spilgtums.

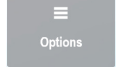
Īpašnieka opcijas

Pogas/displeji Pamatfunkcijas



Noklikšķiniet uz  , lai atvērtu iestatījumus.

Noklikšķiniet uz  pogas, lai skatītu opciju pārskatu.

Noklikšķiniet uz  pogas, lai skatītu visas īpašnieka opcijas.



Noklikšķinot uz slēdzenes, var ievadīt paroli.

Parole ir 2070

Pēc veiksmīgas atbloķēšanas īpašnieka opcijas var mainīt.

9. Piederumi / saderīgas ierīces

■ Do not modify the device, configurations, accessories or software in any way.

■ Do not connect any devices, accessories or software, not listed in “accessories / compatible devices”.

Izlasiet un ievērojiet visu piederumu un saderīgo ierīču lietošanas instrukcijas.

Piederumu/saderīgo ierīču saraksts var mainīties.

Tāpēc vienmēr skatiet šīs lietošanas instrukcijas jaunāko versiju, kas pieejama tīmekļa vietnē www.hpcosmos.com.

9.1. Sistēmu veidošana

Persona, kas kādu medicīnisku ierīci pirmo reizi kombinē ar citu ierīci, kļūst par medicīniskas elektriskas sistēmas ražotāju (ME sistēma atb. IEC 60601-1, 16).

Ja izveidota attiecīga kombinācija, šī sistēma var būt arī programmējama medicīniska elektriskā sistēma (PEMS atb. IEC 60601-1, 14). Veidojot ME sistēmu/PEMS, obligāti jāveic riska pārvaldība.

Riska pārvaldība, drošība, atbilstība un tehniskā apkope ir ME sistēmas/PEMS ražotāja, nevis uzņēmuma h/p/cosmos atbildība. Ierīces ar ME sistēmām/PEMS ir jāpieslēdz ar PE (potenciālu izlīdzināšanas) kabeli zvaigznes slēgumā.

Pieslēdziet strāvas kabeli pirms tīkla spraudņa (atkārtoti pieslēdziet pēc apkopes).

Turklāt personai, kas kombinē ierīces ar CE zīmi, ir jāpārliecinās, ka ierīces un sistēma atbilst attiecīgajām prasībām, kas noteiktas Eiropas Direktīvā par medicīniskajām ierīcēm (MDD 93/42/EEK, 12. pants).

9.2. Piederumu pārskats

Šai ierīcei ir pieejami tālāk minētie piederumi. (Papildu opcijas, piederumus, ilustrācijas un detalizētus aprakstus skatiet pielikumā vai tīmekļa vietnē www.hpcosmos.com un oficiālajā cenu sarakstā)

Preces numurs	Piederums	Mērķis	Informācija
cos10079-01	Drošības arka ar krūšu siksnu	Kritienu profilakse un apturēšana drošības dēļ	Papildaprīkojums
cos15866-01	Kritienu profilakses sistēma stiprināšanai pie griestiem ar ārkārtas apturēšanas funkciju	Kritienu profilakse un apturēšana drošības dēļ	Papildaprīkojums
cos15866-01ws	Kritienu profilakses sistēma stiprināšanai pie griestiem bez ārkārtas apturēšanas funkcijas	Kritienu profilakse un apturēšana drošības dēļ	Papildaprīkojums
cos101729-01	Kritienu profilakses virve 10 m (rezerve) [cos15866-01] un [cos15866-01ws]	Kritienu profilakse un apturēšana drošības dēļ	Papildaprīkojums
cos10670-02	Drošības arkas virve 4,3 m D=11,9 mm	Kritienu profilakse un apturēšana drošības dēļ	Papildaprīkojums
cos14903-03-XXS	Drošības sistēmas krūšu siksna, izmērs XXS (45–65 cm)	Kritienu profilakse un apturēšana drošības dēļ	Papildaprīkojums
cos14903-03-XS	Drošības sistēmas krūšu siksna, izmērs XS (55–75 cm)	Kritienu profilakse un apturēšana drošības dēļ	Papildaprīkojums
cos14903-03-S	Drošības sistēmas krūšu siksna, izmērs S (65–95 cm)	Kritienu profilakse un apturēšana drošības dēļ	Papildaprīkojums
cos14903-03-M	Drošības sistēmas krūšu siksna, izmērs M (85–115 cm)	Kritienu profilakse un apturēšana drošības dēļ	Papildaprīkojums
cos14903-03-L	Drošības sistēmas krūšu siksna, izmērs L (105–135 cm)	Kritienu profilakse un apturēšana drošības dēļ	Papildaprīkojums
cos14903-03-XL	Drošības sistēmas krūšu siksna, izmērs XL (125–155 cm)	Kritienu profilakse un apturēšana drošības dēļ	Papildaprīkojums
cos101699-03	Magnēts ar drošības auklu un drošības slēdža plastmasas skavu	Drošības slēdzis	Ir komplektā
cos15933	Ārkārtas apturēšanas poga ar magnēta turētāju + 5 m spirālveida kabelis	Drošības slēdzis	Papildaprīkojums
cos100548	Ārkārtas apturēšanas poga ar magnēta turētāju + 10 m spirālveida kabelis	Drošības slēdzis	Papildaprīkojums

Preces numurs	Piederums	Mērķis	Informācija
cos30028	airwalk ap atsvarošanas ierīce	Ķermeņa masas atbalsts	Papildaprīkojums
cos103651	Sānu margas ātrumam, pievienojamas	Ķermeņa masas atbalsts	Papildaprīkojums
cos100742	Noņemamas sānu margas 3D kustības analīzei	Ķermeņa masas atbalsts	Papildaprīkojums
cos102560	Roku balsti sānu margām, regulējami	Ķermeņa masas atbalsts	Papildaprīkojums
cos12013-01	Roku balsts ar regulējamu augstumu un platumu	Ķermeņa masas atbalsts	Papildaprīkojums
cos10107	Papildu ātrās apturēšanas poga labajā pusē rokas balstam	Ātrā apturēšana	Papildaprīkojums
cos10108	Papildu ātrās apturēšanas poga kreisajā pusē rokas balstam	Ātrā apturēšana	Papildaprīkojums
cos100680	Papildu tastatūra ar spirālveida kabeli	Darbība	Papildaprīkojums
cos10111-01	Papildu tastatūras stiprinājums uz roku balstiem	Darbība	Papildaprīkojums
cos14135	Papildu tastatūras turētājs uz sānu margas (Ø 60)	Darbība	Papildaprīkojums
cos100815	Papildu tastatūra ar magnētisku turētāju	Darbība	Papildaprīkojums
cos100973	Paplāte uz sānu margas piederumiem	Uzglabāšana	Papildaprīkojums
cos11020	Pudeļu turētājs sānu margai 60 mm	Uzglabāšana	Papildaprīkojums
cos30022	Robowalk® izvēršējs F	Kustības atbalsts/pretestība	Papildaprīkojums
cos101355va07	Montāžas kronšteina komplekts robowalk® izvēršējam priekšpusē	Kustības atbalsts/pretestība	Papildaprīkojums
cos30022-02va04	Robowalk® izvēršēja priekšējais airwalk® ap	Kustības atbalsts/pretestība	Papildaprīkojums
cos30023	Robowalk® izvēršējs B	Kustības atbalsts/pretestība	Papildaprīkojums
cos101051-XS	Apakšstilba manšete XS, 1 pāris	Kustības atbalsts/pretestība	Papildaprīkojums
cos101050-S	Augšstilba manšete S, 1 pāris	Kustības atbalsts/pretestība	Papildaprīkojums
cos101050-M	Augšstilba manšete M, 1 pāris	Kustības atbalsts/pretestība	Papildaprīkojums
cos101050-L	Augšstilba manšete L, 1 pāris	Kustības atbalsts/pretestība	Papildaprīkojums
cos101748	Universālā cilpa robowalk	Kustības atbalsts/pretestība	Papildaprīkojums
cos103928	Pakāpiens, labā puse, īpaši plats (ātrumam)	Ātruma trenēšana	Papildaprīkojums
cos103852	Grīdas seguma aizsargpaklājs zem slidošā celiņa, 40x30	Grīdas seguma aizsardzība, stabilitāte	Papildaprīkojums
cos14664-03	Ratiņkrēsla rampa (garums: 130 cm x platums: 101 cm)	Piekļuve ar ratiņkrēslu	Papildaprīkojums
cos10223	Potenciālu izlīdzināšanas kabelis	Potenciālu izlīdzināšana	Papildaprīkojums
cos102488_iph_vesa	Viedtālruņa turētājs MCU6 lietotāja terminālim	Savienojamība	Papildaprīkojums
cos102488_vesa	Planšetdatora turētājs MCU6 lietotāja terminālim	Savienojamība	Papildaprīkojums
cos102488_vesa_d	USB savienojuma kabelis viedtālruņiem	Savienojamība	Papildaprīkojums
cos00097010034	Pieslēgvietas savienojuma kabelis RS232, 5 m	Savienojamība	Ir komplektā
cos00097010035	Pieslēgvietas savienojuma kabelis RS232, 10 m	Savienojamība	Papildaprīkojums

Preces numurs	Piederums	Mērķis	Informācija
cos11889	Pieslēgvietas savienojuma kabelis RS232, 15 m	Savienojamība	Papildaprīkojums
cos11889_20m	Pieslēgvietas savienojuma kabelis RS232, 20 m	Savienojamība	Papildaprīkojums
cos11889_25m	Pieslēgvietas savienojuma kabelis RS232, 25 m	Savienojamība	Papildaprīkojums
cos12769-01	USB-RS232 pārveidotājs	Savienojamība	Papildaprīkojums
cos101277	Science pieslēgvietas ātruma izeja TTL	Mērījums	Papildaprīkojums
cos16320	Tīkla kabelis RJ45, 6. kategorija, pelēks, 1 m	Savienojamība	Papildaprīkojums
cos15605	Tīkla kabelis RJ45, 5. kategorija, pelēks, 2 m	Savienojamība	Papildaprīkojums
cos15607	Tīkla kabelis RJ45, 5. kategorija, pelēks, 5 m	Savienojamība	Papildaprīkojums
cos15608	Tīkla kabelis RJ45, 5. kategorija, pelēks, 10 m	Savienojamība	Papildaprīkojums
cos15609	Tīkla kabelis RJ45, 5. kategorija, pelēks, 20 m	Savienojamība	Papildaprīkojums
cos14970-03	h/p/cosmos satelīta dators med	Mērīšana, ārējā vadība	Papildaprīkojums
cos15686-01	h/p/cosmos satelīta piezīmjdators	Mērīšana, ārējā vadība	Papildaprīkojums
cos13476-01	DELL klēpjdators	Mērīšana, ārējā vadība	Papildaprīkojums
cos104188	WiFi adapteris MCU6 lietotāja terminālim	Mērījums	Papildaprīkojums
cos103625	Bluetooth adapters MCU6 lietotāja terminālim	Mērījums	Papildaprīkojums
cos101787-01a	POLAR sirdsdarbības ātruma sensors H10 (krūšu siksna)	Mērījums	Ir komplektā
cos101787_OH1	POLAR sirdsdarbības ātruma sensors OH1 (rokas siksna)	Mērījums	Papildaprīkojums
cos15178	POLAR raidītāja T34 komplekts (paplašināts diapazons)	Mērījums	Papildaprīkojums
cos102999_XXX-XX	gaitway 3D biomechanics 3. jauninājums spēka un griezes momenta mērīšanai (Fx, Fy, Fz)	Mērījums	Papildaprīkojums
cos102999_XXX	Pacēlums no 0 % līdz +20 % gaitway® 3D	Mērījums	Papildaprīkojums
cos103752vaXX	Pārnēsājama pamata plāksne gaitway 3D ar riteņiem	Mērījums	Papildaprīkojums
cos103971	Ratiņi gaitway pacēluma modulim	Mērījums	Papildaprīkojums
cos102999ip	Noraxon 3D komplekts spēka un spiediena metrikas slīdošajam celiņam	Mērījums	Papildaprīkojums
cos102999ds	Digitālās datu straumēšanas saskarnes modulis	Mērījums	Papildaprīkojums
cos103678	zebris® FDM spiediena mērīšanas platforma 2i	Mērījums	Papildaprīkojums
cos103566	zebris® FDM spiediena mērīšanas platforma 3i	Mērījums	Papildaprīkojums

Preces numurs	Piederums	Mērķis	Informācija
cos102999e	zebris FDM plakana kabelis gaitway 3D	Mērījums	Papildaprīkojums
cos100385d	zebris® HS SyncCam (kamera bez statīva)	Mērījums	Papildaprīkojums
cos100385a	zebris® SyncLightCam (kamera un LED gaisma bez statīva)	Mērījums	Papildaprīkojums
cos100385b	zebris® statīvs SyncCam vai SyncLightCam (pārnēsājams)	Mērījums	Papildaprīkojums
cos100384	zebris® FDM stājas modulis	Mērījums	Papildaprīkojums
cos101291	zebris® vizuālās stimulācijas jauninājums (Rehawalk®)	Mērījums	Papildaprīkojums
cos101062	zebris® programmatūras moduļa virtuālā apmācība (bez monitora!)	Mērījums	Papildaprīkojums
cos102521	zebris® moduļa redaktora virtuālā apmācība "Pastaiga mežā"	Mērījums	Papildaprīkojums
cos103312	USB 3.0 stikla šķiedras kabelis A/A 20 m	Mērījums	Papildaprīkojums
cos102397	LCD monitors TV 50" (ar mazu monitora statīvu)	Mērījums	Papildaprīkojums
cos101624	Pārnēsājams monitora statīvs LCD TV 32-60"	Mērījums	Papildaprīkojums
cos101627	Sienas stiprinājums LCD monitoram TV 32-65"	Mērījums	Papildaprīkojums
cos102065	Optogait komplekts, 1 m, viens mērītājs	Mērījums	Papildaprīkojums
cos103386	Optofix	Optojump/Optogait uzstādīšana	Papildaprīkojums
cos10071-v6	Para Control 6	Programmatūra	Papildaprīkojums
cos101000_speed_control	SpeedControl	Programmatūra	Papildaprīkojums
cos101000_bluetooth	Bluetooth sirds darbības ātruma adapters	Programmatūra	Papildaprīkojums
cos101000_wifi	WLAN/Wi-Fi modulis MCU6	Programmatūra	Papildaprīkojums
cos101000_FTMS	Bluetooth FTMS saskarne MCU6	Programmatūra	Papildaprīkojums
cos101000_step	Modulis soļu uztveršanai MCU6	Programmatūra	Papildaprīkojums
cos101000_NFC	NFC/RFID modulis MCU6 slīdošajam celiņam/ergometram	Programmatūra	Papildaprīkojums
cos101000_reverse	Slīdošās lentes rotācijas virziena maiņa MCU6	Programmatūra	Papildaprīkojums
cos101000_sound	Skaņas modulis MCU6 slīdošajam celiņam/ergometram	Programmatūra	Papildaprīkojums
cos101000sw_pert-V1.0	h/p/cosmos perturbāciju programmatūra MCU6	Programmatūra	Papildaprīkojums

9.3. Saderīgas ierīces

Visus h/p/cosmos slīdošos celiņus var kombinēt ar h/p/cosmos airwalk ap atsvaerošanas ierīcēm [cos30028].

Ar h/p/cosmos slīdošajiem celiņiem ir saderīgas vairākas ierīces, kā arī programmatūras produkti, izmantojot interfeisa protokolu coscom v4.

Lai saņemtu saderīgo ierīču sarakstu, rakstiet uz service@hpcosmos.com.

Šīs ierīces riska pārvaldībā ietilpst saderīgo ierīču ietekme uz šo ierīci.

Šīs ierīces riska pārvaldībā neietilpst šīs ierīces ietekme uz saderīgajām ierīcēm.

Pārlicinieties, ka šī ierīce ir iekļauta saderīgās ierīces lietošanas instrukcijā norādītajā saderīgo ierīču sarakstā.

UZMANĪBU/BRĪDINĀJUMS!

Nepievienojiet un/vai nekombinējiet ierīces, opcijas un/vai piederumus, kas nav skaidri uzskaitīti un apstiprināti kā saderīgi.

Medicīniskai lietošanai izmantojiet tikai IEC 60601-1 apstiprinātas medicīnas ierīces un IEC 60601-1 apstiprinātas sistēmas konfigurācijas!

10. Dezinfekcija/tīrīšana

- Disinfect the device before and after every treatment.
- Disconnect the device and all accessories from mains power supply before cleaning or disinfection.

Apraksts

Attēls

Dezinfekcija

- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Uz drānas uzlejiet nedaudz dezinfekcijas līdzekļa.
- Noslaukiet visas virsmas, kam subjekts varētu būt pieskāries.
- Noslaukiet visas virsmas, kas varētu būt saskārušās ar ķermeņa šķidrumiem.
- Noslaukiet drošības siksnu sistēmu.

h/p/cosmos iesaka Bacillol, pasūtījuma numurs [cos12179].



Regulāri tīriet ierīci

- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Izmantojiet mitru (nevis slapju) drānu.
- Noslaukiet visas virsmas.
- Mazgājiet drošības siksnu sistēmu atbilstoši marķējumā norādītajam.

h/p/cosmos ierīces nav sterilas, tās nevar sterilizēt.

11. Apkope

- Obey the maintenance intervals claimed in chapter “maintenance”.
- Obey the competences claimed in chapter “maintenance”.
- A second person has to be present during maintenance.
- In case of any visible or assumed defects or malfunctions (of the device, accessories, software, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.
- In case of any visible or assumed wear and tear (of the device, accessories, labels, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing. Nemainiet un nenoveļiet marķējumu!
- In case of any fluid entering into the device, unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.

Neveiciet apkopi ierīces izmantošanas laikā.

Pareiza apkope ir svarīgs priekšnosacījums ierīces drošībai, uzticamībai, darbībai un precizitātei.

Iesniedziet h/p/cosmos apkalpes personālam nepieciešamo dokumentāciju.

11.1. Intervāli un attiecīgās darbības veicēji

Apkope	Intervāls	Attiecīgās darbības veicējs
Ikdienas pārbaude	Katru dienu	Operators
Eļļošana	Kad parādās ziņojums OIL (Eļļot)	Operators
Slīdošās lentes regulēšana	Ja paredzēts	Operators
Drošības pārbaude un apkope	12 mēneši	Tikai h/p/cosmos apkalpes personāls
Drošības arkas virves nomainīšana	24 mēneši	Tikai h/p/cosmos apkalpes personāls
Slīdošās lentes spriegošana	Ja paredzēts	Tikai h/p/cosmos apkalpes personāls
Līmeņošanas līgzu regulēšana	Ja paredzēts	Tikai h/p/cosmos apkalpes personāls
Uzstādīšana un remontdarbi	Ja paredzēts	Tikai h/p/cosmos apkalpes personāls

h/p/cosmos iesaka noslēgt apkalpes līgumu ar h/p/cosmos pilnvarotu apkalpes tehniķi.

Apkopes līgums nodrošina vislabāko iespējamo ierīces profilaktisko apkopi un uzturēšanu, kā arī ietver ikgadējās drošības un precizitātes pārbaudes.

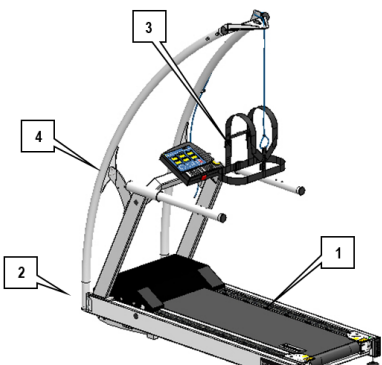
Apkopes līgums ir pieejams, rakstot uz service@hpcosmos.com.

Lai saņemtu informāciju, kā kļūt par h/p/cosmos apkalpes speciālistu, sazinieties ar service@hpcosmos.com.

11.2. Ikdienas pārbaude

- Perform a daily visual inspection (see chapter “maintenance”).

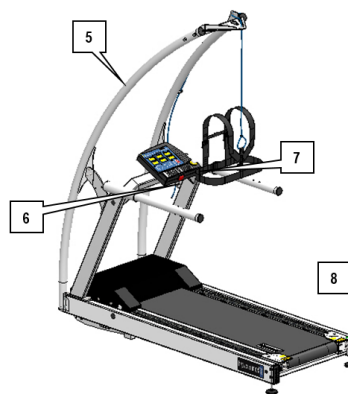
Pirms ikdienas lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav nodiluma un plīsumu.

Apraksts	Attēls
<p>Īpašu uzmanību pievēršiet daļām, kam ir liela iespējamība nodilt un plīst.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Slīdošā lente un neslīdošās virsmas2. Ārējie kabeļi3. Visas auduma daļas4. Kritienu profilakses aprīkojums, tostarp drošības siksnu sistēma, sprādze, karabīne, virve un virves fiksators <p>Redzama vai domājama nodiluma vai plīsuma gadījumā ierīci atvienojiet no elektrotīkla, nodrošiniet, ka neviens to nevar pievienot, un sazinieties ar h/p/cosmos apkalpes personālu.</p>	

Veiciet drošības aprīkojuma funkcionalitātes pārbaudi.

5. Kritienu profilakse
6. Pavelkamās auklas drošības slēdzis
7. Ārkārtas apturēšanas poga lietotāja terminālī
8. Cits drošības aprīkojums

Redzama vai domājama defekta vai darbības traucējuma gadījumā ierīci atvienojiet no elektrotīkla, nodrošiniet, ka neviens to nevar pievienot, un sazinieties ar h/p/cosmos apkalpes personālu.



11.3. Eļļošana

Kad parādās ziņojums OIL (eļļot), pārbaudiet eļļas plēvīti uz slīdošās lentes. Tāpat rīkojieties, ja darbības laikā dzirdama berzēšanās.

Pēc noklusējuma ziņojums OIL (eļļot) tiek parādīts ik pēc 1000 km.

Eļļošanas intervālu var mainīt samērīgi vides apstākļiem un izmantošanai.

S101 - for details, click



Slīdošo celiņu atvienojiet no elektrotīkla.



Plaukstu/audumu virziet 1 m cauri centram starp slīdošo lenti un slīdošo platformu.

Uz plauksta jāpaliek plānai eļļas plēvītei.

Ja piedziņas sikсна ir pārāk sausa, tā jāeļļo.

Papildu un precīzu analīzi un sīkas instrukcijas par auduma eļļošanas testu var saņemt, rakstot uz service@hpcosmos.com.




Šjirci papildiet ar 10 ml smērvielas (tikai h/p/cosmos speciālās eļļas).

Smērvielu ļoti lēni sūknējiet zem piedziņas siksnas un noņemiet šjirci.



11.4. Slīdošās lentes regulēšana

- Unmeant trapping hazards: Take off ties, scarfs or other clothes that may be trapped. Secure long hair and ribbons during maintenance and training in order to prevent being captured in trapping zones.
- Do not touch the running belt while it is in motion.
- A second person has to be present during maintenance.

Apraksts	Attēls
<p>Maksimāli atļautā slīdošās lentes sānu pozīcija ir marķēta ar šādu etiķeti.</p>	
<p>Ierīci darbiniet ar ātrumu 10 km/h. Ļoti lēni grieziet KREISO regulēšanas skrūvi (¼ pagrieziens – novērtēt – ¼ pagrieziens – novērtēt...).</p> <p>Lai lenti virzītu pa labi, grieziet pulksteņrādītāja kustības virzienā. Lai lenti virzītu pa kreisi, grieziet pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.</p>	
<p>Pēc regulēšanas vismaz 2 minūtes vērojiet slīdošo lenti ātrumā 10 km/h. Lentei jā saglabā pozīcija.</p> <p>No skrūves noņemiet galatslēgu.</p>	

11.5. Problēmas, ko risina kvalificēts apkopes personāls

Operators nedrīkst veikt nekādus apkopes darbus, kas nav detalizēti izskaidroti.

Operators nedrīkst veikt arī drošības pārbaudes, uzstādīšanu un remontu.

Šie darbi jāveic h/p/cosmos apkopes personālam atbilstoši h/p/cosmos apkopes instrukcijām.

h/p/cosmos apkopes instrukcijas var saņemt, rakstot uz service@hpcosmos.com.

11.6. Drošības pārbaude

Lai uzturētu ierīces drošību, h/p/cosmos pieprasa veikt ikgadējas drošības pārbaudes.

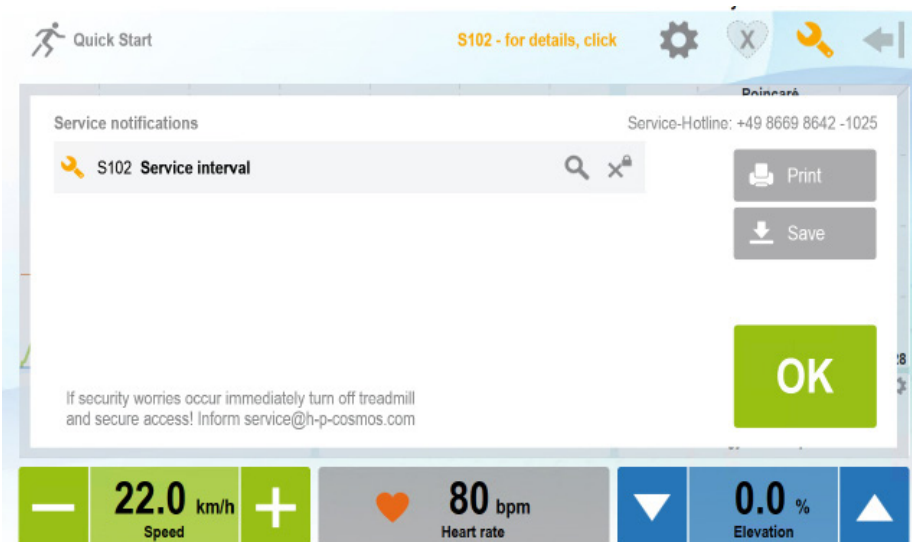
Nākamais pārbaudes datums ir datums, kas norādīts pārbaudes uzlīmē uz ierīces.

h/p/cosmos ikgadējās drošības pārbaudes atbilst likumiem un noteikumiem, kas ir spēkā Vācijā.

Par atbilstību savas valsts likumiem un noteikumiem atbild operators.

Izvēles aprīkojuma un piederumu pārbaudes intervāli var atšķirties.

Pēc 12 mēnešiem vai 5000 km tiks parādīts drošības pārbaudes atgādinājums (skatīt tālāk).



Kļūdas ziņojumu atiestatīs h/p/cosmos apkopes personāls, kas veiks drošības pārbaudi.

Apkopes darbi un/vai drošības pārbaude nevar garantēt ierīces drošību. Tas ir tikai apliecinājums par redzamajiem un izmēramajiem parametriem un apstākļiem mērīšanas brīdī.

11.7. Rezerves daļas un materiāli

Rezerves daļas drīkst uzstādīt tikai kvalificēts h/p/cosmos apkopes personāls.

Informāciju par rezerves daļām var saņemt, rakstot uz service@hpcosmos.com.

Materiālu saraksts ir iekļauts pavaddokumentācijā.

12. Problēmu novēršana

12.1. Vispārēju problēmu novēršana

- In case of any visible or assumed defects or malfunctions (of the device, accessories, software, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.
- In case of any visible or assumed wear and tear (of the device, accessories, labels, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing. Nemainiet un nenņemiet marķējumu!
- Izmantojiet arī kļūdu ziņojuma veidlapu tīmekļa vietnē <https://www.hpcosmos.com/en/products/service>

Problēma	Risinājums
Ierīci nevar ieslēgt	Atļaidiet ārkārtas apturēšanas pogu (skatīt sadaļu "Ārkārtas apturēšana") Pārbaudiet savienojumu ar elektrotīklu Pārbaudiet ierīces aizsargslēdži Pārbaudiet elektrotīkla kontaktligzdu (pārbaudiet ar citu ierīci)
Nedarbojas ātrums	Atļaidiet visas ārkārtas apturēšanas pogas (skatīt sadaļu "Ārkārtas apturēšana") Ja uzlabojumu nav, rakstiet uz service@hpcosmos.com .
Pacēlums nedarbojas	Izslēdziet Uzgaidiet 10 minūtes (lai atdzesētu) Ieslēdziet vēlreiz Ja joprojām tiek attēlots kļūdas ziņojums, unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.
Eļļas sūce	Notīriet lieko eļļu blakus slīdošajai lentei Notīriet lieko eļļu zem slīdošās lentes Nākamajās dienās pārbaudiet un, ja nepieciešams, atkārtojiet šīs darbības. Ja uzlabojumu nav, rakstiet uz service@hpcosmos.com .
Elektrostatiskā izlāde	Izvēlieties piemērotu grīdas segumu, apģērbus un nodrošiniet atbilstošu mitruma līmeni
Berzēšanās troksnis	Sazinieties ar service@hpcosmos.com
Slīdošā lente atrodas ārpus sānu ierobežojumiem	Skatiet sadaļu "Slīdošās lentes regulēšana"
Problēmas ar sirdsdarbības ātruma mērītāju	Skat. III pielikumu (piederumi) Ja uzlabojumu nav, rakstiet uz service@hpcosmos.com .
Cita problēma	Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, nodrošiniet, ka neviens to nevar pievienot, nepārprotami marķējiet un pa tālruni un rakstiski informējiet h/p/cosmos apkalpes personālu.

12.2. Pieslēgvieta problēmu novēršana

Problēma	Risinājums
Nav savienojuma caur RS232, USB (nepareizs kabelis)	Savienojumam ar datoru ar h/p/cosmos programmatūru un ar vairākumu ārējo ierīču izmantojiet komplekta RS232 pieslēgvieta savienojuma kabeli [cos00097010034].
Nav savienojuma caur RS232, USB (bojāts kabelis)	Pārbaudiet, vai kabelim vai spraudņiem nav bojājumu. Nomainiet bojāto kabeli.
Nav savienojuma caur RS232 (nepareizi iestatījumi)	Izvēlieties pareizo interfeisa protokolu ierīcē. Izvēlieties pareizo interfeisa protokolu perifērajā ierīcē. Pārbaudiet perifērās ierīces programmatūras instalāciju.
Nav savienojuma caur RS232 (bloķēta COM pieslēgvieta)	Restartējiet perifērās ierīces programmatūru. Restartējiet perifēro ierīci.
Nav savienojuma caur RS232 (RS232 savienojums izslēgts)	Ieslēdziet RS232 savienojumu
Cita problēma	unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.

12.3. Kļūdu ziņojumi

Lietotāja terminālī var parādīties tabulā norādītie kļūdu ziņojumi.

Kļūdas kods	Kļūdas ziņojums	Rīcība
S101	Oil Help	Skatiet sadaļu "Eļļošana"
S102	Service Help	Skatiet sadaļu "Drošības pārbaude"
S131	Ātruma pielaišanas mērījums ārpus robežas (par augstu)	Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, nodrošiniet, ka neviens to nevar pievienot, un sazinieties ar service@hpcosmos.com
S132	Ātruma pielaišanas mērījums ārpus robežas (par zemu)	
S165	Komunikācijas pārtraukums ar ārējo drošinātāju	
E121	Pacēluma palielināšanas kļūda	
E130	Ātruma palielināšanas kļūda	
E151	FU kļūdas reakcija	
E152	FU komunikācijas noildze	
E153	Iekšējās komunikācijas kļūda	
E155	Iekšējās komunikācijas kļūdas atbilde	
E156	Vispārīga iekšējās komunikācijas kļūda	
E160	Nav savienojuma (Para Control)	

13. Tehniskie parametri (med)

13.1. Lietotāja terminālis

Apraksts	Dati
Displejs	Punktmatrica
Tastatūra	Tastatūras josla

13.2. Izmērs

Apraksts	Dati
Ierīces izmērs	G: 210 x P: 86 x A: 129 cm
Slīdošās virsmas izmērs	G: 150 x P: 50 cm
Celiņa piekļuves augstums	23 cm
Margu izmērs	Ø: 6 cm, G: 62 cm

Piederumi var ietekmēt parametrus. Versijas ar zemāku profilu vai pielāgotas ierīces pēc pieprasījuma.

13.3. Slodzes

Apraksts	Dati
Maks. subjekta svars*	250 kg
Ierīces svars	240 kg
Balsta slodze uz grīdas (EN 1991)	3,3 kN/m ²
Slodze uz katru balstu (riteniši + kājiņas)	1,5 kN

Piederumi var ietekmēt parametrus. Versijas ar zemāku profilu vai pielāgotas ierīces pēc pieprasījuma.

13.4. Emisijas

Apraksts	Dati
Siltuma emisija	Apt. 53 °C (iesl./izsl. un gaidstāves pogas, kontakts < 1 min.)
Svērtais skaņas spiediena emisijas līmenis pie lietotāja auss (EN 957-6)	LpA < 70 dB A (63 dB) (Trokšņa emisija slodzes apstākļos ir lielāka nekā bez slodzes.)

13.5. Būtiskie veikspējas raksturlielumi

Apraksts	Dati
Ātrums	0,0–22,0 km/h
Min. ātruma pieaugums	0,1 km/h
Ātruma precizitāte*	± 0,1 km/h (līdz 2 km/h), ± 5 % (virs 2 km/h)
Pacēlums	0,0–25,0 %
Min. pacēluma pieaugums	0,1 %
Pacēluma precizitāte*	± 10 % (pacēlums vairāk nekā 2 %)

13.6. Nosacījumi vides apstākļiem

Pārliecinieties, ka ierīcē nevar iekrist vai uz slīdošās virsmas nevar uzkrīst, vai nevar pakļūt zem slīdošās lentes nekādi priekšmeti, smiltis, akmeņi, šķidrums, dvieļi, rotaslietas, mobilie tālruņi, trauki ar šķidrumu utt.

Darbība	Dati
Temperatūra	+10–+30 °C (min.: -30 °C maks.: +50 °C ar papildaprīkojumā pieejamo īpašu klimata kameras konstrukciju, preces numurs: cos14893-B50_1P-01)
Mitrums	20–85 %, bez kondensācijas (maks. 95 %, bez kondensācijas, ar papildaprīkojumā pieejamu īpašu klimata kameras konstrukciju, preces numurs: cos14893-B50_1P-01)
Spiediens	700–1060 hPa
Augstums v.j.l.	maks. 3000 m, bez papildu gaisa spiediena (augstums > 1000 m var izraisīt nelielu veiktspējas samazināšanos)
Piesātinājums ar skābekli	<= 25 %
Centrālā elļošanas sistēma	manuāla

Izvairieties no sprādzienbīstamām, uzliesmojošām, skābām un korozīvām gāzēm.
Izvairieties no augstsprieguma līnijām un spēcīgiem magnētiskajiem laukiem/ierīcēm tuvumā.

Transportēšana un uzglabāšana	Dati
Temperatūra	-25–+40 °C
Mitrums	0–95 %, bez kondensācijas
Spiediens	700–1060 hPa
Augstums v.j.l.	maks. 3000 m, bez papildu gaisa spiediena

Uzglabājot ilgāk nekā 6 mēnešus bez strāvas savienojuma, MCU akumulatori var izlādēties.
Ja pēc uzglabāšanas ir nepieciešama atkārtota uzstādīšana, sazinieties ar service@hpcosmos.com.

13.7. Tehniskās un juridiskās prasības

Apraksts	Dati
Stacionārs treniņu aprīkojums	ISO 20957-1, ISO 20957-6
Medicīnas elektriskais aprīkojums	IEC 60601-1
Elektromagnētiskā saderība	IEC 60601-1-2
Izmantojamība	IEC 60601-1-6, IEC 62366-1
Programmatūra	IEC 62304
Regula par medicīnas ierīcēm	(ES) 2017/745
Regula par mašīnām	(ES) 2023/1230
Juridiskās prasības	Vācijas Medicīnisko ierīču likuma īstenošanas akts (MPDG – Medizinproduktegesetz)

13.8. EMS testi

Apraksts	Dati	Līmenis
Vadītā RF starojuma mērīšana	EN 55011:2016 + A1:2017 + Visi:2020 + A2:2021 A klase	no 150 kHz līdz 30 MHz 56 dB $\mu\text{V/m}$ / 60 dB $\mu\text{V/m}$
Izstarotās RF emisijas mērīšana	EN 55011:2016 + A1:2017 + Visi:2020 + A2:2021 A klase	no 30 MHz līdz 1 GHz 40 dB $\mu\text{V/m}$ / 47 dB $\mu\text{V/m}$
Sprieguma svārstības un mirgošana	EN 61000-3-3:2013+A1:2019	Plt = 0,65
Traucējumnoturības tests uz elektrostatisko izlādi	EN 61000-4-2:2009	8 kV kontakts 15 kV gaisā
Testēšana uz traucējumnoturību pret izstarotajiem RF elektromagnētiskajiem laukiem	EN IEC 61000-4-3:2020	80 MHz–2,7 GHz/10 V/m/80 % AM 1 kHz/≥ 1 s
Testēšana uz traucējumnoturību pret izstarotajiem RF elektromagnētiskajiem laukiem	EN IEC 61000-4-3:2020	9 V/m, 217 Hz impulsu modulācija 27 V/m, 18 Hz impulsu modulācija 28 V/m, 217 Hz impulsu modulācija 28 V/m, 18 Hz impulsu modulācija
Traucējumneuzņēmīguma tests pret straujiem pārejas procesiem	EN 61000-4-4:2012	+/- 2 kV 100 kHz
Pārsprieguma impulsa noturības tests	EN 61000-4-5:2014+A1:2017	+/- 2 kV
Noturība pret radiofrekvenču lauku inducētiem vadītajiem traucējumiem	EN IEC 61000-4-6:2013	3 V no 0,15 MHz līdz 80 MHz
Traucējumnoturības tests uz tīkla frekvences magnētisko lauku	EN IEC 61000-4-8:2009	30 A/m 50 Hz vai 60 Hz
Testēšana uz imunitāti pret sprieguma iekritumiem, īsiem pārtraukumiem un svārstībām	EN IEC 61000-4-11:2020+AC:2020	0,5 cikls 1,0 cikls 250/300 cikli
Sprieguma izmaiņu, sprieguma svārstību un oscilācijas testēšana publisko zemsprieguma elektroapgādes sistēmu iekārtām	EN 61000-4-39:2017	30 kHz/8 A/m 134,2 kHz/65 A/m 13,56 MHz/7,5 A/m

Novrižu no iepriekš aprakstītajiem standartiem nav.

Nav jāveic nekādi īpaši pasākumi saistībā ar EMS.

Šīs ierīces EMISIJU raksturlielumi ir piemēroti lietošanai rūpnieciskās zonās un slimnīcās (CISPR 11 A klase).

Ja to izmanto dzīvojamā VIDĒ (kurai parasti ir nepieciešama CISPR 11 B klase), šis aprīkojums var nenodrošināt atbilstošu radiofrekvenču sakaru pakalpojumu aizsardzību. Lietotājam, iespējams, būs jāveic ietekmes mazināšanas pasākumi, piemēram, jāpārvieta vai jāpārorientē aprīkojums.

13.9. Bezvadu tehnoloģijas

Apraksts	Signāla stiprums	Modulācija	Josla
Bluetooth	no +0 dBm līdz -27 dBm	GFSK	ISM joslas
Wi-Fi/WLAN	< 20 dBm EIRP 2,4 GHz frekvencei < 20 dBm EIRP 5 GHz frekvencei	2412–2472 MHz 802,11b, g, n/HT20 2422–2462 MHz 802,11n/HT40 5180–5240 MHz 802,11a 5180–5240 MHz 802,11ac VHT20"	
NFC/RFID	-9 dBm	ASK vai BPSK	13,56 MHz
POLAR analogā sirdsdarbības ātruma raidīšana	Tikai uztvērējs	Tikai uztvērējs	5 kHz

13.10. Klasifikācija

Apraksts	Dati
(ES) 2017/745 Paziņotā struktūra	CE 0123
(ES) 2017/745 Riska klase	II b aktīva terapijas ierīce un aktīva diagnostikas ierīce
IEC 60601-1 Aizsardzība pret elektrotriecienu	I klase, ⚡
IEC 60601-1 Aizsardzība pret kaitīgu ūdens vai cietu vielu iekļūšanu	IP20
IEC 60601-1 Darbības režīms	Nepārtraukta darbība ar neregulāru slodzi
IEC 60601-1 Pārsprieguma kategorija	II (2500 V maksimāls strāvas pārejošs spriegums)
IEC 60601-1 Pacientam izmantojamā daļa	B tips ⚡ (visa ierīce)
IEC 60601-1 Piesārņojuma pakāpe	2. pakāpe
ISO 20957-1 Lietojuma klase	S (studija): profesionāla un/vai komerciāla lietošana I (ietverošs): profesionāla un/vai komerciāla lietošana, ietverot lietošanu cilvēkiem ar īpašām vajadzībām
ISO 20957-6 Precizitātes klase	A
IEC 62304 Riska klase	B

13.11. Sertifikāti

Apraksts	Dati
MIR (ES) 2017/745	CE atbilstības deklarācija
MIR (ES) 2017/745	EK sertifikāts, kvalitātes apliecinājums
MIR (ES) 2017/745	Brīvās tirdzniecības sertifikāts
EN ISO 13485	Medicīnas ierīču kvalitātes pārvaldības sertifikāts
IEC 60601-1	CB sertifikāts
UL 60601-1	NRTL sertifikāts

Sertifikātus skatiet pavaddokumentācijā un tīmekļa vietnē

<https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/certificates>

13.12. Salkarnes

Apraksts	Dati
COM 1 RJ45 (apkope)	Bodu ātrums 115 200 b/s
COM 2 BLE (papildaprīkojums)	Bodu ātrums 9600 b/s

Tikai coscom v3 un/vai coscom v4 interfeisa protokoli ir apstiprināti saskaņā ar IEC 62304, ja pastāv kvalitātes nodrošināšanas vienošanās starp iesaistītajiem ražotājiem. Skatiet tīmekļa vietni www.coscom.org.

13.13. Spriegums, strāva, veiktspēja

Apraksts	Dati
leejas spriegums*	200–240 V ~ (frekvence: 50–60 Hz)
leejas strāva (ilgstoši)*	6,0 A
leejas strāva (īslaicīgi)*	13,5 A
Enerģijas patēriņš (ilgstoši)	≤ 1320 VA
Enerģijas patēriņš (īslaicīgi)	≤ 2970 VA
Energoefektivitāte	Neattiecas
Ierīces aizsargslēdzis (jaudas slēdzis)	16 A
Piedziņas dzinēja jauda	2200 W
Pacēluma dzinēja jauda	470 W
Ierīces noplūdes strāva	≤ 0,2 mA
Atdalošais transformators	1840 VA
Strāvas kabelis	noņemams, 3 m

* Pārslodze vai nepietiekama strāvas padeve var izraisīt neprecīzus ātruma rādījumus vai drošinātāja nostrādi. Iespējamās tehniskas izmaiņas bez iepriekšēja brīdinājuma. E & OE (izņemtas kļūdas un izlaidumi).

Piezīme. Īpašu spriegumu versiju gadījumā ir jāievēro dati uz identifikatora plāksnītes.

Ierīci pie elektrības tīkla drīkst pieslēgt tikai tad, ja identifikatora plāksnītē norādītie dati sakrīt ar vietējā elektrības tīkla parametriem. Iespējamās tehniskas izmaiņas bez iepriekšēja brīdinājuma. E & OE (izņemtas kļūdas un izlaidumi).

13.14. Programmatūra, programmas

Apraksts	Dati
Datora programmatūra	
h/p/cosmos para control®	Ir komplektā
gaitway (nemedicīnisks)	Papildaprīkojums
Noraxon (nemedicīnisks)	Papildaprīkojums
Microgate Optogait	Papildaprīkojums
zebris Rehawalk	Papildaprīkojums
Glabāto programmu skaits	20 treniņu profili, 10 pārbauzu profili, 8 lietotāja definējami profili.

Informāciju par citu programmatūru, kas ir saderīga ar coscom, skatiet tīmekļa vietnē www.coscom.org

13.15. Visu polu atvienošana

Visu polu atvienošanai ir pieejamas tālāk minētās iespējas.

- Unplug device from power socket.
- Atvienojiet no ierīces kabeli (ja iespējams).
- Switch off device protection switch

Saglabājiet pietiekamu brīvo zonu, lai nodrošinātu piekļuvi kabeliem un jaudas slēdzim (skatīt sadaļu "Subjekta un operatora pozīcija").

13. Tehniskie parametri (sport)

13.1. Lietotāja terminālis

Apraksts	Dati
Displejs	Punktmatrica
Tastatūra	Tastatūras josla

13.2. Izmērs

Apraksts	Dati
Ierīces izmērs	G: 210 x P: 86 x A: 129 cm
Slīdošās virsmas izmērs	G: 150 x P: 50 cm
Celiņa piekļuves augstums	23 cm
Margu izmērs	Ø: 6 cm, G: 62 cm

Piederumi var ietekmēt parametrus. Versijas ar zemāku profilu vai pielāgotas ierīces pēc pieprasījuma.

13.3. Slodzes

Apraksts	Dati
Maks. subjekta svars*	250 kg
Ierīces svars	225 kg
Balsta slodze uz grīdas (EN 1991)	3,3 kN/m ²
Slodze uz katru balstu (ritenīši + kājiņas)	1,5 kN

Piederumi var ietekmēt parametrus. Versijas ar zemāku profilu vai pielāgotas ierīces pēc pieprasījuma.

13.4. Emisijas

Apraksts	Dati
Siltuma emisija	Apt. 53 °C (iesl./izsl. un gaidstāves pogas, kontakts < 1 min.)
Svērtais skaņas spiediena emisijas līmenis pie lietotāja auss (EN 957-6)	LpA < 70 dB A (63 dB) (Trokšņa emisija slodzes apstākļos ir lielāka nekā bez slodzes.)

13.5. Būtiskie veiktspējas raksturlielumi

Apraksts	Dati
Ātrums	0,0–22,0 km/h
Min. ātruma pieaugums	0,1 km/h
Ātruma precizitāte*	± 5 % (virs 2 km/h), ± 0,1 km/h (sākot no 2 km/h)
Pacēlums	0,0– 25,0 %
Min. pacēluma pieaugums	0,1 %
Pacēluma precizitāte*	± 5 % (pacēlums vairāk nekā 2 %)

13.6. Nosacījumi vides apstākļiem

Pārliecinieties, ka ierīcē nevar iekrist vai uz slīdošās virsmas nevar uzkrīst, vai nevar pakļūt zem slīdošās lentes nekādi priekšmeti, smiltis, akmeņi, šķidrumi, dvielji, rotaslietas, mobilie tālruņi, trauki ar šķidrumu utt.

Darbība	Dati
Temperatūra	+10–+30 °C (min.: -30 °C maks.: +50 °C ar papildaprīkojumā pieejamo īpašu klimata kameras konstrukciju, preces numurs: cos14893-B50_1P-01)
Mitrums	20–85 %, bez kondensācijas (maks. 95 %, bez kondensācijas, ar papildaprīkojumā pieejamu īpašu klimata kameras konstrukciju, preces numurs: cos14893-B50_1P-01)
Spiediens	700–1060 hPa
Augstums v.j.l.	maks. 3000 m, bez papildu gaisa spiediena (augstums > 1000 m var izraisīt nelielu veikspējas samazināšanos)
Piesātinājums ar skābekli	<= 25 %
Centrālā elļošanas sistēma	manuāla

Izvairieties no sprādzienbīstamām, uzliesmojošām, skābām un korozīvām gāzēm.
Izvairieties no augstsprieguma līnijām un spēcīgiem magnētiskajiem laukiem/ierīcēm tuvumā.

Transportēšana un uzglabāšana	Dati
Temperatūra	-25–+40 °C
Mitrums	0–95 %, bez kondensācijas
Spiediens	700–1060 hPa
Augstums v.j.l.	maks. 3000 m, bez papildu gaisa spiediena

Uzglabājot ilgāk nekā 6 mēnešus bez strāvas savienojuma, MCU akumulatori var izlādēties.
Ja pēc uzglabāšanas ir nepieciešama atkārtota uzstādīšana, sazinieties ar service@hpcosmos.com.

13.7. Tehniskās un juridiskās prasības

Apraksts	Dati
Stacionārs treniņu aprīkojums	ISO 20957-1, ISO 20957-6
Elektriskais aprīkojums	IEC 60335-1
Elektromagnētiskā saderība	IEC 60335-1
Izmantojamība	IEC 60601-1-6, IEC 62366-1
Programmatūra	IEC 62304
Regula par mašīnām	(ES) 2023/1230

13.8. EMS testi

Apraksts	Dati	Līmenis
Vadītā RF starojuma mērīšana	EN 55011:2016 + A1:2017 + Visi:2020 + A2:2021	no 150 kHz līdz 30 MHz 56 dB μ V/m / 60 dB μ V/m
Izstarotās RF emisijas mērīšana	EN 55011:2016 + A1:2017 + Visi:2020 + A2:2021	no 30 MHz līdz 1 GHz 40 dB μ V/m / 47 dB μ V/m
Sprieguma svārstības un mirgošana	EN 61000-3-3:2013+A1:2019	Plt = 0,65
Traucējumnoturības tests uz elektrostatisko izlādi	EN 61000-4-2:2009	8 kV kontakts 15 kV gaisā
Testēšana uz traucējumnoturību pret izstarotajiem RF elektromagnētiskajiem laukiem	EN IEC 61000-4-3:2020	80 MHz–2,7 GHz/10 V/m/80 % AM 1 kHz \geq 1 s
Testēšana uz traucējumnoturību pret izstarotajiem RF elektromagnētiskajiem laukiem	EN IEC 61000-4-3:2020	9 V/m, 217 Hz impulsu modulācija 27 V/m, 18 Hz impulsu modulācija 28 V/m, 217 Hz impulsu modulācija 28 V/m, 18 Hz impulsu modulācija
Traucējumneuzņēmīguma tests pret straujiem pārejas procesiem	EN 61000-4-4:2012	+/- 2 kV 100 kHz
Pārsprieguma impulsa noturības tests	EN 61000-4-5:2014+A1:2017	+/- 2 kV
Noturība pret radiofrekvenču lauku inducētiem vadītājiem traucējumiem	EN IEC 61000-4-6:2013	3 V no 0,15 MHz līdz 80 MHz
Traucējumnoturības tests uz tīkla frekvences magnētisko lauku	EN IEC 61000-4-8:2009	30 A/m 50 Hz vai 60 Hz
Testēšana uz imunitāti pret sprieguma iekritumiem, īsiem pārtraukumiem un svārstībām	EN IEC 61000-4-11:2020+AC:2020	0,5 cikls 1,0 cikls 250/300 cikli
Sprieguma izmaiņu, sprieguma svārstību un oscilācijas testēšana publisko zemsprieguma elektroapgādes sistēmu iekārtām	EN 61000-4-39:2017	30 kHz/8 A/m 134,2 kHz/65 A/m 13,56 MHz/7,5 A/m

Novrižu no iepriekš aprakstītajiem standartiem nav.
Nav jāveic nekādi īpaši pasākumi saistībā ar EMS.


Šīs ierīces EMISIJU raksturlielumi ir piemēroti lietošanai rūpnieciskās zonās un slimnīcās (CISPR 11 A klase). Ja to izmanto dzīvojamā VIDĒ (kurai parasti ir nepieciešama CISPR 11 B klase), šis aprīkojums var nenodrošināt pietiekamu radiofrekvenču sakaru pakalpojumu aizsardzību.

Lietotājam, iespējams, būs jāveic ietekmes mazināšanas pasākumi, piemēram, jāpārvieta vai jāpārorientē aprīkojums.

13.9. Bezvadu tehnoloģijas

Apraksts	Signāla stiprums	Modulācija	Josla
Bluetooth	no +0 dBm līdz -27 dBm	GFSK	ISM joslas
Wi-Fi/WLAN	< 20 dBm EIRP 2,4 GHz frekvencei < 20 dBm EIRP 5 GHz frekvencei	2412–2472 MHz 802,11b, g, n/HT20 2422–2462 MHz 802,11n/HT40 5180–5240 MHz 802,11a 5180–5240 MHz 802,11ac VHT20"	
NFC/RFID	-9 dBm	ASK vai BPSK	13,56 MHz
POLAR analogā sirdsdarbības ātruma raidīšana	Tikai uztvērējs	Tikai uztvērējs	5 kHz

13.10. Klasifikācija

Apraksts	Dati	
(ES) 2023/1230	CE	
IEC 60335-1	Aizsardzība pret elektrotriecienu	I klase, 
IEC 60335-1	Aizsardzība pret kaitīgu ūdens vai cietu vielu iekļūšanu	IP20
IEC 60335-1	Darbības režīms	Nepārtraukta darbība ar neregulāru slodzi
IEC 60335-1	Pārsprieguma kategorija	Zemējums < 300 V (1500 V maksimāls strāvas pārejošs spriegums)
IEC 60335-1	Piesārņojuma pakāpe	2. pakāpe
ISO 20957-1	Lietojuma klase	S (studija): profesionāla un/vai komerciāla lietošana I (ietverošs): profesionāla un/vai komerciāla lietošana, ietverot lietošanu cilvēkiem ar īpašām vajadzībām
ISO 20957-6	Precizitātes klase	A

13.11. Sertifikāti

Apraksts	Dati
(ES) 2023/1230	CE atbilstības deklarācija
EN ISO 13485	Medicīnas ierīču kvalitātes pārvaldības sertifikāts

Sertifikātus skatiet pavaddokumentācijā un tīmekļa vietnē
<https://www.hpocosmos.com/en/contact-support/media-downloads/certificatesw>

13.12. Saskaņnes

Apraksts	Dati
COM 1 RJ45 (apkope)	Bodu ātrums 115 200 b/s
COM 2 BLE (papildaprīkojums)	Bodu ātrums 9600 b/s

Tikai coscom v4 interfeisa protokoli ir apstiprināti saskaņā ar IEC 62304, ja pastāv kvalitātes nodrošināšanas vienošanās starp iesaistītajiem ražotājiem. Skatiet tīmekļa vietni www.coscom.org.

13.13. Spriegums, strāva, veiktspēja

Apraksts	Dati
leejas spriegums*	200–240 V ~ (frekvence: 50–60 Hz)
leejas strāva (ilgstoši)*	6,0 A
leejas strāva (īslaicīgi)*	13,5 A
Enerģijas patēriņš (ilgstoši)	≤ 1320 VA
Enerģijas patēriņš (īslaicīgi)	≤ 2970 VA
Energoefektivitāte	Neattiecas
Ierīces aizsargslēdzis (jaudas slēdzis)	16 A
Piedziņas dzinēja jauda	2200 W
Pacēluma dzinēja jauda	470 W
Ierīces noplūdes strāva	≤ 1,0 mA
Strāvas kabelis	noņemams, 3 m

Izlasiet datus uz identifikatora plāksnītes un tehniskos datus uz ierīces, lai pārliecinātos, ka nav piegādāts modelis ar īpašo sprieguma versiju.

Ierīci pie elektrības tīkla drīkst pieslēgt tikai tad, ja identifikatora plāksnītē norādītie dati sakrīt ar vietējā elektrības tīkla parametriem.

* Pārslodze vai nepietiekama strāvas padeve var izraisīt neprecīzus ātruma rādījumus vai drošinātāja nostrādi. Iespējamās tehniskas izmaiņas bez iepriekšēja brīdinājuma. E & OE (izņemtas kļūdas un izlaidumi).

13.14. Programmatūra, programmas

Apraksts	Dati
Datora programmatūra	
h/p/cosmos para control®	Ir komplektā
gaitway (nemedicīnisks)	Papildaprīkojums
Noraxon (nemedicīnisks)	Papildaprīkojums
Microgate Optogait	Papildaprīkojums
zebris Rehawalk	Papildaprīkojums
	20 treniņu profili,
	10 pārbaužu profili,
	8 lietotāja definējami profili.

Informāciju par citu programmatūru, kas ir saderīga ar coscom, skatiet tīmekļa vietnē www.coscom.org

13.15. Visu polu atvienošana

Visu polu atvienošanai ir pieejamas tālāk minētās iespējas.

- Unplug device from power socket.
- Atvienojiet no ierīces kabeli (ja iespējams).
- Switch off device protection switch

Saglabājiet pietiekamu brīvo zonu, lai nodrošinātu piekļuvi kabeļiem un jaudas slēdzim (skatīt sadaļu "Subjekta un operatora pozīcija").

14. Atbildība un garantija

Tālāk minētajos gadījumos ražotāja atbildība un garantija zaudē spēku un iespējami nopietni savainojumi vai letālas sekas, vai ierīces bojājumi.

- Citi lietojuma veidi, izņemot paredzētajā lietojumā norādītos.
- Apkopi, drošības pārbaudes un remontu veic nepilnvarotas personas vai šie darbi vispār netiek veikti.
- Nepilnvaroti ierīces pārveidojumi vai papildinājumi.
- Uzstādīšanu, nodošanu ekspluatācijā vai instruktāžu veic nepilnvarotas personas.
- Uzņēmuma h/p/cosmos neapstiprinātu vai neoriģinālu daļu, rezerves daļu, materiālu, sensoru vai detektoru lietošana.
- Drošības informācijas neievērošana (bīstamības, brīdinājuma un piesardzības paziņojumi).
- Ierīces, programmatūras un piederumu neatļauti pārveidojumi.
- Tādu piederumu, programmatūras vai ierīču pievienošana, kas nav norādītas sarakstā "Piederumi/saderīgas ierīces".

Saraksts "Drošības informācija — lietošanas aizliegumi" var būt nepilnīgs un tirdzniecības periodā var tikt papildināts (pēc pārdošanas uzraudzība). Šīs lietošanas instrukcijas jaunākā versija vienmēr ir pieejama tīmekļa vietnē www.hpcosmos.com.

Tālāk minētajos gadījumos ir spēkā ierobežota atbildība.

Ja uzņēmums h/p/cosmos vai h/p/cosmos organizatoriskās struktūras, augstākā vadība vai izplatītāji var būt atbildīgi par zaudējumu atlīdzināšanu nenozīmīgas nolaidības dēļ (būtisku līgumsaistību pārkāpums), zaudējumu atlīdzība tiek attiecināta uz zaudējumiem, ko parasti ir iespējams paredzēt. Atbildība nenozīmīgas nolaidības dēļ nesedz zaudējumus, ko radījuši ražošanas zudumi, uzņēmējdarbības pārtraukšana un ienākumu zudums.

Plašāku informāciju skatiet tīmekļa vietnē www.hpcosmos.com/en/gtcb.

15. Paredzētais darbmūžs

- Obey the maintenance intervals claimed in chapter "maintenance".
- Obey the competences claimed in chapter "maintenance".
- Visas ierīces (izņemot datoru, datora aparatūru un programmatūru) paredzamais darbmūžs ir 10 gadi, ja tiek ievēroti visi apkopes intervāli.
- h/p/cosmos apkalpes personāls nomaina visas nodilušās un plīsušās daļas pēc spēkā esošajiem apkopes intervāliem un/vai agrāk, kad ir parādījušās pirmās nolietojuma pazīmes.
- Ierīces paredzamais darbmūžs var ievērojami samazināties, ja ierīce tiek lietota skarbos vides apstākļos (piemēram, izmantojot klimata kameru) un/vai tiek lietota intensīvi.
Ilgadējo apkopi un drošības pārbaudes veic h/p/cosmos pilnvarots un apmācīts personāls, lai nepārtraukti uzraudzītu ierīces drošību un stāvokli.

Datora, tostarp skārienpaneļa, datora aparatūras un programmatūras, paredzamais darbmūžs ir 5 gadi.

Nomainot visus elektriskos un elektroniskos komponentus pēc 10 gadiem, slīdošā celiņa darbmūžu (izņemot datoru, datora aparatūru

un programmatūru) var pagarināt par vēl 10 gadiem (kopā 20 gadi no izgatavošanas datuma).

Ierīces, kuru darbināšanai tiek izmantota elektrība, ir jānomaina ne vēlāk kā pēc 20 gadiem vai agrāk, ja ir redzami bojājumi un nodilums, kas saistīts ar iespējamiem slēptiem izolācijas riskiem, elektriskās strāvas triecienu utt.

Skatiet arī eksperta paziņojumu par medicīniskās ierīces darbmūžu — darbmūža beigas:

<https://www.hpcosmos.com/en/news/lifetime-medical-device-end-life>

https://www.hpcosmos.com/sites/default/files/20210219_mp-recht_luecker_hpcosmos_lifetime_of_a_medical_device_lr.pdf

16. Utilizācija

Ierīci atkritumu apsaimniekošanai nododiet atbilstoši Eiropas direktīvas 2012/19/ES un attiecīgo vietējo atkritumu apsaimniekošanas likumu prasībām.

Elļošanas materiālus atkritumu apsaimniekošanai nododiet pēc attiecīgo vietējo atkritumu apsaimniekošanas likumu prasībām.

Lai saņemtu plašāku informāciju vai ražotāja piedāvājumu par pareizu utilizāciju, sazinieties ar service@hpcosmos.com.

Personas datu dzēšana no vecajām ierīcēm jāveic gala lietotājam pašam.



17. I pielikums

17.1. Uzstādīšana

Šo ierīci izsaiņot, transportēt, uzstādīt, nodot ekspluatācijā, instruēt, veikt apkopi un remontu drīkst tikai h/p/cosmos apkalpes personāls (skatīt sadaļu "Apkope").

Ja iepakojums ir bojāts, nekavējoties sazinieties ar service@hpcosmos.com.

Pārliecinieties, ka ierīcē nevar iekrist vai uz slīdošās virsmas nevar uzkrīst, vai nevar pakļūt zem slīdošās lentes nekādi priekšmeti, smiltis, akmeņi, šķidrumi, dvieļi, rotaslietas, mobilie tālruņi, trauki ar šķidrumu utt.

Klientam pirms uzstādīšanas jānodrošina tālāk minēto nosacījumu izpilde.

- Ierīcei jānodrošina atsevišķa elektriskā ķēde (atvērētā līnija un drošinātājs).
- Ierīcei jānodrošina atsevišķa sienas kontaktligzda (elektriski savienota ar 16 A C tipa jaudas slēdzi).
- Sienas kontaktligzdai jābūt marķētai ar ierīces sērijas numuru, lai nodrošinātu, ka ierīce tiek pieslēgta tikai pie šīs kontaktligzdas.
- Izmantojiet zemējuma vadu spraudņus tikai ar pārbaudītiem zemējuma vadiem.
- Paredzētajā vietā jābūt nodrošinātai piemērotai potenciālu izlīdzināšanai (piem., PE skrūvei).
- Saskaņā ar vietējiem/valsts standartiem izmantojiet B tipa RCD (noplūdes strāvas aizsargierīces).
- B tipa RCD izmanto gadījumos, kad lietojumprogramma var radīt līdzstrāvas noplūdes strāvu vai satur frekvences, kas ir augstākas par 50 Hz. Piemēram, trīsfāžu ierīces, kurās motoru kontrolē trīsfāžu mainīga ātruma piedziņa (frekvences pārveidotāja piedziņa).
- Lai izmantotu B tipa RCD (mēra arī līdzstrāvu), atsevišķiem slīdošajiem celiņiem ir jāuzstāda papildu noplūdes strāvas ierobežotājs.
- Paredzētajā vietā jānodrošina atbilstība elektroinstalācijas prasībām atb. sadaļai "Tehniskie parametri".
- Paredzētajai vietai jāatbilst vietējām elektroinstalācijas prasībām.
- Sienas kontaktligzdai jābūt vienmēr pieejamai, lai varētu atslēgt apkopes un ārkārtas situācijās.
- Paredzētajai vietai jāatbilst visiem nosacījumiem par vides apstākļiem (skatīt sadaļu "Tehniskie parametri").
- Paredzētajai vietai jāspēj izturēt ierīces radītā slodze (skatīt sadaļu "Tehniskie parametri").
- Paredzētajā vietā jābūt nodrošinātai drošības zonai un brīvajai zonā, kā norādīts sadaļā "Subjekta un operatora pozīcija".
- Paredzētās vietas griestu augstumam jābūt pietiekamam ierīces un piederumu (kritienu profilaksei) uzstādīšanai.
- Paredzētajā vietā jābūt nodrošinātai stabilai, līdzenei un neslidenai pamatnei/grīdai, kas novērš trokšņus, nestabilitāti vai darbības traucējumus.
- Paceļot, nolaižot vai pārvietojot slīdošo celiņu, ir nepieciešami vismaz divi cilvēki.
- Novietojiet strāvas padeves vadu un sakaru kabeli prom no kustīgajām daļām un iespējamām staigāšanas zonām.

Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, sūdzībām vai trūkstošām daļām, par ko nav ziņots uzreiz pēc piegādes atbilstoši iepakojuma sarakstam/pavadzīmei.

Ja ierīce ilgstoši netiek izmantota, atslēdziet kontaktspraudni.

17.2. Eksploatācijas uzsākšana un instruktažas protokols

Uzstādot ierīci, h/p/cosmos apkalpes personāls saskaņā ar lietošanas instrukciju instruē paredzēto operatoru, ievērojot šo instruktažas protokolu.

Ar savu vārdu un parakstu nodošanas eksploatācijā un instruktažas protokolā klients apliecina, ka uzstādīšana, nodošana eksploatācijā un instruktaža tika veikta pareizi, instruētās personas pilnībā pārzina, kā droši lietot ierīci. Instruētās personas apliecina, ka spēj instruēt citas personas atbilstoši šim protokolam.

Nr.	Informācija	Nodaļa	Atzīmēt
1.	Šīs lietošanas instrukcijas drukātā versija pēc pieprasījuma ir pieejama tīmekļa vietnē service@hpcosmos.com . Šī dokumenta jaunāko versiju skatiet tīmekļa vietnē www.hpcosmos.com .	-	
2.	Lietošanas instrukcija pilnībā jāizlasa pirms eksploatācijas sākšanas.	-	
3.	Drošības informācija ir detalizēti izskaidrota un izprasta.	Drošība	
4.	Drošības informācijai jābūt izvietotai redzamā vietā pie ierīces.	Drošība	
5.	Visa drošības aprīkojuma darbība ir detalizēti izskaidrota.	Drošība	
6.	Detalizēti izskaidrota kritienu profilakses sistēmas nepieciešamība un izmantošana.	Drošība	
7.	Neļaujiet bērniem (< 14 gadi) bez uzraudzības piekļūt ierīces daļām vai atrasties to tuvumā.	S. un O. pozīcija	
8.	Ir pilnībā izskaidrots, ka nav iespējams pilnībā novērst arī atlikušos riskus, kas ir saistīti ar nožņaugšanos un apģērba / apavu / pirkstu / matu vai citu (ķermeņa) daļu iesprūšanu pacelšanas sistēmā, siksnu atkārtotās ievades zonās vai citās kustīgajās daļās.	S. un O. pozīcija	
9.	Lietotāja termināļa funkcijas ar taustiņiem, displejiem, programmām, programmatūru un savienotājiem ir detalizēti izskaidrotas.	Lietotāja terminālis	
10.	Vispārējā lietošana ir izskaidrota (manuālais, profila, kardio un testa režīms utt.).	Darbība	
11.	Apkopes kompetences un intervāli ir izskaidroti.	Apkope	
12.	Slīdošās lentes regulēšana ir detalizēti izskaidrota.	Apkope	
13.	Ierīces eļļošana un tīrīšana ir detalizēti izskaidrotas.	Apkope	
14.	Visi pavaddokumenti ir izskaidroti un izsniegti.	-	

17.3. Eksploatācijas uzsākšana un instruktāžas protokols, paraksti

Parakstot šo protokolu, pilnvarotais h/p/cosmos apkalpes personāls un klients apliecina, ka visa drošības informācija ir saņemta un izprasta un ka instruktāža un nodošana eksploatācijā veikta atbilstoši instruktāžas protokolam [cos15228-03]. Klients apstiprina, ka uzskaitītās ierīces, visi piederumi un izvēlētie papildinājumi saņemti atbilstoši h/p/cosmos pavadzīmei. Drošības informācijas, paredzētā lietojuma vai lietošanas aizliegumu neievērošana, kā arī nepilnvarotu personu veikta apkope vai apkopes un regulāru drošības pārbaūžu neveikšana var izraisīt savainojumus vai pat letālas sekas un var radīt ierīces bojājumus. Turklāt šādos gadījumos tiek zaudēta ražotāja atbildība un garantija. Aizpildiet instruktāžas protokolu un nosūtiet to uzņēmumam h/p/cosmos pa faksu (+49 18 05 16 76 69), e-pastu (sales@hpcosmos.com) vai pastu.

h/p/cosmos sports & medical gmbh Am Sportplatz 8 DE-83365 Nussdorf-Traunstein Vācija	Klienta zīmogs/adrese:
h/p/cosmos ierīce, modeļa nosaukums	Ierīces sērijas numurs

Instruktors	Vārds, uzvārds ar salasāmiem drukātiem burtiem	h/p/cosmos izplatītājs/tehniķis	Datums un paraksts

Instruētās personas (klients, operators u. c.)	Vārds, uzvārds ar salasāmiem drukātiem burtiem	h/p/cosmos izplatītājs/tehniķis	Datums un paraksts

18.2. Graduētais tests

Apraksts	Attēls
----------	--------

(Piemēram, funkcionālajai diagnostikai, par pamatu ņemot laktātu mērījumu.)
Informāciju par drošību un regulēšanu skatiet sadaļā "Testa režīms".

Parametrs	Noklusējuma vērtība
Sākuma ātrums	8,0 km/h
Pieaugums	2,0 km/h
Paātrinājuma līmenis	4
Soļa ilgums	3:00 min
Pārtraukuma laiks	0:30 min

Visus parametrus var pielāgot.

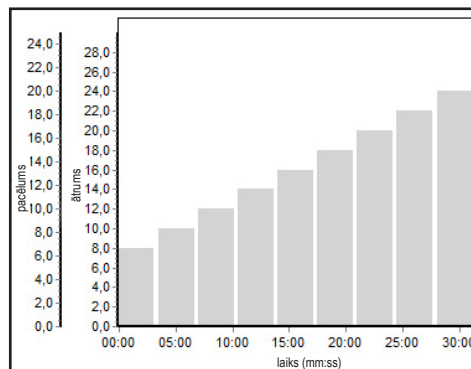
Ārstam manuāli jāaktivizē taustiņš STOP.

Atlikušā pārtraukuma laika izlaišana:

Nospiediet "Start" vienreiz Restartēšana pēc laika atskaitīšanas
Nospiediet "Start" divreiz Tūlītēja restartēšana

Pārtraukuma pagarināšana:

Pārtraukuma laikā nospiediet "-" Tiek parādīts ziņojums "Pause" (Pauze)
Lai turpinātu, nospiediet "Start".



18.3. Conconi tests

Apraksts	Attēls
----------	--------

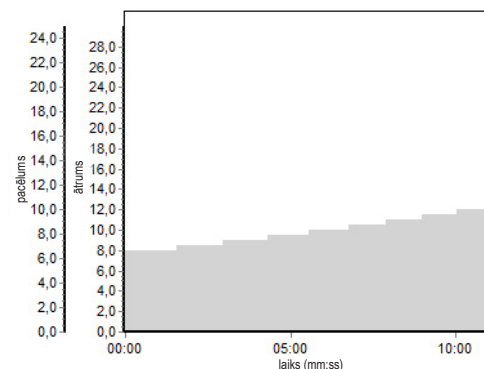
(Piemēram, funkcionālajai diagnostikai, par pamatu ņemot sirdsdarbības ātruma mērījumu)
Informāciju par drošību un regulēšanu skatiet sadaļā "Testa režīms".

Izturības tests (maks. sirdsdarbības ātruma tests)

Standarta slodzes profils:

- Sākuma ātrums: 8,0 km/h, jāmaina atbilstīgi cilvēka veselības stāvoklim
- Maršruts (apļa garums): 200 m (var mainīt)
- Pieaugums: 0,5 km/h (var mainīt)

Ārstam manuāli jāaktivizē taustiņš STOP

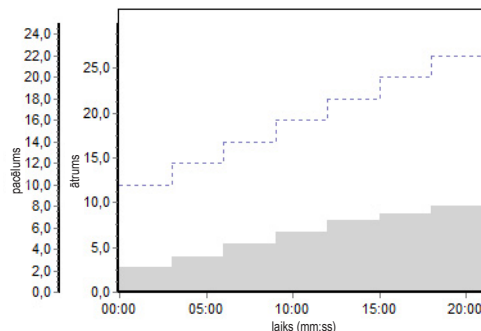


18.4. Bruce protokols

Apraksts Attēls

Piemēram, EKG slodzes testam
Informāciju par drošību un regulēšanu skatiet sadaļā "Testa režīms".

Solis	Ilgums (min)	Ātrums (km/h)	Pacēlums (%)
1	03:00	2,7	10
2		4,0	12
3		5,4	14
4		6,7	16
5		8,0	18
6		8,8	20
7		9,6	22

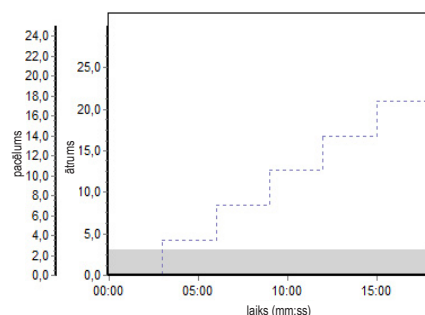


18.5. Naughton protokols

Apraksts Attēls

Piemēram, EKG slodzes testam
Informāciju par drošību un regulēšanu nodaļā "Testa režīms".

Solis	Ilgums (min)	Ātrums (km/h)	Pacēlums (%)
1	03:00	3,0	0,0
2			3,5
3			7,0
4			10,5
5			14,0
6			17,5

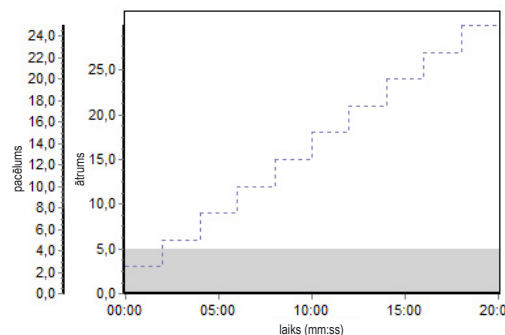


18.6. Balke protokols

Apraksts Attēls

Piemēram, EKG slodzes testam
Informāciju par drošību un regulēšanu skatiet sadaļā "Testa režīms".

Solis	Ilgums (min)	Ātrums (km/h)	Pacēlums (%)
1	02:00	5,0	2,5
2			5,0
3			7,5
4			10,0
5			12,5
6			15,0
7			17,5
8			20,0
9			22,5
10			25,0



18.7. Cooper protokols

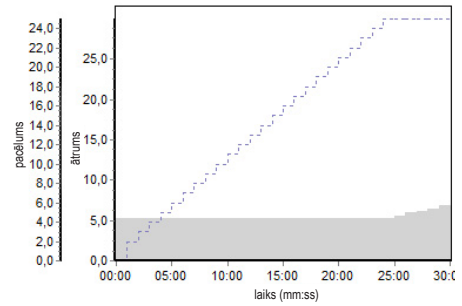
Apraksts

Piemēram, EKG slodzes testam
Informāciju par drošību un regulēšanu skatiet sadaļā "Testa režīms".

- Sākums ar ātrumu 5,3 km/h un pacēlumu 0 %
- Pēc 1 minūtes pacēlums paaugstinās līdz 2 %
- Pēc vēl vienas minūtes pacēlums tiek palielināts par 1 % ik minūti
- Kad pacēlums ir 25 %, pacēlums paliek nemainīgs un ātrums ik minūti tiek palielināts par 0,32 km/h

Ārstam manuāli jāaktivizē taustiņš STOP.

Attēls



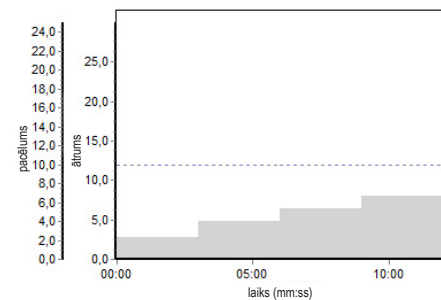
18.8. Ellestad A protokols

Apraksts

Piemēram, EKG slodzes testam
Informāciju par drošību un regulēšanu nodaļu "Testa režīms".

Solis	Ilgums (min)	Ātrums (km/h)	Pacēlums (%)
1		2,7	
2	03:00	4,8	10,0
3		6,4	
4		8,0	

Attēls



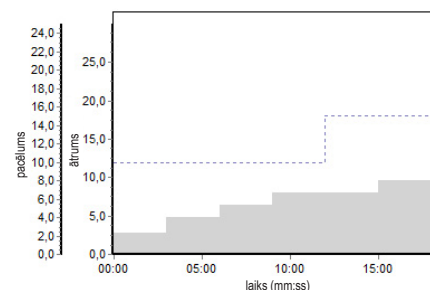
18.9. Ellestad B protokols

Apraksts

Piemēram, EKG slodzes testam
Informāciju par drošību un regulēšanu skatiet sadaļā "Testa režīms".

Solis	Ilgums (min)	Ātrums (km/h)	Pacēlums (%)
1	03:00	2,7	10,0
2		4,8	10,0
3		6,4	10,0
4		8,0	10,0
5		8,0	15,0
6		9,6	15,0

Attēls



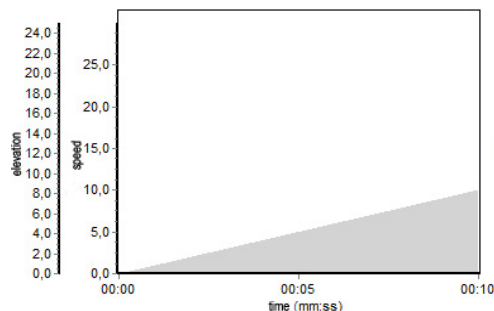
18.10. Ramp profils

Apraksts	Attēls
----------	--------

(nav pieejams visiem modeļiem)
Informāciju par drošību un regulēšanu skatiet sadaļā "Testa režīms".

Ramp profils ar 2 parametriem.

- Mērķa ātrums, standarts: 10,0 km/h; var regulēt no 0 līdz slīdošā celiņa maksimālajam ātrumam.
- Laiks sekundēs līdz mērķa ātruma sasniegšanai: standarts: 10 sekundes; var regulēt no 0 līdz 99 sekundēm.



18.11. Gardner testa protokols

Apraksts	Attēls
----------	--------

Izmantošanai angiolōģijā
Informāciju par drošību un regulēšanu skatiet sadaļā "Testa režīms".
Pirmstesta fāze. Subjekts stāv uz pakāpieniem, nevis ierīces lentēs.

Gardner testa protokols paredzēts maksimālās iešanas distances novērtēšanai subjektiem ar perifēro artēriju slimību ar neregulāru klibumu.

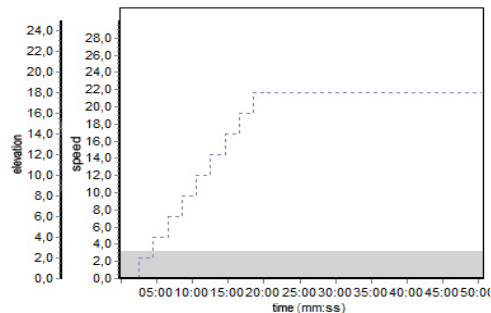
Tests jāveic nepārtrauktā ārsta uzraudzībā.

Solis	Ilgums (min:s)	Ātrums (km/h)	Pacēlums (%)	Kopējais laiks (min:s)
0	līdz START nospiešanai	3,2	0	līdz START nospiešanai

Vispirms subjekts stāv uz skriešanas trenāžiera pakāpieniem, nevis uz lentes. Sāciet testa profilu 11, un lente paātrinās līdz 3,2 km/h. Kad subjekts uzkāpj uz slīdošās lentes, ārsts vēlreiz nospiež taustiņu START. Nospiežot taustiņu START vēlreiz, displejs tiek atiestatīts uz nulli.

Testa fāze: subjekts uzkāpj uz slīdošās lentes.

1	02:00	3,2	0	02:00
2	02:00	3,2	2	04:00
3	02:00	3,2	4	06:00
4	02:00	3,2	6	08:00
5	02:00	3,2	8	10:00
6	02:00	3,2	10	12:00
7	02:00	3,2	12	14:00
8	02:00	3,2	14	16:00
9	02:00	3,2	16	18:00
10	02:00	3,2	18	20:00
11	30:00	3,2	18	50:00



18.12. Fitkids tests

Apraksts





Fitkids palielina ātrumu un pacēlumu. Mērķis ir izmērīt laiku, ko subjekts var sasniegt. Tests ir pieejams tikai tad, ja kustības virziens ir uz priekšu.

Attēls



19. III pielikums (piederumi)

Ārkārtas apturēšanas modernizācija [cos15933, cos100548, cos15294]

Nosaukums	Apraksts			
Īss apraksts	Papildu ārkārtas apturēšanas pogas			
	cos15933	Ārkārtas apturēšanas poga ar magnēta turētāju, 5 m		
	cos100548	Ārkārtas apturēšanas poga ar magnēta turētāju, 10 m		
	cos15294	Ārkārtas apturēšanas pagars bez pierīces, 5 m		
	cos15294 L10m	Ārkārtas apturēšanas pagars bez pierīces, 10 m		
	cos15294 L15m	Ārkārtas apturēšanas pagars bez pierīces, 15 m		
Attēls				
	ar magnēta turētāju		bez pierīces	
Izmantošana	Darbība	Rezultāts	Atcelšana	Restartēšana
		<p>Slīdošā lente apstājas ar iepriekš noteiktu ātruma samazinājumu</p> <p>Pacelšanas sistēmas kustība apstājas</p> <p>Lietotāja termināli redzams norādījums "pull stop" (pavilkot apturēšanas auklu)</p> <p>Savienojums ar elektrotīklu un pieslēgvietas sakari netiek pārtraukti</p>		Restartējiet lietojumprogrammu
	Nospiediet pogu		Atlaidiet pogu	
Papildu drošības informācija	Neattiecas			
Tehniskie parametri	Neattiecas			
Papildu piederumi	Neattiecas			
Uzstādīšana	Veic operators			
Papildinformācija	https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/emergency-stop-button-magnet-holder-5-m-spiral-cable			




Roku balsts, papildu apturēšanas poga [cos10107, cos10108]

Nosaukums	Apraksts
-----------	----------

Īss apraksts Papildu ārkārtas apturēšanas poga, iebūvēta roku balstā

Attēls



Izmantošana	Darbība	Rezultāts	Atcelšana	Restartēšana
		Slīdošā lente apstājas ar iepriekš noteiktu ātruma samazinājumu		
		Pacelšanas sistēmas kustība apstājas Lietotāja terminālī redzams norādījums "pull stop" (pavilkt apturēšanas auklu)		
	Nospiediet pogu	Savienojums ar elektrotīklu un pieslēgvietas sakari netiek pārtraukti	Atlaidiet pogu	Restartējiet lietojumprogrammu
Papildu drošības informācija	Neattiecas			
Tehniskie parametri	Neattiecas			
Papildu piederumi	Neattiecas			
Uzstādīšana	Veic tikai h/p/cosmos apkalpes personāls			
Papildinformācija	https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/additional-stop-button-right			


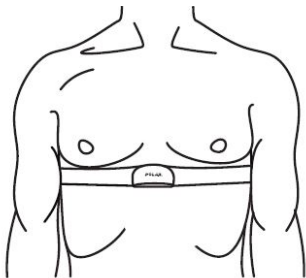
Pacēlums no 0 % līdz +25 % [cos102927]

Nosaukums	Apraksts
Īss apraksts	Pacēlumu palielina līdz 25 % (14,0°)
Attēls	Neattiecas
Izmantošana	Neattiecas
Papildu drošības informācija	Neattiecas
Tehniskie parametri	Maks. pacēlums: 25 % 14,0°
Papildu piederumi	Neattiecas
Uzstādīšana	Veic tikai h/p/cosmos apkalpes personāls
Papildinformācija	Neattiecas

Īpašs ātrums no 0 līdz 22 km/h, 150/50 LC [cos103326]

Nosaukums	Apraksts
Īss apraksts	Paplašina ātruma diapazonu līdz 22,0 km/h (6,1 m/s, 13,7 jūdzēm stundā)
Attēls	Neattiecas
Izmantošana	Neattiecas
Papildu drošības informācija	Neattiecas
Tehniskie parametri	Maks. ātrums: 22,0 km/h 6,1 m/s 13,7 jūdzes stundā
Papildu piederumi	Neattiecas
Uzstādīšana	Veic tikai h/p/cosmos apkalpes personāls
Papildinformācija	Neattiecas

Sirdsdarbības ātruma mērītājs POLAR, nekodēts [cos102818]

Nosaukums	Apraksts												
Īss apraksts	Sirdsdarbības ātruma mērītājs, nekodēts												
Attēls													
Izmantošana	Krūšu siksnu aplieciet šādi: 												
Papildu drošības informācija un treniņa testa pārtraukšanas kritēriji	<ul style="list-style-type: none">■ WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate.■ Incorrect or over exercising may result in serious injury or death.■ If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.■ Citus treniņa testa pārtraukšanas kritērijus skatiet vadlīnijās par dažādiem slīdošā celiņa vingrinājumiem un slīdošā celiņa testiem.												
Tehniskie parametri	<p>Pārraides rādiuss: apt. 1 m Plašāku informāciju skatiet POLAR pavaddokumentos vai tīmekļa vietnē www.polar.com.</p> <p><u>Problēmu novēršana:</u> Ja sirdsdarbības ātrums netiek parādīts: - iespējams, krūšu siksnu uzlikta nepareizi (skatīt uzlikšanu iepriekš), - ir izmantota cita krūšu siksnu, nevis POLAR T31 vai T34 (skatīt uzdruku).</p> <p>Ja sirdsdarbības ātrums netiek parādīts vai tiek parādīts nepareizi: traucējumus, iespējams, rada - ekrāni, datori, printeri, mobilie tālruņi vai kāda radiotehniska sistēma, - elektroierīces, elektrodzinēji, transformatori, - augstsprieguma elektrolīnijas, arī vilcienu elektrolīnijas, - tuvējas spēcīgas dienasgaismas spuldzes, - centrālapkures radiatoru, - citas elektroierīces.</p> <p>Lai nepieļautu, ka ierīcei darbības laikā rodas traucējumi, ierīci novietojiet pietiekamā attālumā no šādiem traucējumu avotiem. Ja ir aizdomas par iespējamiem traucējumiem, nepaļaujieties uz parādītajām vērtībām. Skatiet ražotāja (uzņēmuma POLAR) norādījumus.</p>												
Papildu piederumi	<table><tbody><tr><td>cos10905</td><td>POLAR krūšu siksnu XS</td></tr><tr><td>cos10906</td><td>POLAR krūšu siksnu S</td></tr><tr><td>cos10165</td><td>POLAR krūšu siksnu M</td></tr><tr><td>cos10907</td><td>POLAR krūšu siksnu L</td></tr><tr><td>cos10902</td><td>POLAR raidītāja komplekts T31</td></tr><tr><td>cos15178</td><td>POLAR raidītāja komplekts T34 (palielināts diapazons)</td></tr></tbody></table>	cos10905	POLAR krūšu siksnu XS	cos10906	POLAR krūšu siksnu S	cos10165	POLAR krūšu siksnu M	cos10907	POLAR krūšu siksnu L	cos10902	POLAR raidītāja komplekts T31	cos15178	POLAR raidītāja komplekts T34 (palielināts diapazons)
cos10905	POLAR krūšu siksnu XS												
cos10906	POLAR krūšu siksnu S												
cos10165	POLAR krūšu siksnu M												
cos10907	POLAR krūšu siksnu L												
cos10902	POLAR raidītāja komplekts T31												
cos15178	POLAR raidītāja komplekts T34 (palielināts diapazons)												
Uzstādīšana	Veic tikai h/p/cosmos apkalpes personāls												
Papildinformācija	Neattiecas												

Sirdsdarbības ātruma mērītājs POLAR H10 [cos101787-01]

Nosaukums	Apraksts
-----------	----------

Īss apraksts

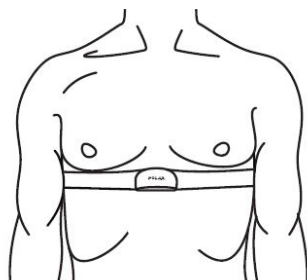
Sirdsdarbības ātruma mērītājs, kodēts

Attēls



Izmantošana

Krūšu siksnu aplieciet šādi:



Papildu drošības informācija un treniņa testa pārtraukšanas kritēriji

- **BRĪDINĀJUMS!** Sirdsdarbības uzraudzības sistēmas var būt neprecīzas.
- Nepareizi vai pārāk intensīvi vingrinājumi var izraisīt smagus savainojumus vai nāvi.
- Ja jūtat nespēku vai reiboni, nekavējoties pārtrauciet vingrinājumu un konsultējieties ar ārstu.
- Citus treniņa testa pārtraukšanas kritērijus skatiet vadlīnijās par dažādiem slīdošā celiņa vingrinājumiem un slīdošā celiņa testiem.

Problēmu novēršana

- Ja sirdsdarbības ātrums netiek parādīts vai tiek parādīts nepareizi:
- iespējams, sirdsdarbības ātruma raidītājs vēl nav savienots pārī (noklikšķiniet uz sirds simbola);
- iespējams, sirdsdarbības ātruma raidītājs nav saderīgs (skatiet uzrakstu uz raidītāja);
- sirdsdarbības ātruma raidītājs var būt nepareizi uzlikts (skatīt iepriekš) vai āda ir pārāk sausa;
- iespējams, sirdsdarbības ātruma raidītāja baterijas uzlādes līmenis ir zems;
- iespējams, ir radušies traucējumi elektriskajām ierīcēm, piemēram, ekrāniem, datoriem, printeriem, mobilajiem tālruniem un jebkurām radio tehnikas sistēmām, elektromotoriem, transformatoriem, augstsprieguma pārvades līnijām, arī no vilcieniem, spēcīgas luminiscences spuldzes, centrālās apkures radiatoriem u. c.

Lai izvairītos no traucējumiem, nepieļaujiet šādu ierīču atrašanos tuvumā.

Ja ir aizdomas par iespējamiem traucējumiem, nepaļaujieties uz parādītajām vērtībām.

Skatiet ražotāja (uzņēmuma POLAR) norādījumus.

www.polar.com.

Papildu piederumi

cos100420b POLAR H10 raidītājs



Uzstādīšana

Veic operators



Papildinformācija

<https://www.hpcosmos.com/en/polar-heart-rate-sensor-h10>


Sirdsdarbības ātruma mērītājs POLAR OH1 [cos101787_OH1]

Nosaukums	Apraksts
Īss apraksts	Polar OH1 ir kompakts optiskais sirdsdarbības ātruma sensors (kodēts ar Bluetooth pārraidi), kas mēra sirdsdarbības ātrumu no rokas vai deniņiem.
Attēls	
Izmantošana	Aplieciet sensoru un krūšu siksnu šādi: 
Papildu drošības informācija un treniņa testa pārtraukšanas kritēriji	<ul style="list-style-type: none">■ BRĪDINĀJUMS! Sirdsdarbības uzraudzības sistēmas var būt neprecīzas.■ Nepareizi vai pārāk intensīvi vingrinājumi var izraisīt smagus savainojumus vai nāvi.■ Ja jūtat nespēku vai reiboni, nekavējoties pārtrauciet vingrinājumu un konsultējieties ar ārstu.■ Citus treniņa testa pārtraukšanas kritērijus skatiet vadlīnijās par dažādiem slīdošā celiņa vingrinājumiem un slīdošā celiņa testiem.
Problēmu novēršana	<ul style="list-style-type: none">■ Ja sirdsdarbības ātrums netiek parādīts vai tiek parādīts nepareizi:■ iespējams, sirdsdarbības ātruma raidītājs vēl nav savienots pārī (noklikšķiniet uz sirds simbola);■ iespējams, sirdsdarbības ātruma raidītājs nav saderīgs (skatiet uzrakstu uz raidītāja);■ sirdsdarbības ātruma raidītājs var būt nepareizi uzlikts (skatīt iepriekš) vai āda ir pārāk sausa;■ iespējams, sirdsdarbības ātruma raidītāja baterijas uzlādes līmenis ir zems;■ iespējams, ir radušies traucējumi elektriskajām ierīcēm, piemēram, ekrāniem, datoriem, printeriem, mobilajiem tālruņiem un jebkurām radio tehnikas sistēmām, elektromotoriem, transformatoriem, augstsprieguma pārvades līnijām, arī no vilcieniem, spēcīgas luminiscences spuldzes, centrālās apkures radiatoriem u. c. <p>Lai izvairītos no traucējumiem, nepieļaujiet šādu ierīču atrašanos tuvumā.</p> <p>Ja ir aizdomas par iespējamiem traucējumiem, nepieļaujieties uz parādītajām vērtībām.</p> <p>Skatiet ražotāja (uzņēmuma POLAR) norādījumus.</p> <p>www.polar.com.</p>
Papildu piederumi	Neattiecas
Uzstādīšana	Veic operators
Papildinformācija	Neattiecas

Roku balsts, regulējams [cos12013]

Nosaukums	Apraksts
Īss apraksts	h/p/cosmos roku balsti ir vienkāršs risinājums subjekta atsvarošanai. Augstuma un platuma regulēšana nodrošina plašas izmantošanas iespējas.
Attēls	
Izmantošana	<p>Regulējiet roku balstu, velkot bloķēšanas elementu un griežot segmentus.</p> <p>Brīvos segmentus pieturiet ar otru roku.</p> <p>Atzīmes uz katra savienojuma nodrošina reproducējamību.</p> 
Papildu drošības informācija	<ul style="list-style-type: none">■ Neregulējiet slodzes apstākļos.■ Uzmanieties, darbojoties pie saspiešanas un atvilkšanas punktiem.■ Pārliecinieties, ka lietošanas laikā rokturi ir vertikālā pozīcijā.■ Neizmantojiet skriešanai.■ Skriešanas laikā roku balstus novietojiet ārpus treniņa zonas.■ Nelietojiet uz kailas ādas.■ Roku balstu neatstājiet tādā pozīcijā, ka tas sniedzas skriešanas zonā.■ Pirms pakļaušanas slodzei pārliecinieties, ka regulēšanas elementi bloķēti pareizi.■ Neizmantojiet roku balstus, kad lēnē griežas pretējā virzienā.
Tehniskie parametri	<p>Regulēšanas iespējas: augstums un platums, izmantojot 3 savienojumus</p> <p>Izmērs: 48 x 42,5 x 26 cm (iepakojumā)</p> <p>Svars: katra 10,7 kg</p> <p>Maks. subjekta svars: 140 kg</p> <p>Ja tiek izmantots roku balsts, slīdošā celiņa maks. subjekta svars tiek samazināts.</p>
Papildu piederumi	<p>cos100680 Papildu tastatūra roku balstam</p> <p>cos14135 Tastatūras turētājs roku balstam</p> <p>cos10107 Papildu apturēšanas poga labās rokas balstā</p> <p>cos10108 Papildu apturēšanas poga kreisās rokas balstā</p>
Uzstādīšana	Veic tikai h/p/cosmos apkalpes personāls
Papildinformācija	https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/adjustable-arm-supports-scale-0deg-handrail-shape

Robowalk izvērsējs [cos30022, cos30023]

Nosaukums	Apraksts
Īss apraksts	h/p/cosmos robowalk izvērsējs atbalsta gaitas treniņu. Izvērsēja virves, kas tiek piestiprinātas ekstremitātēm, balsta pacientu vai palielina subjekta slodzi.
Attēls	
Izmantošana	h/p/cosmos robowalk® izvērsējs ir piestiprināts pie h/p/cosmos slīdošā celiņa. Kopumā tas sastāv no 8 izvērsēja kabeliem, 4 priekšā un 4 aizmugurē. Izvērsēja kabeli tiek piestiprināti pacientam, izmantojot kāju manšetes. Ar h/p/cosmos robowalk® izvērsēju jūs varat vai nu atbalstīt pacientu, vai arī noslogot pacientu.
Papildu drošības informācija	Nelietojiet manšetes uz kailas ādas. Īpašu uzmanību pievēršiet pirkstiem ap kabelu ruļļiem un regulēšanas skrūvēm, lai nepieļautu saspiešanu. Vienmēr, kad tiek lietots robowalk izvērsējs, obligāti jāizmanto kritienu profilakses ierīce. Drošības aukla (pavelkamās auklas ierīce ar magnētisko skavu utt.) nav uzskatāma par pietiekamu, lai novērstu nokrišanu!
Tehniskie parametri Robowalk, priekšpusēs [cos30022]	Augstums: apt. 110 cm (atkarībā no slīdošā celiņa) Svars: apt. 15 kg (atkarībā no slīdošā celiņa) Maks. vilces spēks: 50 N katrai virvei
Tehniskie parametri Robowalk, aizmugurēs [cos30023]	Augstums: apt. 80 cm (atkarībā no slīdošā celiņa) Svars: apt. 25 kg (atkarībā no slīdošā celiņa) Maks. vilces spēks: 50 N katrai virvei
Papildu piederumi	cos101051-XS Apakšstilba manšete XS (apkārtmēram 14–27 cm) cos101050-S Augšstilba manšete S (apkārtmēram 25–39 cm) cos101050-M Kājas manšete M (apkārtmēram 36–51 cm) cos101050-L Kājas manšete L (apkārtmēram 49–75 cm)
Uzstādīšana	Veic tikai h/p/cosmos apkalpes personāls
Papildinformācija	https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/robowalk-expander-f-15050

OptoGait, OptoJump [cos102065, cos102054]

Nosaukums	Apraksts
-----------	----------

Īss apraksts

Gaitas parametru optisks mērījums

Attēls



Izmantošana	<ul style="list-style-type: none">■ Iestipriniet Optogait/Optojump optofix profilus.■ Stiprinājuma profilus var piestiprināt bez rīkiem, tikai ar magnētisko spēku.■ Papildaprīkojums nav atkarīgs no rāmja augstuma.■ Analīze, izmantojot ārēju datoru (programmatūra iekļauta).
Papildu drošības informācija	Nekāpiet uz piestiprinātajiem stieņiem vai stiprinājuma profiliem!
Tehniskie parametri	Garums: 120 cm Platums: 10 cm Augstums: 15 cm
Papildu piederumi	cos103386 optofix cos100699_LED speedcontrol programmatūra
Uzstādīšana	Veic operators
Papildinformācija	https://www.hpcosmos.com/en/products/medicine-therapy/motion-analysis-optogait

optofix [cos103386]

Nosaukums	Apraksts
-----------	----------

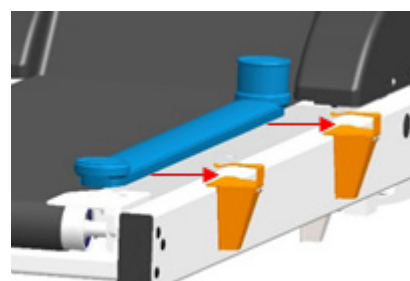
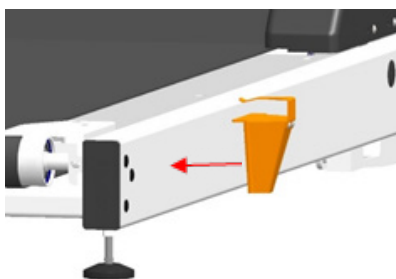
Īss apraksts

Papildaprīkojums optogait/optojump stiprināšanai uz slīdošā celiņa

Attēls



Izmantošana



Piestipriniet optofix pie slīdošā celiņa (magnēts)
optogait/optojump pie optofix (fiksators)

Piestipriniet

Šis papildaprīkojums atvieglo optogait/optojump stieņu stiprināšanu pie slīdošā celiņa. Stiprinājuma profilus var piestiprināt bez rīkiem, tikai ar magnētisko spēku. Papildaprīkojums nav atkarīgs no rāmja augstuma. Nekāpiet uz optofix™!



Papildu drošības informācija

Nekāpiet uz piestiprinātajiem stieņiem vai stiprinājuma profiliem. Ja optogait/optojump netiek izmantots, optofix ir jānoņem. nav izmantojams ar uzstādītu pakāpienu.

Tehniskie parametri

Garums: 12 cm
Platums: 8,6 cm
Augstums: 14,9 cm

Papildu piederumi

cos102065 optogait komplekts 1 m
cos102054 optojump komplekts 1 m


Uzstādīšana

Veic operators


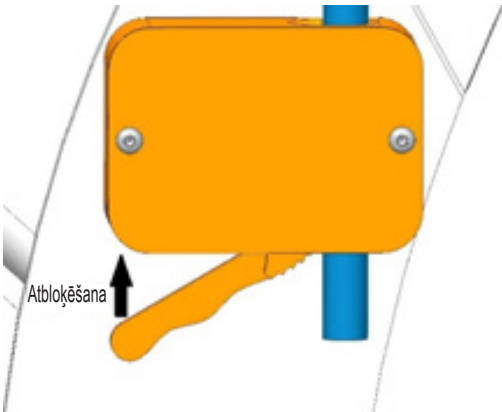
Papildinformācija

<https://www.hpcosmos.com/en/optofix>

Satelīta dators med [cos14970-03]

Nosaukums	Apraksts
Īss apraksts	Dators, kas sertificēts kā medicīniska elektriskā sistēma lietošanai ar h/p/cosmos slīdošajiem celiņiem
Attēls	
Izmantošana	Ārēja slīdošā celiņa vadība, kā arī datu analīze. Tādu programmatūru kā paracontrol, gangway 3D, zebris, noraxon u. c. izmantošana
Papildu drošības informācija	Nekāpiet uz piestiprinātajiem stieņiem vai stiprinājuma profiliem!
Tehniskie parametri	Izmērs: 150 x 60 x 100 cm Masa: 80 kg
Papildu piederumi	Neattiecas
Uzstādīšana	Veic tikai h/p/cosmos apkalpes personāls Ievērojiet elektroinstalācijas shēmu, ko var apskatīt, atverot tālāk redzamo tīmekļa vietni.
Papildinformācija	https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/hpcosmos-satellite-pc-med

Drošības arka [cos10079-01]

Nosaukums	Apraksts
Īss apraksts	h/p/cosmos drošības arka pasargā subjektu no kritiena. Turklāt tā kritiena gadījumā aptur slīdošo celiņu.
Attēls	
Izmantošana	<ol style="list-style-type: none">1. Uzlieciet drošības siksnu sistēmu (h/p/cosmos logotips priekšpusē).2. Izmantojiet karabīni, lai savienotu drošības siksnu sistēmu ar virvi.3. Noregulējiet virves garumu tā, lai subjekts atrastos pareizajā pozīcijā (skatīt sadaļu "Subjekta un operatora pozīcija").4. Skatīt sadaļu "Kritienu profilakses ierīces" 
Papildu drošības informācija	Skatiet slīdošā celiņa drošības informāciju.
Tehniskie parametri	Maks. subjekta svars: 300 kg Maks. subjekta garums: 200 cm Min. aktivizācijas spēks: 30 kg Min. telpas augstums: 250 cm (ja slīdošā celiņa pacēlums ir 0 %) 275 cm (ja slīdošā celiņa pacēlums ir 25 %)
Papildu piederumi	cos14903-03-XXS Krūšu siksnu sistēma XXS (krūšu apkārtmērs 45–65 cm) cos14903-03-XS Krūšu siksnu sistēma XS (krūšu apkārtmērs 55–75 cm) cos14903-03-S Krūšu siksnu sistēma S (krūšu apkārtmērs 65–95 cm) cos14903-03-M Krūšu siksnu sistēma M (krūšu apkārtmērs 85–115 cm) cos14903-03-L Krūšu siksnu sistēma L (krūšu apkārtmērs 105–135 cm) cos14903-03-XL Krūšu siksnu sistēma XL (krūšu apkārtmērs 125–155 cm)
Uzstādīšana	Veic tikai h/p/cosmos apkalpes personāls
Papildinformācija	Neattiecas

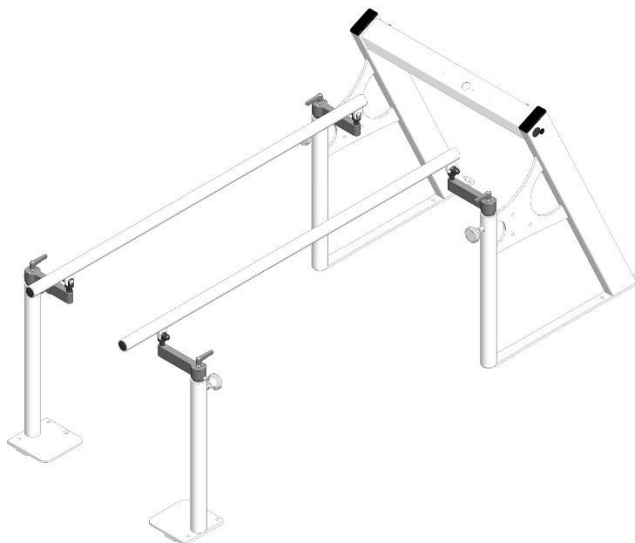
Sānu margas, regulējamas [cos102010], [cos102550], [cos102551]

Nosaukums	Apraksts
-----------	----------

Īss apraksts

Sānu margas ar regulējamu augstumu un platumu abās pusēs

Attēls



Izmantošana



Augstuma regulēšana:
pavelciet bloķējošās ierīces rokturi un novietojiet margu vajadzīgajā pozīcijā.
Brīvos segmentus pieturiet ar otru roku.

Platuma regulēšana:
atbrīvojiet sviru, pagrieziet šarnīrsavienojuma elementu, nofiksējiet sviru.

Papildu drošības informācija

- Neregulējiet slodzes apstākļos.
- Uzmanieties, darbojoties pie saspiešanas un atvilkšanas punktiem.
- Pievērsiet uzmanību sānu margu pareizai pozīcijai.
- Pirms pakļaušanas slodzei pārliedzinieties, ka regulēšanas elementi bloķēti pareizi.

Tehniskie parametri

regulēšanas iespējas:	150/50 augstums: 55–120 cm platums: 38–104 cm	170-190/65 augstums: 75–120 cm platums: 62–128 cm
Sānu margas caurules garums:	150 cm	170/190 cm
caurules diametrs:	4 cm	4 cm
svars:	69 kg	71 kg
materiāls:	tērauda caurule, pārklāta ar pulverveida krāsu	tērauda caurule, pārklāta ar pulverveida krāsu

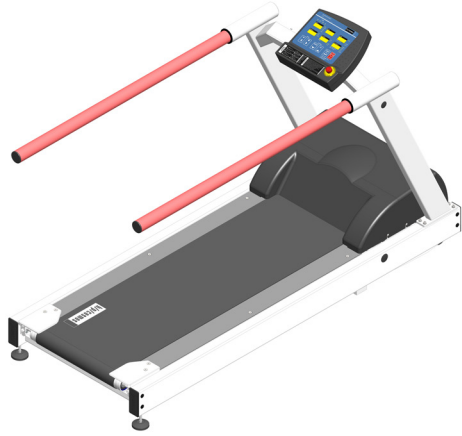
Uzstādīšana

Veic tikai h/p/cosmos apkalpes personāls


Papildinformācija

<https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/handrails-both-sides-adjustable-17065>
<https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/handrails-both-sides-adjustable-19065>


Sānu margas, garas, 1358 mm [cos102918]

Nosaukums	Apraksts
Īss apraksts	Garas sānu margas papildu drošībai
Attēls	
Izmantošana	Stabilitātes labad subjektam, uzkāpjot uz slīdošā celiņa, jāturas pie abām sānu margām. Subjekts var turēties pie margām, lai kontrolētu līdzsvaru. Turēšanās pie sānu margām ierīces lietošanas laikā ietekmē vingrinājuma rezultātus
Papildu drošības informācija	Neattiecas
Tehniskie parametri	Garums: 135,8 cm Diametrs: 4 cm Svars: 9,5 kg (4,0 kg papildu svars)
Papildu piederumi	Neattiecas
Uzstādīšana	Veic tikai h/p/cosmos apkalpes personāls
Papildinformācija	https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/handrail-long-1-pillar-15050-lc

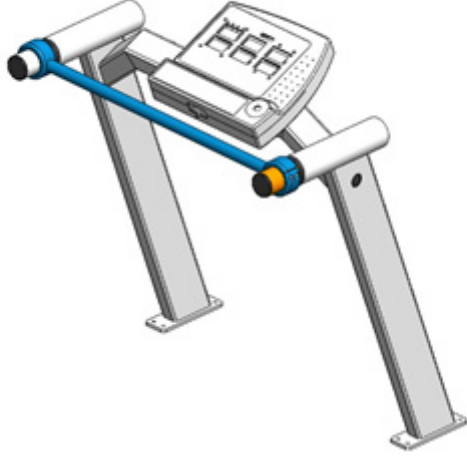
Sānu margas, bērniem [cos102400]

Nosaukums	Apraksts
Īss apraksts	Papildu sānu margas maza auguma subjektiem
Attēls	
Izmantošana	Subjekts var turēties pie margām, lai kontrolētu līdzsvaru. Turēšanās pie sānu margām ierīces lietošanas laikā ietekmē vingrinājuma rezultātus
Papildu drošības informācija	Neattiecas
Tehniskie parametri	Garums: 91 cm Platums: 85,5 cm Augstums: 54,3 cm Maks. subjekta svars: 50 kg Ja tiek izmantots roku balsts, slīdošā celiņa maks. subjekta svars tiek samazināts.
Papildu piederumi	Neattiecas
Uzstādīšana	Veic tikai h/p/cosmos apkalpes personāls
Papildinformācija	https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/children-handrail-treadmill15050-lc


Sānu margas, saīsinātas (ātrumam), kreisā puse/labā puse [cos14763-01, cos102803]

Nosaukums	Apraksts
Īss apraksts	Īpaši īsas sānu margas ātrumam
Attēls	
Izmantošana	Subjekts var turēties pie margām, lai kontrolētu līdzsvaru. Turēšanās pie sānu margām ierīces lietošanas laikā ietekmē vingrinājuma rezultātus
Papildu drošības informācija	Neattiecas
Tehniskie parametri	Garums: 132 cm Diametrs: 6 cm Augstums: 98,5 cm Svars: 12 kg (katrs)
Papildu piederumi	Neattiecas
Uzstādīšana	Veic tikai h/p/cosmos apkalpes personāls
Papildinformācija	https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/handrail-left-shortened-speed-xx65

Ļoti īsas sānu margas [cos103322]

Nosaukums	Apraksts
Īss apraksts	Ļoti īsas sānu margas labākai sānu redzamībai
Attēls	
Izmantošana	Sava īsā garuma dēļ margas nodrošina subjekta labu sānu redzamību. Tāpēc tās izmanto, piemēram, kustību analīzes jomā.
Papildu drošības informācija	Šķērsstieņa [cos102426] izmantošana ir obligāta!
Tehniskie parametri	Garums: 70 cm Diametrs: 4 cm Svars: 1,3 kg
Tehniskie parametri	Garums: 40 cm Atlikušais roktura garums: 18 cm Diametrs: 6 cm Svars: 1,3 kg Svars: Tērauda caurule, pārklāta ar pulverveida krāsu
Uzstādīšana	Veic tikai h/p/cosmos apkalpes personāls
Papildinformācija	Neattiecas

Platas pamatnes sliedes [cos103928]

Nosaukums	Apraksts
Īss apraksts	Īpaši platu pamatnes sliežu komplekts slīdošajam celiņam 150/50
Attēls	
Izmantošana	Neiroloģiskā terapija Funkcionālā diagnostika
Papildu drošības informācija	Noteiktos gadījumos var būt nepieciešama kritienu profilakse (skatiet sadaļu "Drošība")
Tehniskie parametri	Garums: 70 cm Diametrs: 4 cm Svars: 1,3 kg
Tehniskie parametri	Saderīgas ierīces: slīdošais celiņš 150/50 (no 2020. gada) Izmērs: 1490 x 215 mm (katrs) Svars: 6,5 kg (katrs) Slīdošā celiņa platums: 99 cm Materiāls: alumīnijs ar pulverveida pārklājumu, neslīdoša lente
Uzstādīšana	Veic tikai h/p/cosmos apkalpes personāls
Papildinformācija	Neattiecas


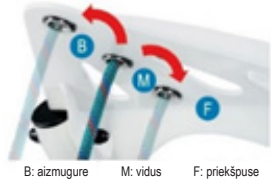
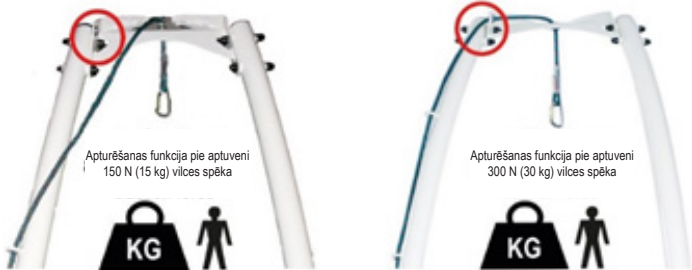
Slīdošās lentes rotācijas virziena maiņa [cos103330], [cos00098100045-02], [cos10181-03]

Nosaukums	Apraksts
Īss apraksts	Slīdošās lentes rotācijas virziena maiņa skriešanai/iešanai lejup no kalna
Attēls	
Izmantošana	<p>Aktivizējiet lentes atpakaļgaitas rotāciju un iedarbiniet ierīci bez subjekta uz tā.</p> <p>Pavērojiet slīdošās lentes pozīciju un noregulējiet, ja nepieciešams.</p> <p>Apturiet tās darbību un pavadiet subjektu uz slīdošo celiņu.</p> <p>Paskaidrojiet un uzsāciet darbību.</p> <p>Atkārtojiet procedūru, lai mainītu virzienu uz priekšu.</p>
Papildu drošības informācija	<ul style="list-style-type: none">■ Neizmantojiet bez uzraugošā personāla.■ Nepārslēdziet kustības laikā.■ Maks. rotācijas ātrums apgrieztā virzienā ir samazināts pēc noklusējuma
Tehniskie parametri	<p>Ātruma diapazons: 0–5,0 km/h (3,1 jūdzes/h) reversās darbības režīmā</p> <p>Kritienu profilakses sistēmas izmantošanas gadījumā un gadījumā, ja aiz subjekta nav sānu margu šķērsstieņa vai lietotāja termināļa, parastā režīmā nav ierobežojuma, ātruma ierobežojumu reversās darbības režīmā var atcelt.</p> <p>Pārveidojumi: standarta lente tiek nomainīta pret pastiprinātu lenti pamatierīcei: ar profilētu virsmu, kas ir 5 mm bieza; lentes vadruļļi slīdošās lentes centrēšanai darbībai pretējā virzienā ir pievienoti.</p>
Uzstādīšana	Veic tikai h/p/cosmos apkalpes personāls
Papildinformācija	<p>https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/reverse-belt-rotation-downhill-15050</p> <p>https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/reverse-belt-rotation-downhill-17065</p>

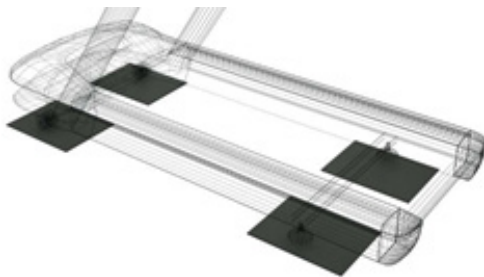
Šķērsstienis — priekšējā margā [cos102426]

Nosaukums	Apraksts
Īss apraksts	Šķērsstienis papildu līdzsvara kontrolei
Attēls	
Izmantošana	Līdzsvara kontrolei subjekts var turēties pie šķērsstienī — priekšējās margas Turēšanās pie sānu margām ierīces lietošanas laikā ietekmē vingrinājuma rezultātus
Papildu drošības informācija	<ul style="list-style-type: none">■ Lai izvairītos no sadursmes, aizliegts braukt ar muguru pret šķērsstieni vai lietotāja termināli,■ Margu šķērsstienis ir jānoņem, ja tiek uzstādīta un izmantota drošības arka ar krūšu siksnu sistēmu. Noņemot margu šķērsstieni, tiek nodrošināta lielāka kustību brīvība, kas noder izmantošanai, kad turēšanās pie priekšējās margas šķērsstienī nav daļa no uzdevuma.
Tehniskie parametri	Garums: 70 cm Diametrs: 4 cm Svars: 1,3 kg
Tehniskie parametri	Neattiecas
Uzstādīšana	Veic tikai h/p/cosmos apkalpes personāls
Papildinformācija	https://www.hpcosmos.com/en/crossbar-handrail-pluto-15050-lc

Drošības arkas uzstādīšanas/nomainīšanas komplekts, h=220 cm (cos14424-01; cos14424-01ret; cos14425-01; cos14425-01ret)

Nosaukums	Apraksts
Īss apraksts	Uzstādīšanas komplekts ir nepieciešams, lai nodrošinātu slīdošā celiņa drošu lietošanu testa personām ar auguma garumu 220 cm
Attēls	
Izmantošana	<p>Izvēlieties virves izejas pozīciju</p>  <p>B: aizmugure M: vidus F: priekšpuse</p> <p>Izvēlieties aptuveno aktivizācijas spēku</p>  <p>Apturēšanas funkcija pie aptuveni 150 N (15 kg) vilces spēka</p> <p>Apturēšanas funkcija pie aptuveni 300 N (30 kg) vilces spēka</p>
Papildu drošības informācija	Pareiza drošības vestes uzvilkšana
Tehniskie parametri	<p>Saderīgas ierīces: slīdošais celiņš 150/50 un 170-190/65</p> <p>Izmērs: 2600 x 1415 mm (katrs saliktā stāvoklī)</p> <p>Svars: 11,5 kg (tikai drošības arkas uzstādīšanas komplekts) 42,13 kg (visa sistēma ar drošības arku un uzstādīšanas komplektu)</p> <p>Slīdošā celiņa augstums: cos14424-01; cos14424-01ret 266 cm saliktā stāvoklī ar 0 % pacēlumu 277 cm saliktā stāvoklī ar 25 % pacēlumu cos14425-01; cos14425-01ret 266 cm saliktā stāvoklī ar 0 % pacēlumu 290 cm saliktā stāvoklī ar 28 % pacēlumu</p> <p>Materiāls: tērauds ar pulverveida pārklājumu</p>
Uzstādīšana	Apkopes tehniķis

Grīdas aizsargpaklājs [cos103852]

Nosaukums	Apraksts
Īss apraksts	Uzstādīšanas komplekts ir nepieciešams, lai nodrošinātu slīdošā celiņa drošu lietošanu testa personām ar auguma garumu 220 cm
Attēls	
Izmantošana	Noņemiet plēvi no pašlīmējošās virsmas. Novietojiet paklājus pie veltniem. Novietojiet paklājus pie regulējamajām kājām (ja nepieciešams).
Tehniskie parametri	Izmērs: 300 x 400 x 5 mm Svars: 250 g (katrs)
Uzstādīšana	Lietotājs

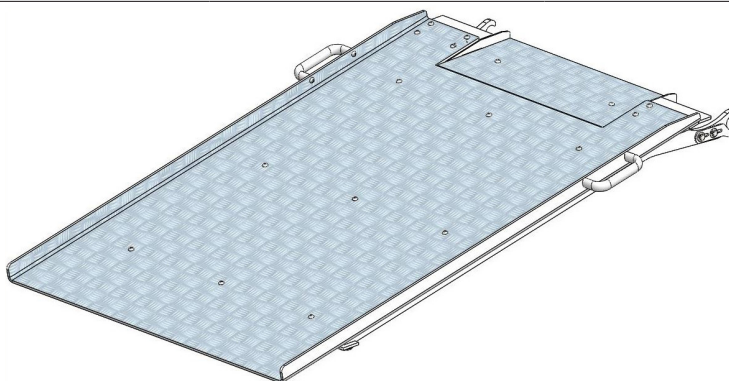
Ratiņkrēsla rampa [cos16186-02], [cos102931], [cos14664-03]

Nosaukums	Apraksts
-----------	----------

Īss apraksts

Ratiņkrēsla rampa atvieglo subjekta ratiņkrēslā nokļūšanu uz ierīces.

Attēls



Izmantošana

Subjektu ratiņkrēslā uzstūmiet uz slīdošā celiņa.
Pievienojiet subjektu pie kritienu profilakses ierīces.
Atbalstiet subjektu, lai viņš/viņa var nostāties.
Noripiniet ratiņkrēslu.
Palaidiet lietojumprogrammu.

Papildu drošības informācija

- Do not use the device with wheels (bikes, wheelchairs, inline skates, etc.).
- Unmeant trapping hazards: Take off ties, scarfs or other clothes that may be trapped. Secure long hair and ribbons during maintenance and training in order to prevent being captured in trapping zones.

Rampa nedrīkst saskarties ar slīdošo lenti.
Pārliecinieties, ka rampa nevar noslīdēt.
Vienmēr kāpiet no aizmugures, nevis no sāniem.
Neuzstādiet rampu, kamēr slīdošā lente ir kustībā.



Tehniskie parametri

	150/50	170-190/65
Garums:	124 cm	130 cm
Platums:	82 cm	91 cm
Augstums:	13 cm	13 cm
Svars:	22 kg	27 kg

Papildu piederumi

Neattiecas

Uzstādīšana

Veic operators

Papildinformācija

<https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/wheelchair-ramp-treadmill-15050>
<https://www.hpcosmos.com/en/wheelchair-ramp-treadmill-15050-lc>
<https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/wheelchair-ramp-treadmill-170-19065>

20. Kontaktinformācija

Apkopes darbu vai tirdzniecības pieprasījumu gadījumā sagatavojiet informāciju par savas ierīces modeļa tipu un sērijas numuru. Ja nepieciešams apkalpes dienesta atbalsts, mēs iesakām izmantot Skype ar tīkla kameru.

Servisa dienests

h/p/cosmos sports & medical gmbh

Am Sportplatz 8

DE 83365 Nussdorf-Traunstein, Vācija

tālruņa numurs +49 18 05 16 76 67

(0,14 EUR/min no Vācijas fiksētā tīkla, maks. 0,42 EUR/min no Vācijas mobilajiem tīkliem)

fakss +49 18 05 16 76 69

e-pasts service@hpcosmos.com

Skype @hpcosmos.com (meklējiet un atlasiet nosaukumu)

Tirdzniecība

emotion fitness GmbH & Co. KG

Trippstadter Str. 68

67691 Hochspeyer

tālruņa numurs +49 63 05 71 49 90

fakss +49 63 05 49 91 11

e-pasts info@emotion-fitness.de

Ražotājs:

h/p/cosmos sports & medical gmbh

Am Sportplatz 8

DE 83365 Nussdorf-Traunstein, Vācija

tālruņa numurs +49 18 05 16 76 67

(0,14 EUR/min no Vācijas fiksētā tīkla, maks. 0,42 EUR/min no Vācijas mobilajiem tīkliem)

fakss +49 18 05 16 76 69

e-pasts email@hpcosmos.com

tīmekļa vietne www.hpcosmos.com

Autortiesības uz šo dokumentu, multivīdi, dizainu, programmatūru un intelektuālo īpašumu pieder h/p/cosmos sports & medical gmbh, ja vien nav skaidri norādīts citādi. Brīdinājums! Visas tiesības aizsargātas. Ir aizliegta neatļauta kopēšana, atveidošana, nolīgšana, aizdošana, publiska izmantošana un pārraidīšana.

Visi tehniskie dati, apraksti, aprīkojuma varianti un ierīču, opciju un piederumu attēli nav saistoši, tie neatspoguļo garantētās īpašības un var atšķirties no piedāvājuma un piegādātā produkta.

Attēlos var būt redzams arī neizvēlētais aprīkojums un aprīkojums, kas nav iekļauts atsevišķos piedāvājumos.

Jaunākās lietošanas
instrukcijas / rokasgrāmatas:



<https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/manuals>

Sazinieties ar h/p/
cosmos:



<https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/contact>

